



STOLL

Kullanım Talimatları

Ön yükleyici **Solid**



Tip H, P

Tarih: 03/2025

Künye**Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH**

P.K. 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -222

Fax: +49 (0) 53 44/20 -182

E-Mail: info@stoll-germany.com

Web: www.stoll-germany.com

Yedek Parça Siparişı

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -144 ve -266

Yönetim

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -145 ve -146

Fax: +49 (0) 53 44/20 -183

E-Mail: parts@stoll-germany.com

Telif hakkı

© Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Bu talimatların kısmen ya da tamamen çoğaltılabilmesi için Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH'nın onayının alınması zorunludur. Bunun ihlali durumunda hasar tazminatı hakkı doğacaktır ve cezai işlem uygulanabilir.

Orijinal talimatlar Almanca'dır.

Diğer dillerdeki talimatlar Almanca'dan tercüme edilmiştir.

İçindekiler

1	Kullanım Talimatları Hakkında	5
1.1	Belgelere Genel Bakış	5
1.2	Kullanma Talimatlarının Kullanımı Ve Amacı	6
1.3	Tip Etiketi	6
1.4	Kullanım Talimatlarının Geçerliliği	7
1.5	Belgelerin Saklanması	7
1.6	Diğer Geçerli Belgeler	7
1.7	Düzenleniş Prensipleri	7
1.8	Dipnot Satırındaki Terimler	8
2	Güvenlik	9
2.1	Güvenlik Bilgileri Ve Uyarı Notlarının Açıklaması	9
2.2	Uyarı Notlarının Gösterimi Ve Yapısı	9
2.3	Uyarı Notlarında Tehlikelerin Derecelendirilmesi	9
2.4	AT Uyumluluğu	9
2.5	Uygun Kullanım	10
2.6	Kullanım Sınırları	10
2.7	Temel Güvenlik Bilgi	11
2.8	Tehlikeli Bölgeler	17
2.9	Koruyucu Düzenekler	17
2.10	Güvenlik Etiketi	18
2.11	Personel Gereklilikleri	23
2.12	Acil Durumda Davranış Şekli	24
2.12.1	Traktörün Devrilmesi Durumunda Davranış Şekli	24
2.12.2	Açık Hatlarda Oluşan Elektrik Şimşeklerinde Davranış Şekli	24
3	Yapısı	25
3.1	Ön Yükleyici H'nin Yapısı	25
3.2	Ön Yükleyici P'nin Yapısı	26
3.3	Operatör Koruyucu Muhafaza'nın (OPG, yalnızca ROPS olan traktörler) yapısı	27
3.3.1	2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)	27
3.4	Donanım Versiyonları	28
3.5	Traktöre Sabitleme	29
3.6	Değiştirilebilir Çerçeve	29
3.6.1	Euro Değiştirilebilir Çerçeveler	30
3.6.2	Skid-Steer Değiştirilebilir Çerçeveler	30
3.6.3	Euro-SMS Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler	31
3.6.4	Euro-Alö3 Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler	31
3.6.5	Euro-FR Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler	32
3.7	Hidrolik Hatları	33
3.8	Hidrolik Kaplinler	33
3.8.1	Plug-in Kaplinler	33
3.8.2	Hydro-Fix çoklu kaplinler ve çoklu kaplin	34
4	Fonksiyonlar	35
4.1	Alet Kilidi	35
4.1.1	Mekanik Alet Kilidi	35
4.2	Ana Fonksiyonlar	38
4.3	Yüzme Konumu	40

4.3.1	Kanat Yüzme Konumu	41
4.3.2	Alet Yüzme Konumu	41
4.4	Alet Konumlandırma İçin Ekran	42
4.5	Paralel Kılavuz (P)	42
4.6	Düşme Emniyeti	43
4.7	Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG, yalnızca ROPS olan traktörler)	43
4.7.1	2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)	44
4.8	Ek Fonksiyonlar	45
4.8.1	Ek Kontrol Devreleri	45
4.8.2	Comfort-Drive	46
4.8.3	İndirme Kelebeği	47
5	Çalıştırma	48
5.1	İlk Çalıştırma	48
5.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	48
5.3	Hazırlıklar	49
5.3.1	Traktör İçin Hazırlıklar	49
5.3.2	Balast Ayarı	50
5.4	Ön Yükleyicinin Takılması	51
5.5	Ön Yükleyicinin Montaj İçin Hizalanması	53
5.6	Ön Yükleyici Kilidinin Ayarlanması	55
6	Kullanım	57
6.1	Kontrol Elemanları	57
6.1.1	Kollar İle Temel Kullanım	57
6.1.2	Traktöre Ait Kontrol Kolu	59
6.1.3	STOLL Base Control	60
6.1.4	STOLL Direct Control	62
6.1.5	STOLL Pro Control	64
6.1.6	STOLL Trac Control	67
6.1.7	Comfort-Hidrolik	68
6.2	Park Desteklerinin Kullanımı	69
6.3	Hidrolik Kaplinlerin Kullanımı	70
6.3.1	Plug-in Kaplinlerin Kullanımı	70
6.3.2	Vidalı Kaplinlerin Kullanımı	70
6.3.3	Hydro-Fix'in ve çoklu kaplinin kullanımı	71
6.4	Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi	72
6.4.1	Euro Ve Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler Üzerindeki Mekanik Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi	72
6.4.2	Skid-Steer Değiştirilebilir Çerçeveler Üzerindeki Mekanik Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi	74
6.5	Aletlerin Yerleştirilmesi Ve Bırakılması	75
6.5.1	Euro-SMS kombine değiştirilebilir çerçevelerin alet için hazırlanması	76
6.5.2	Euro-FR kombine değiştirilebilir çerçevelerin alet için hazırlanması	78
6.5.3	Euro Ve Kombine Değiştirilebilir Çerçevelerdeki Mekanik Alet Kilidi İle Aletlerin Yerleştirilmesi	79
6.5.4	Skid-Steer Değiştirilebilir Çerçevelerdeki Mekanik Alet Kilidi İle Aletlerin Yerleştirilmesi	81
6.5.5	Aletlerin Bırakılması	83
6.6	Geriye Doğru Tesviye Yapma	84
6.7	Süpürme çalışmaları (özellikle kar süpürme)	85
6.8	Yükü Alma	85

6.9	Trafikte Kullanım	87
6.9.1	Trafikte Kullanım Güvenliğinin Etkinleştirilmesi Ve Devre Dışı Bırakılması	88
6.9.2	Alçak Yerlerden Geçme	89
6.10	Ön Yükleyicili Traktörün Park Edilmesi	90
7	Arızalarda Sorun Giderme	90
8	Bakım	93
8.1	Temizlik Ve Bakım	94
8.1.1	Yağlama Noktaları	94
8.1.2	Yağlama Planı	96
8.2	Servis	97
8.2.1	Servis Planı	97
8.2.2	Ön Yükleyici Yatakları İçin Servis Bilgileri	98
8.2.3	Ön Yükleyici Kilidi İçin Servis Bilgileri	98
8.2.4	Comfort-Drive Servis Bilgileri	98
8.2.5	Hidrolik Hatları Servis Bilgileri	99
8.2.6	Çatlak Oluşumu Servis Bilgileri	99
8.2.7	Değiştirilebilir Çerçeve Servis Bilgileri	100
8.2.8	Yağ Değişimi Servis Bilgileri	100
8.3	Onarım	100
9	Kullanımdan Alma	101
9.1	Geçici Olarak Kullanımdan Alma	101
9.2	Tekrar Kullanıma Alma	102
9.3	Kalıcı Olarak Kullanımdan Alma Ve Bertaraf	103
10	Yedek Parçalar Ve Müşteri Hizmetleri	103
10.1	Yedek Parçalar	103
10.2	Müşteri Hizmetleri	103
11	Teknik Veriler	104
11.1	Ölçüler Ve Ağırlıklar	104
11.2	Gürültü Emisyonu	104
11.3	Vidalar İçin Sıkma Momentleri	105
11.4	Hidrolik Planları	106
11.4.1	Hidrolik plan H	106
11.4.2	Hidrolik plan P	107
11.5	Elektrik Devre Şeması	108
12	AT/AB Uygunluk Beyanı	109
12.1	Ön Yükleyici	109
12.2	Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)	111
	Dizin	113

1 Kullanım Talimatları Hakkında

1.1 Belgelere Genel Bakış

Ön yükleyici, montaj kiti ve aksesuarlar için farklı talimatlar ve teknik belgeler bulunmaktadır. Çoğu belge birçok dilde sunulmaktadır.

Talimatlar yoksa veya başka bir dilde gerekiyorsa:

- Talimatları satıcınız aracılığıyla sipariş edebilirsiniz.
- Talimatları ücretsiz olarak www.stoll-germany.com internet adresinden indirebilirsiniz.

Ön Yükleyici Montaj Kiti Montaj Talimatları



Hidrolik, elektrik donanımının ve montaj kitinin montajı yalnızca yetkili servis tarafından yapılmalıdır.

Montaj talimatları, ön yükleyici montaj kiti ve ön yükleyicinin ilk çalışma sürecine kadarki hidrolik ve elektrik donanımının montajına ilişkin talimatları içerir. Montaj talimatları, çalışmanın yapılacağı atölyelere yöneliktir.

Montaj talimatları, traktör modeli için özel hazırlanmıştır. Kullanım talimatları içerisinde yer alan hiçbir bilgiyi içermemektedir.

Montaj talimatları, traktöre özel olarak uyan montaj parçaları ve donanımları için bir takım yedek parça bilgilerini içerir.

Ön Yükleyici Kullanım Talimatları

Kullanım talimatları, ön yükleyicinin ilk çalışma anından son kullanım ve imha anına kadar ki güvenli kullanım şeklini tanımlar. Kullanım talimatları, operatör ve ön yükleyiciyi kullanan kişiler için hazırlanmıştır.

Kullanım talimatları, özel olarak ön yükleyici serisi için oluşturulmuştur ve buradan traktöre özel donanımları inceleyebilirsiniz.

Yedek Parça Listesi

Ön yükleyicinin yedek parça listesi, ön yükleyici serisinin ve opsiyonlarının yedek parçaları için sipariş bilgilerini içermektedir. Traktör için yapılan özel uyarlamalar dikkate alınmamıştır.

Ayrıca, ön yükleyici aletleri için de yedek parça listesi bulunmaktadır.

Ön yükleyici aletleri için kullanım talimatları

Bu kullanım talimatlarında belirtilen ön yükleyici ürün serisi için sunulan aletler açıklanmaktadır.

Diğer Belgeler

Belirtilen talimatların yanında montaj ve kullanım talimatları ve ayrıca özel ek donanımlar ve aksesuarları kapsayan ve diğer belgelerde yer almayan teknik bilgiler verilebilir.



Ön yükleyiciyi ya da ön yükleyicili bir traktörü üçüncü bir şahsa vermeniz durumunda, ilgili tüm belgeleri de teslim edin. Bu araçlara sahip olacak sonraki kişi belgelerin içerisindeki bilgilere ihtiyaç duyabilir.

1.2 Kullanma Talimatlarının Kullanımı Ve Amacı

Bu kullanma talimatları, Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH tarafından üretilen ön yükleyicilerin güvenli kullanımı ve sorunsuz, düzgün ve ekonomik işletimi için önemli bilgiler içermektedir. İşletici ve operatör için hazırlanan bu kullanma talimatları, tehlikelerin ve hasarların önlenmesi, arızaların azaltılması ve ön yükleyici ömrünün güvence altına alınması ve uzatılması için destek olmak amacıyla düzenlenmiştir.

Ön yükleyici çalıştırılmadan önce kullanma talimatları okunmuş ve anlaşılmış olmalıdır.

Talimatların daha rahat okunması için Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH devamda "STOLL" olarak adlandırılacaktır.

Kullanım talimatları, özel olarak ön yükleyici serisi için oluşturulmuştur ve buradan traktöre özel donanımları inceleyebilirsiniz.

Farklı belirtilmediği sürece, yön bilgileri ileri sürüş yönü için geçerlidir.

1.3 Tip Etiketi

Ön yükleyici Sol traversin iç tarafında önde yer alan tip etiketi işaretlenmiştir.



Şek. 1 Ön yükleyicideki tip etiketi

Açıklama

- 1 Ön yükleyici tipi (örn. ProfilLine FZ 36-24 kanadı, Solid 38-20)
- 2 Seri numarası
- 3 Üretim yılı
- 4 Ağırlık
- 5 İzin verilen hidrolik basınç

 Arkaya monte edilmiş 2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneğine (ROPS) sahip traktörler için Operatör Koruyucu Muhafazanın (OPG) tip plakası alt braketin iç tarafında sağda bulunur.

1.4 Kullanım Talimatlarının Geçerliliği

Bu kullanım talimatları, devamda "ön yükleyici" veya özel model olarak "H" ya da "P" şeklinde adlandırılacak olan Solid ön yükleyici için geçerlidir. Ön yükleyicinizin tipini tip etiketinden öğrenebilirsiniz.

Kullanım talimatları, modellerin tüm montaj parçalarını ve fonksiyonlarını özetlemektedir.

1.5 Belgelerin Saklanması

Bu kullanım talimatları makinenin bir parçasıdır. Bu kullanım talimatlarından ve kullanım talimatlarıyla birlikte gönderilen ek talimatnamelerden oluşan tüm dokümantasyon her zaman aracın üzerinde veya yakınında, rahatça ulaşılabilir, güvenli ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Ön yükleyicinin kiralanması ve satılması halinde tüm dokümanlar aracın yeni sahibine teslim edilmelidir.

1.6 Diğer Geçerli Belgeler

Bu kullanım talimatları ile birlikte aşağıdaki belgeler de geçerlidir:

- Traktörün kullanım talimatları
- İlgili aletlerin kullanım talimatları
- İlgili montaj kitinin ve ön yükleyici ek donanımlarının montaj talimatları

Ön yükleyicinin kullanımı sırasında ve tüm servis çalışmalarında ayrıca şunlara dikkat edilmelidir:

- Güvenli ve usulüne uygun çalışma ile ilgili kabul edilmiş sektörel teknik kurallar,
- Yasal kazadan korunma mevzuatı,
- Sağlık ve çevre koruma yasaları,
- Ön yükleyici işleticisinin / operatörünün bulunduğu ülkede geçerli olan ulusal mevzuat,
- Günümüz teknik düzeyi için önemli olan bilgiler,
- Trafik kuralları.

1.7 Düzenleniş Prensibi

Kullanım talimatları, metin içinde şu sembolleri ve işaretleri içermektedir:



Uyarı notlarında kullanılan ve tehlikeye göre derecelendirilen uyarı sembolü (bkz. 2 Güvenlik)



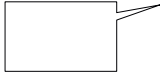
Ek bilgiler ve öneriler

- Liste maddesi
- ➔ Bir işlem dizisi için ön şart
- ✂ Gerekli alet
- (1) Numaralandırılmış işlem adımı
 - ✓ Bir işlemin veya işlem dizisinin sonucu
- Numaralandırılmamış işlem adımı

Ayrıca biçimlendirilmiş çizimler de kullanılmaktadır. Daha net bir anlatım için örnek niteliğindeki bazı resimler basitleştirilmiştir ve sökülen parçaların daha kolay anlaşılmasını sağlamaktadır.

➤ Şunlara dikkat edin:

- Sökme işlemi, söz konusu açıklama için her zaman gerekli olmayabilir.
- Resimlerde, aksi belirtilmediği sürece farklı donanım versiyonlarına yer verilmemiştir.
- Resimler için her zaman resme ait açıklama metni geçerlidir.
- Resimler için şu kurallar ve öğeler geçerlidir:

Resim	Anlamı
	Sarı gösterilen öğeler belirli parçaları söz konusu kullanım durumu için vurgular.
	Pozisyon numaraları, yapı gruplarını ve yapı parçalarını tanımlar. Her resimdeki pozisyon numaraları için daima bir açıklama bölümü yer alır.
	Büyüteçler, belirli parçaları ve ayrıntıları daha net göstermek için kullanılır.
	Oklar hareket yönünü veya yapılacak işlemi gösterir.

1.8 Dipnot Satırındaki Terimler

Dipnot satırı, şu parametrelerden oluşur:

1234567	A12XYZ	0000001234	DE	123
①	②	③	④	⑤

Şek. 2 Dipnot Satırındaki Terimler

Açıklama

- 1 Belge numarası (sipariş numarası)
- 2 Talimatnamenin tipi
- 3 Dahili sistem numarası
- 4 Dil kodu
- 5 Versiyon

2 Güvenlik

2.1 Güvenlik Bilgileri Ve Uyarı Notlarının Açıklaması

Temel Güvenlik bilgileri, prensip olarak ön yükleyicinin ve ön yükleyici aletlerinin güvenli kullanımı ve güvenli durumunun korunması için geçerli olan talimatları içerir.

İşlemlere yönelik uyarı notları, tehlikeli işlem dizilerinin önünde yer alır ve kalan risklere karşı uyarır.

2.2 Uyarı Notlarının Gösterimi Ve Yapısı

Uyarı notları yapılacak işleme bağlıdır ve şu prensibe göre biçimlendirilmiştir:

TEHLİKE

Tehlikenin türü ve kaynağı!

Tehlikenin türü ve kaynağına ilişkin açıklama.

- Tehlikenin önlenmesi için alınacak önlemler.

2.3 Uyarı Notlarında Tehlikelerin Derecelendirilmesi

Uyarı notları, mevcut tehlikeye göre derecelendirilmiştir ve ilgili uyarı sözcükleri ve sembolleri ile şu şekilde gösterilir:

TEHLİKE

Doğrudan tehdit eden ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi.

UYARI

Muhtemel ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi.

DİKKAT

Muhtemel hafif yaralanmalar.

NOT

Cihazda veya çevresinde hasar.

2.4 AT Uyumluluğu

STOLL ön yükleyiciler, 2006/42/AT sayılı makine direktifine uygundur.

2.5 Uygun Kullanım

Ön yükleyici, tarım ve ormancılık alanlarında kullanılan traktörler için bir ek cihazdır ve yalnızca şunun için tasarlanmıştır ve üretilmiştir:

- STOLL tarafından izin verilen ön yükleyici montaj kiti ve yine STOLL tarafından izin verilen bunlara ait hidrolik ve elektrik donanımları ile traktörlere monte edilmek üzere (bkz. 3.5 *Traktöre Sabitleme*),



STOLL, izin verilmemiş başka donanımların ve kombinasyonların kullanımından kaynaklanan hasarlarda hiçbir sorumluluk üstlenmeyecektir!

Ön yükleyiciyi ilk kez işleme almadan önce, ön yükleyicinin traktörünüzde kullanılabileceğinden emin olun.

Sorularınız için şu e-posta adresinden STOLL Müşteri Hizmetleri'ne ulaşabilirsiniz:
service@stoll-germany.com.

- Söz konusu yükleme çalışmaları için uygun olan ve STOLL tarafından izin verilen iş aletleri ile kullanılmak üzere (bkz. 6.5 *Aletlerin Yerleştirilmesi Ve Bırakılması* ve aletin kullanım talimatları)
- Tanımlanan sınırlar dahilinde kullanılmak ve çalıştırılmak üzere (bkz. 11 *Teknik Veriler*)
- Sürücü koltuğundan kumanda edilmek üzere.

Ön yükleyici yalnızca teknik açıdan kusursuz durumdayken kullanılmalıdır. Güvenlik açısından risk oluşturabilecek arızalar en kısa zamanda yetkili servis tarafından giderilmelidir.

Ön yükleyici, çalışma sırasında kaldırma işleminin gerçekleştiği yerde yüke yakın duran kişiler bulunuyorsa aletlerle birlikte kullanılamaz. Bu çalışmalar yalnızca ön yükleyicinin inme emniyeti (bkz. 4.6 *Düşme Emniyeti*) olması durumunda gerçekleştirilebilir.

Ön yükleyici ve ek aparatları aynı anda traktördeki diğer hidrolik aletlerle çalıştırılmaz.

Kullanım talimatlarının, buna ait ek talimatnamelerin, diğer geçerli belgelerin ve güvenlik bilgilerinin okunması ve dikkate alınması da amacına uygun kullanımın bir parçasıdır. İşletim güvenliğinin sağlanması için öngörülen bakım çalışmaları, verilen aralıklara ve bakım/servis şartlarına uygun şekilde yapılmalıdır. Bunu aşan veya bundan farklı her tür kullanım, amacına aykırı olarak görülecektir.

Ön yükleyici ve Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG):

Traktörün donanımına bağlı olarak ön yükleyici yalnızca bir Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) (bkz. 4.7 *Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG, yalnızca ROPS olan traktörler)*) ile birlikte çalıştırılabilir.

Traktör mevcut donanımı:	OPG
Kabin	gerekli değil
4 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği ROPS	gerekli (OPG olmadan özel kontrol sonrasında STOLL tarafından onay verilebilir)
2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği ROPS, arka	gerekli
2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği ROPS, ön	gerekli

Öngörülebilir Hatalı Kullanım

Şunlardan kaçının:

- İzin verilen aks yükünün ve izin verilen toplam traktör ağırlığının aşılması
- Teknik belge ve dokümanlarda belirtilen şartların ve ön koşulların dışında kullanılması
- İnsanların taşınması
- Ön yükleyiciler ile kullanım için öngörülmemiş yüklerin taşınması
- Kamusal yollarda yük taşınması
- Emniyete alınmamış yüklerin taşınması (örn. taş levhalar)

2.6 Kullanım Sınırları

- Kullanım ortamı ile ilgili şu kullanım şartlarına ve gerekliliklerine uyun:
- Traktörün düzgün işletimi için gerekli sıcaklık aralıklarına (bkz. traktörün kullanım talimatları)
- Tekerleklerin ve traktörün ön aksının yeterli yük taşıma kapasitesine

2.7 Temel Güvenlik Bilgi

Temel güvenlik bilgileri, güvenlik konusu ile ilgili tüm önlemleri bir araya toplamaktadır ve her zaman geçerlidir. Ayrıca bu bilgiler uyarı notları olarak da bu kullanım talimatlarının ilgili bölümlerinde yer almaktadır.

Temel Tehlikeler



İnsanların ön yükleyici ile taşınması veya kaldırılması halinde ölüm tehlikesi mevcuttur. Ön yükleyici, iş kafeslerinin kullanımı için gerekli emniyet aksesuarları ile donatılmıştır.

- İnsanların ön yükleyici ile kaldırılması ya da taşınması yasaktır.

Mekanik tehlikeler



Önde veya yukarıda çıkma yapan çerçeve parçaları ve hareketli makine bileşenleri nedeniyle üst ve alt bedensel uzuvların ezilmesi ve darbe alması riski bulunmaktadır.

- Personeli makinenin düzgün kullanımı ve tehlikelerin cinsi ve konumu hakkında eğitin.
- İnsanları makinenin tehlikeli bölgelerinden ve hareket alanlarından çıkartın.
- Bakım çalışmalarında gerekiyorsa uygun koruyucu ekipman kullanın.



Traktörün, ön yükleyicinin ve aletlerin öngörülme hareketleri nedeniyle ölümcül ezilme ve yaralanma tehlikesi mevcuttur.

- Kişileri makinenin tehlikeli bölgesinden ve etki sahasından çıkartın.
- Başka bir kişi tarafından yardım edilmesi (örn. ön yükleyici tarafından toprağa bastırılırken kazıkları tutmak) yasaktır ve herkesin makinenin çalışma alanından çıkması zorunludur.
- Aşağı inme emniyeti yoksa, ikinci bir kişiden yükleme için destek alırken ön yükleyicinin aşağı inmiş olmasına dikkat edin.
- Yükleme çalışmalarında ve ön yükleyiciyi söküp takarken zeminin düz olmasına ve traktörün dengeli durmasına dikkat edin.
- Ön yükleyici yalnızca traktörün sürücü koltuğundan kontrol edilmelidir. Traktörün dışındaki kontrol elemanları ön yükleyiciye etki etmemelidir! Özellikle de ön yük taşımanın kontrol elemanları ön yükleyiciye etki etmemelidir.
- Ön yükleyici yalnızca bir kişi tarafından kullanılmalıdır.

Ön yükleyicinin usulüne uygun olmayan şekilde kullanımı ve izin verilen azami yük kapasitesinin aşılması durumunda ön yükleyicinin veya parçalarının kırılması ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

- Teknik veriler içerisinde belirtilen yükleme sınırlarına dikkat edin.
- Yük taşıma ya da tesviye sırasında aracı hiçbir zaman 10 km/h'den hızlı kullanmayın.
- Süpürme çalışmalarında hiçbir zaman 6 km/h'den hızlı gitmeyin.
- Yalnızca monte edilmiş ve kilitlenmiş alet ile çalışın.
- Tekerleklerin ve traktörün ön aksının yük taşıma kapasitesine dikkat edin.

Hidrolik Tehlikeler



Yüksek basınç altında dışarı çıkan hidrolik yağı nedeniyle yaralanma tehlikesi mevcuttur.

- Makinedeki güvenlik etiketine dikkat edin.
- Hidrolik kaplinlerini ve hatlarını çözmeden önce sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Kapalı sürücü kabini bulunmayan traktörlere sıçrama önleyici hortumlar monte edin.



Makine parçalarının hidrolik sistemine giren hava nedeniyle kontrolsüzce hareket etmesi durumunda ezilme tehlikesi mevcuttur.

- Hidrolik sistemindeki tüm çalışmalardan önce sistemi basınçsız duruma getirin.
- Hidrolik kaplinlerini ve hatlarını bağlamadan önce temizleyin.
- Hidrolik yağını bakım planına göre düzenli olarak değiştirin.

Elektrik Tehlikeleri



Voltaj altındaki makine parçalarına temasta örn. traktörün araç şebekesindeki bir kısa devre sonucu elektrik çarpması ve ölüm tehlikesi mevcuttur.

- Elektrik tesisatındaki kurulum ve bakım çalışmaları yalnızca elektrik teknisyenleri tarafından yapılmalıdır.
- Traktörün kullanım talimatlarına uyun.



Yukarı kaldırılmış durumdaki ön yükleyicinin yüksek voltaj hatlarına çarpması halinde ölüm tehlikesi bulunmaktadır.

- Kamusal yollarda giderken ön yükleyiciyi 4 m'den fazla kaldırmayın.
- Elektrik hatlarıyla aranızda her zaman yeterli bir mesafe bırakın.
- Bilinmeyen nominal gerilim ile elektrik hatları arasında minimum 4 m mesafe bırakın.

Emisyondan Kaynaklanan Tehlikeler



Makinenin sürekli olarak normal işletimde çalıştırılması, traktörün ve hidrolik sisteminin gürültü seviyesi işitme hasarına yol açabilir.

- Daima kişisel kulak koruyucusu kullanın.
- Makinenin trafikte ve açık havada kullanımına yönelik özel talimatlara uyun.

Ambalajlama ve Nakliyedeki Tehlikeler

Ön yükleyicinin devrilmesi veya kaldırma gerecinden düşmesi halinde ezilme, çarpma veya sıkışma sonucu yaralanma tehlikesi bulunmaktadır.

- Tüm hazırlık çalışmalarında daima dengeli bir duruşa dikkat edin.
- Yardımcı kişileri, ön yükleyicinin altındaki birincil tehlikeli bölgeden çıkartın.



Düzgün yüklenmemiş ve emniyete alınmamış ön yükleyicinin taşınmasında kaza tehlikesi bulunmaktadır.

- Ön yükleyiciyi düzgün bir şekilde emniyete alın ve taşıyın.

Çalıştırmak Üzere Tapılan Montajdaki Tehlikeler

Ağır makine parçalarının ve ön yükleyicinin kolay taşınmayan bileşenlerinin kaldırılması ve yüklenmesi sırasında yaralanma tehlikesi mevcuttur.

- Kolay taşınmayan, ağır makine parçaları sadece ikinci bir kişinin de yardımıyla kaldırılmalıdır.
- Doğru kaldırma şekliyle sırt yaralanmalarını önleyin.

Ön Yükleyicinin Takılması ve Sökülmesindeki Tehlikeler

Ön yükleyicinin takma veya sökme sırasında devrilmesi veya durdurulan ön yükleyicinin dengede durmaması nedeniyle devrilmesi halinde yaralanma tehlikesi mevcuttur.

- Ön yükleyicinin ve traktörün dengeli durmasına dikkat edin.
- Bu kullanım talimatlarında yer alan ön yükleyicinin takılması ve sökülmesi ile ilgili bilgi ve sıralamalara uyun.
- Ön yükleyicinin düzgün kilitlenip kilitlenmediğini kontrol edin.



Ön yükleyicinin park edilmesi sırasında, özellikle düz olmayan zeminde, park desteklerinin kullanımında uzuvlar için ezilme tehlikesi bulunmaktadır.

- Bu kullanım talimatlarında yer alan park desteklerinin düzgün kullanımı ile ilgili bilgi ve sıralamalara uyun.

Aletlerin Yerleştirilmesi ve Bırakılmasındaki Tehlikeler



Uygun olmayan aletlerin kullanılması veya kullanılan aletlere aşırı yüklenilmesi halinde, aletlerin aşağı düşmesi veya ön yükleyicinin kontrolsüzce inmesi sonucu ağır yaralanma ve ölüm tehlikesi mevcuttur.

- Kullanmadan önce aletlerin uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Aleti birkaç kez yere indirerek aletin doğru kilitleyip kilitlemediğini kontrol edin.
- Kilidi gözle kontrol edin.
- Hidrolik alet kilidini sadece 1,5 m yüksekliğe kadar devreye alın.
- İşe başlamadan önce aletin düzgün çalışıp çalışmadığını bir kez yüksüz olarak kontrol edin.

Kazma Çalışmalarındaki Tehlikeler



Kazma çalışmalarında, zeminde bulunan hatlar ile çarpışma sonucu ölüm ve patlama tehlikesi mevcuttur.

- Kazma çalışmalarına başlamadan önce zeminden elektrik hattı geçmediğinden emin olun.
- Kazma çalışmalarına başlamadan önce zeminden gaz hattı geçmediğinden emin olun.

Yükleme çalışmalarındaki tehlikeler



Ön yükleyicinin tek tarafta hareket ettirilmesi, yükün sürücü koltuğundan çok yukarıya kaldırılması veya uygun olmayan aletlerin kullanılması halinde, yükün yüklenmesi ve taşınması sırasında ağır yaralanma ve ölüm tehlikesi bulunur.

- Şayet yoksa, İşletme Güvenliği Mevzuatı ve/veya İş Güvenliği Yasası çerçevesinde bir kabin ve/veya ROPS (devrilmeye karşı koruma düzeneği) ve bununla bağlantılı bir Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) sonradan monte edilmelidir.
- Kabin veya etkinleştirilmiş güvenlik düzenekleri (OPG) olmadan yükleme/taşıma çalışmaları yapılmamalıdır.
- Sadece kendi kendine geri gitmesinin ve sürücü koltuğuna düşmesinin önlenmesi için uygun aletler kullanın.

Ön Yükleyicinin İşletimindeki Tehlikeler

Yokuşlarda, virajlarda, arka akslara az baskı uygulanması durumlarında ve yüklü aracın eğik sürülmesi halinde traktörün devrilmesi sonucu ağır yaralanma ve ölüm tehlikesi bulunmaktadır.

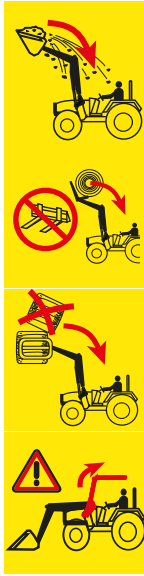
Ön yükleyicinin yükseğe kaldırılması durumunda yükselen ağırlık merkezinden dolayı tehlike artmaktadır.

- Yokuşta çalışırken özellikle dikkatli sürün. Yukarı kaldırılmış durumdaki yük ile hiçbir zaman yokuşun enine doğru sürüş yapmayın.
- Alt zeminin yeteri kadar düz olmasına dikkat edin.
- Viraj sürüşlerinde hız düşürün ve yükü alçaltın.
- Tam yüklü ve yukarı kaldırılmış ön yükleyici ile hiçbir zaman ani kalkış yapmayın.
- Traktörün azami yüküne dikkat edin ve uyun.
- Traktörün arka kısmında her zaman yeterli ebatta bir karşı ağırlık kullanın.
- Denge bozulması veya devrilme halinde ön yükleyiciyi indirin ve sürücü kabininde kalın.
- Düz bir şekilde yüke yanaşın ve yükün içine sürerken direksiyonu oynatmayın.
- Emniyet kemerlerini kullanın.
- Fren pedallarını bağlayın.
- Ön süspansiyonu kapatın.
- Ayarlanabilir iz genişlikli traktörlerde: Mümkün olan maksimum iz genişliğini ayarlayın.

Traktör ile ön yükleyicinin sokak trafiğine uygun şekilde hazırlanmaması ve çalıştırılmaması durumunda, sokak sürüşlerinde operatör ve trafikteki diğer kişiler için ağır yaralanma ve ölüm tehlikesi bulunur.

- Kamusal yollarda kullanım yüksüz olarak yapılmalıdır.
- Kamusal yollara çıkmadan önce hidrolik sistemini kapatın ve kilitleyin.
- Ön yükleyiciyi kaldırın.

Düşen yükten kaynaklanan tehlikeler



Yukarı kaldırılmış ve sürücü koltuğuna düşebilecek yükler nedeniyle ölüm tehlikesi mevcuttur. Nesnelerin (örn. palet ve balyalar) sürücü kabininin üstüne kaldırılması ve yokuşta çalışma, bu riski arttırmaktadır. Mevcut güvenlik sistemleri (devrilmeye karşı koruma düzeneği ROPS, düşen nesnelere karşı koruma yapısı FOPS) hiçbir zaman tam bir koruma sağlamaz.

- Yokuşta çalışırken alet yükünü azaltın ve yükü aşağı indirin.
- Alet eğimini kontrol edin. Aleti çok uzaktan doldurmayın.
- Yükün sürücü koltuğuna devrilmesi önleyecek aletler kullanın.
- Parça malların yüklenmesi sırasında sadece bunun için öngörülen aletleri kullanın (örn. balyalar için balya tutucu veya paletler için palet çatalı).
- Palet ya da balyaları teker teker kaldırın. En üstteki yük sürücü koltuğuna devrilebileceğinden, hiçbir zaman üst üste yük yığmayın.
- Paralel kılavuz olmadan ön yükleyicide kaldırma sırasındaki gerçekleşen açılma artışını aracı "eğerek" kompanse edin.
- Paralel kılavuzsuz ön yükleyiciyi geri giderken kullanmayın.
- Kabin olmayan, ancak devrilmeye karşı koruma düzeneği ROPS olan traktörlerde bir Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) sonradan takılmalıdır.
- Kaldırma sırasında yükü takip edin. Geri geri giderken yük kaldırmayın.

Bakımdaki tehlikeler

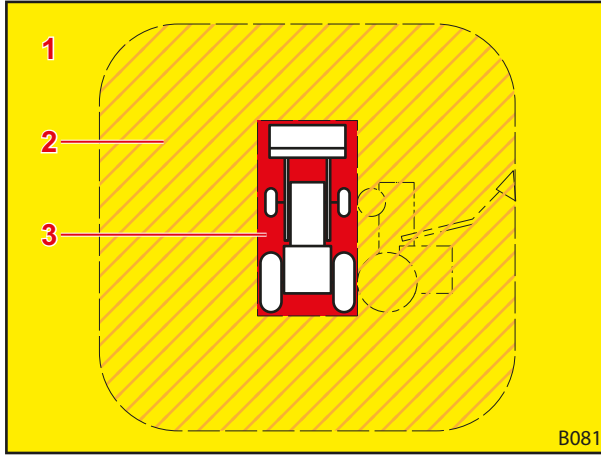


Düzensiz yapılmayan bakım çalışmaları (bakım ve temizlik, servis, onarım) ön yükleyicinin güvenliğini olumsuz etkiler.

- Ön yükleyicide sorun olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Montaj parçalarını (konsolları) düzenli olarak hasar (çatlak) açısından kontrol edin.
- Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG), hasarlar (eğilme, kaynak dikişindeki çatlak ve kırıklar) açısından düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- Bakım ve temizlik çalışmalarını düzenli olarak yapın.
- Onarım çalışmalarının sadece yetkili uzman personel tarafından yapılmasını sağlayın.

2.8 Tehlikeli Bölgeler

Ön yükleyicide ve çevresinde, operatörün ve diğer kişilerin güvenliği açısından yüksek risk teşkil eden bölgeler bulunur:



Şek. 3 Üstten görünüm (yukarıdan)

Açıklama

- 1 Çalışma alanı (sarı)
- 2 Dış tehlikeli bölge (turuncu taralı)
- 3 İç tehlikeli bölge (kırmızı)

Tehlikeli bölge	Açıklama	Tehlikeler
Çalışma alanı	Yükleme işlemi sırasında ön yükleyici dahil traktörün olası hareket alanının tamamı.	Çalışma alanında durmak risklidir.
Dış tehlikeli bölge	Traktörün ve ön yükleyicinin tüm etki sahası ile kaza durumunda traktörün veya ön yükleyicinin devrilebileceği alan: - Yanda (solda ve sağda): Ön yükleyici sonuna kadar kaldırılmış durumdayken traktörün yüksekliği (alet dahil) - Önde ve arkada: Ön yükleyici sonuna kadar kaldırılmış durumdayken traktörün yarı yüksekliği (alet dahil)	Traktörün devrilmesi veya yükün aşağı düşmesi ağır yaralanmalara yol açabilir.
İç tehlikeli bölge	Traktörün ve ön yükleyicinin kendisi ve çevresi, özellikle traktör tekerleklerinin arası, traktörün önü ve arkası ve ön yükleyicinin yanı ve altı.	- İnsanlar traktör tekerlekleri arasında sıkışabilir. - İnsanlar traktör sürücüsü tarafından görülmeyebilir ve ezilebilir. - Hareketli makine parçaları kontrolsüzce hareket edebilir ve insanların ezilmesine ve yaralanmasına yol açabilir.

➤ Tehlikeli bölgelere dikkat edin ve yetkisi olmayan kişileri bu bölgelerden çıkartın.

2.9 Koruyucu Düzenekler

Donanıma bağlı olarak ön yükleyicide bulunan düzenekler Koruyucu düzenekler veya güvenlik düzenekleri:

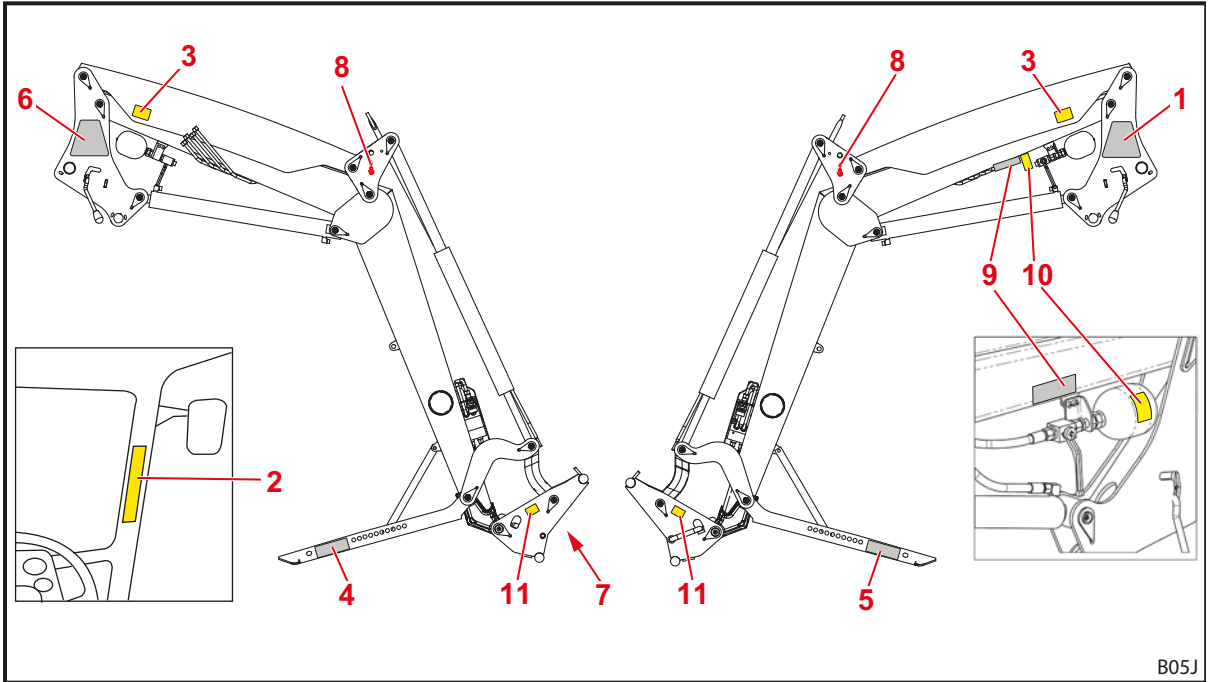
Koruyucu düzenek/güvenlik düzeneği	Fonksiyon
Güvenlik Etiketleri	Güvenlik etiketleri tehlikeli noktalarda tehlikelere karşı uyarır (bkz. 2.10 Güvenlik Etiketleri).
Düşme emniyeti	Düşme emniyeti, çalışma alanında veya tehlikeli bölgede ikinci bir kişinin bulunması gereken işlerde ön yükleyicinin istenmeden aşağı inmesini önler (bkz. 4.6 Düşme Emniyeti).
Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)	Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG), operatörü düşen büyük nesnelerden (örn. yuvarlak balyalar) korur (bkz. 4.7 Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG, yalnızca ROPS olan traktörler)).

2.10 Güvenlik Etiketi

Güvenlik etiketleri, tehlikeli noktalardan doğabilecek risklere karşı uyarır ve ön yükleyici güvenlik donanımının önemli bir parçasıdır.

- Kirlenmiş güvenlik etiketlerini temizleyin.
- Hasarlı veya anlaşılmayan güvenlik etiketlerini değiştirin (bkz. 10.1 Yedek Parçalar).
- Gerekliyse yeni yedek parçalara ilgili güvenlik etiketlerini yapıştırın.

Ön yükleyicideki güvenlik etiketlerinin pozisyonu



Şek. 4 Ön yükleyici P (örnek resim)

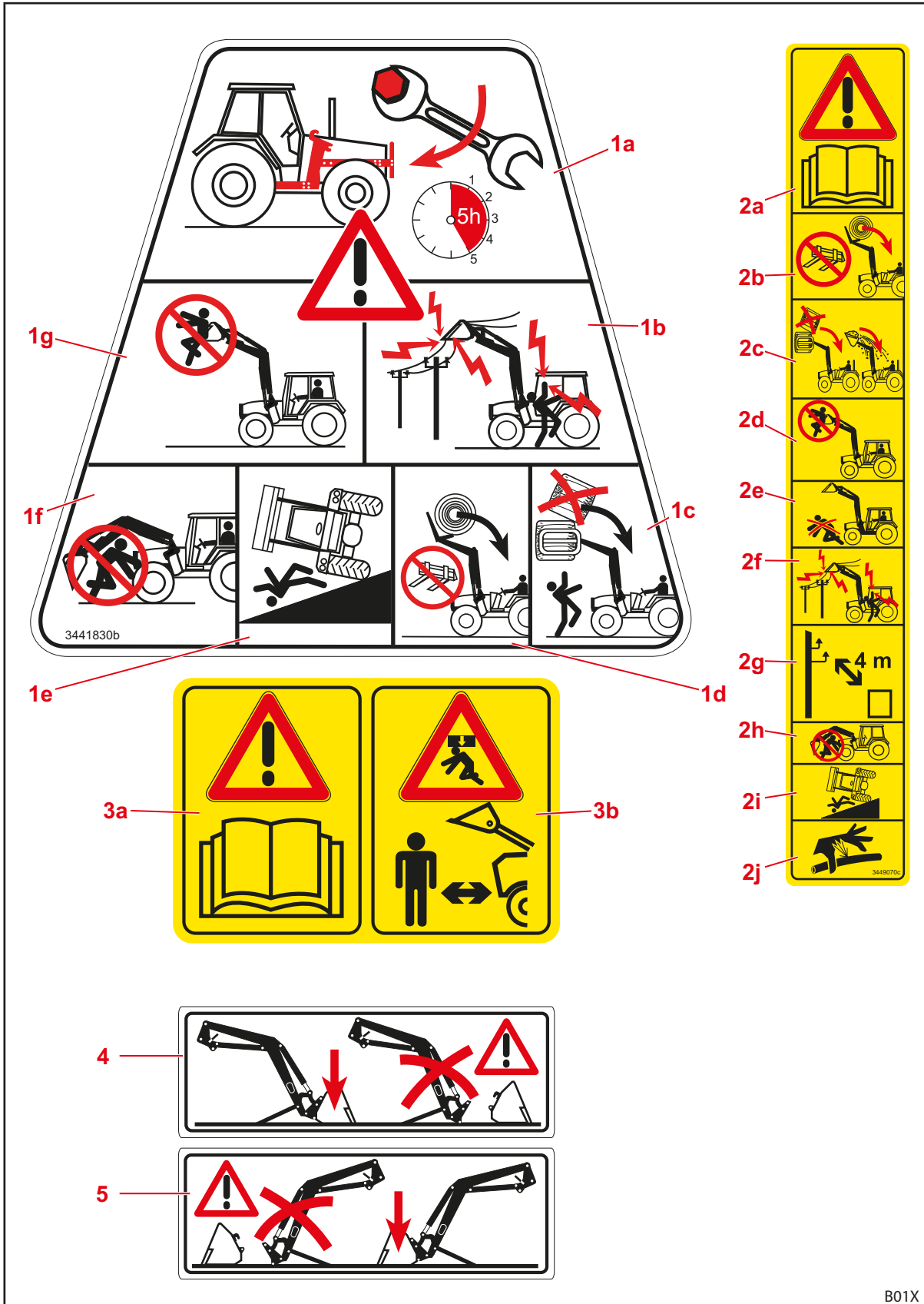
Açıklama

- 1 Sol sütundaki güvenlik bilgileri
- 2 Traktörün sürücü kabinindeki güvenlik bilgileri
- 3 Sol ve sağ kanattaki güvenlik bilgileri
- 4 Sağ park desteğindeki güvenlik bilgileri
- 5 Sol park desteğindeki güvenlik bilgileri
- 6 Sağ sütundaki ön yükleyici takma ve sökme bilgileri
- 7 "Alet kilidi" etiketi
- 8 Kanca deliğinin üst, alt ve yan kısmında yer alan vinçle taşıma bilgisi (mekanik paralel kılavuzlu ön yükleyicilerde sapma üçgeninde, mekanik paralel kılavuzsuz ön yükleyicilerde çerçevede)
- 9 Comfort-Drive kullanım bilgileri (opsiyonel)
- 10 Akümülatör güvenlik bilgileri (opsiyonel olarak sunulan Comfort-Drive'da)
- 11 Değiştirilebilir çerçevenin solunda ve sağındaki ön yükleyici kanadı çalışma alanı güvenlik bilgileri

Güvenlik etiketi açıklaması

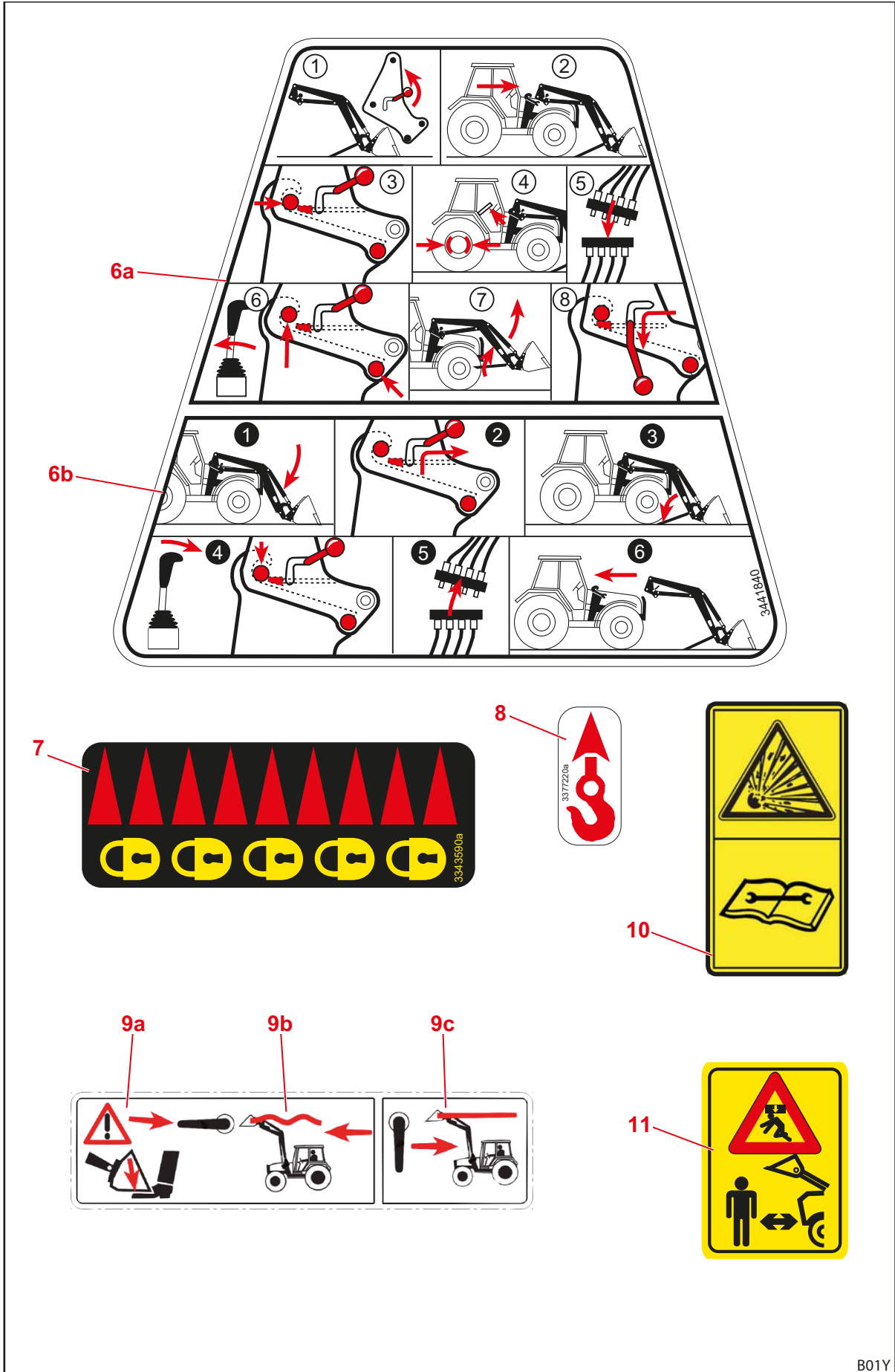


Numaralandırma, ön yükleyicideki pozisyonlara göre (bkz. *Ön yükleyicideki güvenlik etiketlerinin pozisyonu*).



Şek. 5 Güvenlik etiketi, pozisyon 1-5

Pozisyon	Açıklama
1a	5 saatlik çalışmanın ardından montaj kitindeki tüm sabitleme cıvatalarını sıkın.
1b	Elektrik hatlarıyla aranızda her zaman yeterli bir mesafe bırakın.
1c	Birden fazla yükü üst üste yığmayın.
1d	Yükün düşmesini önlemek için sadece uygun aletler kullanın.
1e	Ön yükleyici kaldırılmış durumdayken devrilme tehlikesi artar.
1f	Kaldırılmış ön yükleyicinin altında durmayın.
1g	İnsanların ön yükleyici ile kaldırılması ya da taşınması yasaktır.
2a	Kullanım talimatlarına dikkat edin.
2b	Yükün düşmesini önlemek için sadece uygun aletler kullanın.
2c	Birden fazla yükü üst üste yığmayın. Alet eğimine dikkat edin.
2d	İnsanların ön yükleyici ile kaldırılması ya da taşınması yasaktır.
2e	Ön yükleyicinin çalışma alanında durmayın.
2f	Elektrik hatlarıyla aranızda her zaman yeterli bir mesafe bırakın.
2g	Yüksek voltaj hatları ile arada en az 4 m mesafe bırakın.
2h	Kaldırılmış ön yükleyicinin altında durmayın.
2i	Ön yükleyici kaldırılmış durumdayken devrilme tehlikesi artar.
2j	Yüksek basınç altındaki hidrolik yağına dikkat edin.
3a	Kullanım talimatlarına dikkat edin.
3b	Ön yükleyicinin çalışma alanında durmayın. Düşen yük nedeniyle muhtemel tehlike.
4	Ön yükleyiciyi üzerine en az 70 kg ağırlığında bir alet monte edilmişken park edin.
5	Ön yükleyiciyi üzerine en az 70 kg ağırlığında bir alet monte edilmişken park edin.

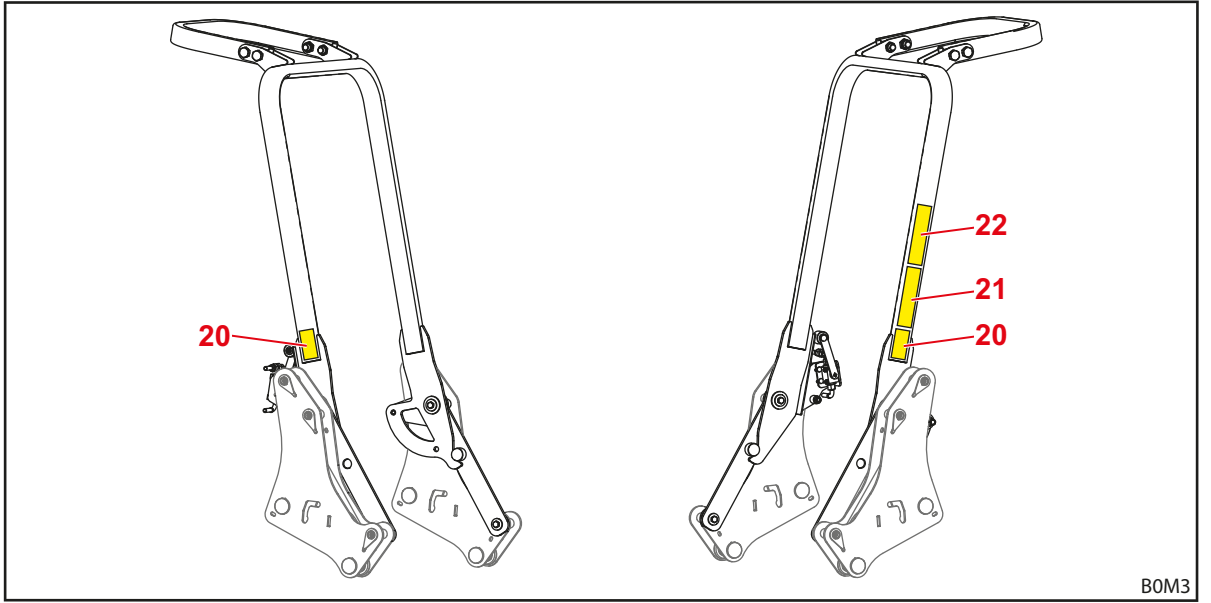


Şek. 6 Güvenlik etiketi, pozisyon 6-11

B01Y

Pozisyon	Açıklama
6a	Ön yükleyici takma talimatı.
6b	Ön yükleyici sökme talimatı.
7	Mekanik alet kilidinin kilitti pozisyon işareti.
8	Ön yükleyicinin vinçle taşınması için yükleme noktaları.
9a	Comfort-Drive özelliğinin aktifleştirilmesiyle ön yükleyici aşağı iner.
9b	Comfort-Drive'ı açmak için kol konumu.
9c	Comfort-Drive'ı kapatmak için kol konumu.
10	Akümülatör, gaz ve yağ basıncı altındadır. Sökme ve onarım yalnızca montaj talimatları doğrultusunda yapılmalıdır.
11	Ön yükleyicinin çalışma alanında durmayın. Düşen yük nedeniyle muhtemel tehlike.

Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) üzerindeki güvenlik etiketlerinin pozisyonu

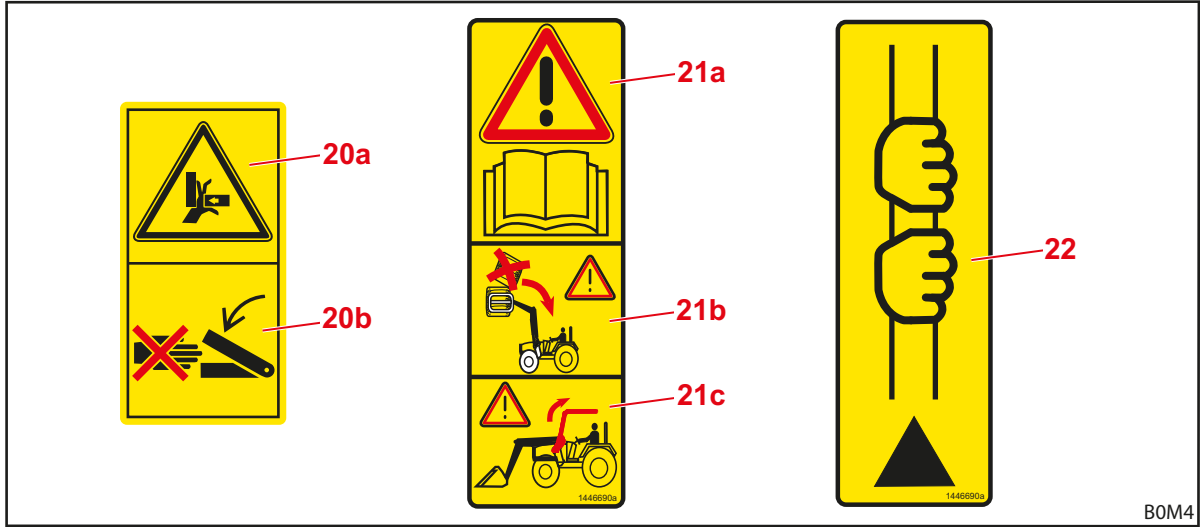


Şek. 7 2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği arkaya takılı traktörler için OPG (örnek resim)

Açıklama

- 20 Sol ve sağ braketteki güvenlik bilgileri
- 21 Sol braketteki güvenlik bilgileri
- 22 Sol braketteki kavrama alanına ilişkin güvenlik bilgisi

Güvenlik etiketi açıklaması



Şek. 8 Güvenlik Etiketi

Pozisyon	Açıklama
20a	Ezilme tehlikesi.
20b	Hiçbir zaman, parçaların hareket etme ihtimali varken ezilme tehlikesi olan bölgeye uzanmayın.
21a	Kullanım talimatlarına dikkat edin.
21b	Birden fazla yükü üst üste yığmayın. Alet eğimine dikkat edin. Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) yokken veya aşağı katlanmış durumdayken düşen nesnelerden kaynaklanan tehlike.
21c	Operatör Koruyucu Muhafaza'yı (OPG) ön yükleyici işletimi için yukarı katlayın.
22	Kavrama alanına dikkat edin. Yukarı ve aşağı katlamak için kullanacağınız braketin etiketin olduğu alandan veya bunun üstünden kavrayın. Etiket altında ezilme tehlikesi mevcuttur. Braketi iki elinizle kavrayın.

2.11 Personel Gereklilikleri

Kullanım talimatlarında şu kişi grupları yer almaktadır:

- İşletici
- Uzman personel
- Uzman teknisyen

Tüm kişi grupları kullanım talimatlarını kanıtlanabilir şekilde okumuş ve anlamış olmalıdır. Tablo, ilgili diğer kalifikasyonları ve yetkileri listelemektedir.

Personel	Kalifikasyon/sorumluluk
İşletici/işveren	• ön yükleyicinin düzgün bir şekilde işletilmesinden sorumludur ve kullanımı gözlemler • uzman personeli ön yükleyicinin kullanımı konusunda yoğun bir şekilde eğitir • ön yükleyicinin bir uzman serviste düzenli olarak kontrol edilmesini ve bakıma alınmasını sağlar
Uzman personel	• ön yükleyicinin düzgün bir şekilde işletilmesinden sorumludur • ön yükleyici ve traktörü kontrol etmeye fiziki olarak elverişlidir • ön yükleyicinin düzenli bakımından sorumludur • sokak trafiğindeki gerekli kuralları bilir • öngörülen sürücü ehliyetine sahiptir • traktörün güvenli kullanımı konusunda bilgilidir
Uzman teknisyen	• bakım çalışmalarını (bakım ve onarım) yapar • Mevcut yasalar, düzenlemeler ve yönetmelikler açısından ölçüt teşkil eden, kabul edilmiş bir eğitim belgesine veya uzmanlık bilgilerine sahiptir

i Makinenin elektrik bileşenlerindeki çalışmalar sadece bir elektrik teknisyeni tarafından elektroteknik kurallara uygun şekilde yapılmalıdır. Kaynak çalışmaları yalnızca yetkili serviste yapılmalıdır.

2.12 Acil Durumda Davranış Şekli

- Acil durumlarda daha fazla hasarı önlemek için şu önlemleri uygulayın:
 - (1) Kaza yerini düzgün bir şekilde kordona alın.
 - (2) İlk yardım uygulayın (gerekiyorsa).
 - (3) Kurtarma ekiplerini arayın, durumu kısa ve net bir şekilde açıklayın. Sorulacak soruları bekleyin.
 - (4) İşverene veya işleticiye haber verin.

2.12.1 Traktörün Devrilmesi Durumunda Davranış Şekli

- Traktörün ön yükleyici ile birlikte devrilmesi durumunda şu bilgilere dikkat edin:
 - (1) Yükü indirin.
 - (2) Uzman yardımı gelinceye kadar sürücü kabininde kalın.

2.12.2 Açık Hatlarda Oluşan Elektrik Şimşeklerinde Davranış Şekli

Açık elektrik hatlarının yakınında hızlı bir şekilde elektrik şimşekleri meydana gelebilir ve traktörün dışında yüksek elektrik voltajına yol açabilir. Bu durumda, makinenin çevresindeki zeminde büyük gerilim farklılıkları oluşur.

Elektrik şimşegi durumunda:

- Sürücü kabininden çıkmayın.
- Metal parçalara dokunmayın.
- Toprakla bağlantı kurmayın.
- Dışarıdaki kişileri uyarın ve yaklaşmalarını engelleyin.
- Elektriği kapatmalarını isteyin.
- Profesyonel kurtarma ekibini bekleyin.

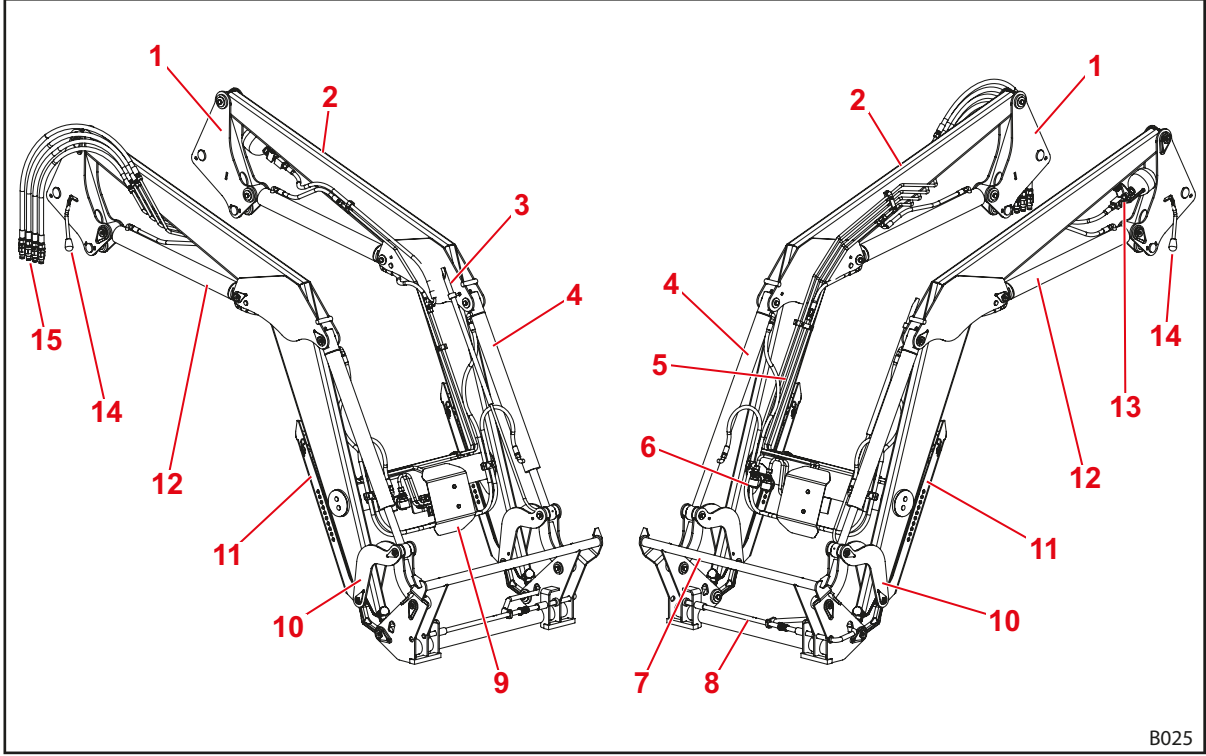
Örn. yangın tehlikesi gibi bir nedenle sürücü kabininden çıkmanız gerekiyorsa:

- Traktörden atlayın ve traktöre temas etmeyin.
- Küçük adımlarla traktörden uzaklaşın.

3 Yapısı

3.1 Ön Yükleyici H'nin Yapısı

Ön yükleyici H, şu ana bileşenlerden oluşur:



Şek. 9 Ön yükleyici H (mekanik paralel kılavuzsuz)

Açıklama

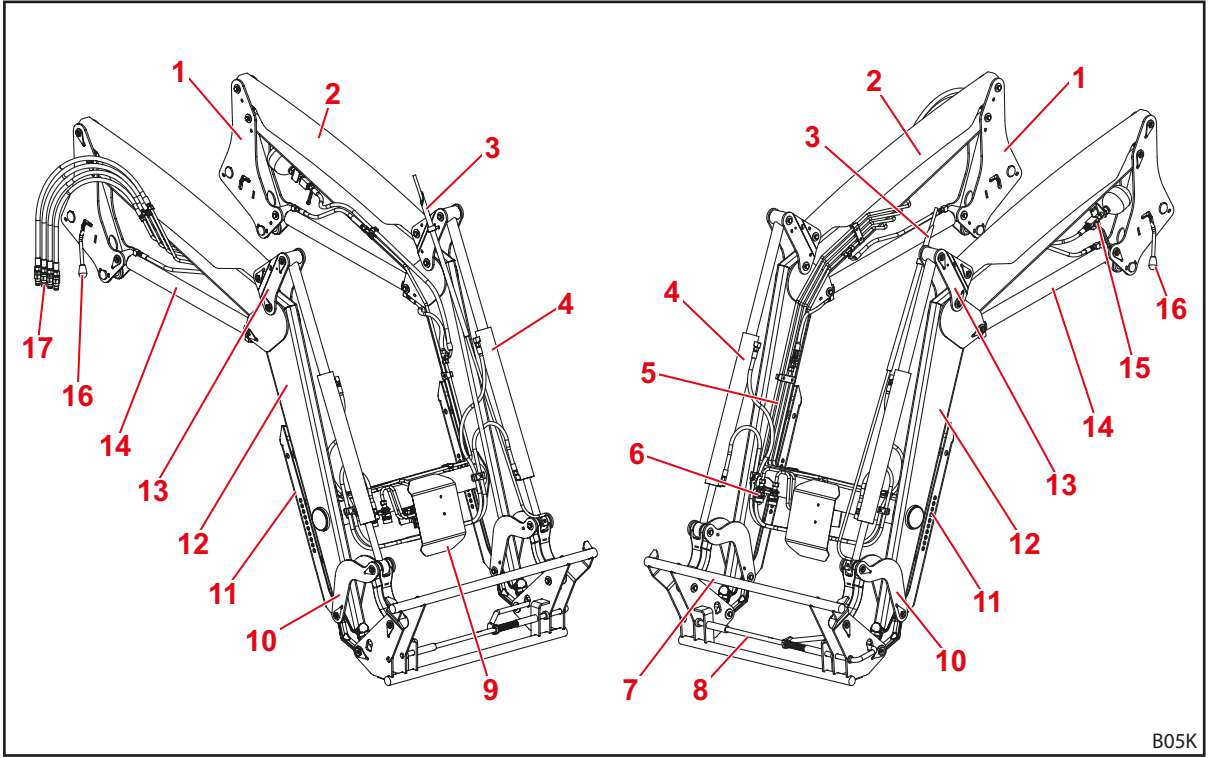
- 1 Sütunlar (yerleştirme sistemi)
- 2 Kanat (ana çerçeve)
- 3 Alet konumlandırma için ekran
- 4 Alet silindiri: Dökme ve doldurma işlemleri için hidrolik silindir (diferansiyel silindiri)
- 5 Hidrolik borular
- 6 3. kontrol devresi için hidrolik kaplinler (opsiyonel)
- 7 Euro değiştirilebilir çerçeve (alet yatağı)
- 8 Alet kilidi
- 9 Ek donanım valfleri ve hidrolik dağıtıcı için kapak
- 10 Dökme/doldurma kaldırma mekaniği
- 11 Park destekleri
- 12 Kaldırma silindiri: Kaldırma ve indirme işlemleri için hidrolik silindir
- 13 Comfort-Drive (hidrolik titreşim amortisörü, opsiyonel)
- 14 Ön yükleyici kilidi
- 15 Traktöre giden hidrolik hortumlar (montaj parçası üzerindeki arayüz)



Yapı ebatları için bkz. 11.1 Ölçüler Ve Ağırlıklar.

3.2 Ön Yükleyici P'nin Yapısı

Ön yükleyici P, ek olarak bir paralel kılavuza sahiptir ve şu ana bileşenlerden oluşur:



Şek. 10 Ön yükleyici P (mekanik paralel kılavuzlu)

Açıklama

- 1 Sütunlar (yerleştirme sistemi)
- 2 Paralel kılavuz kontrol çubuğu
- 3 Alet konumlandırma için ekran
- 4 Alet silindiri: Dökme ve doldurma işlemleri için hidrolik silindir (senkronize silindirler)
- 5 Hidrolik borular
- 6 3. kontrol devresi için hidrolik kaplinler (opsiyonel)
- 7 Euro değiştirilebilir çerçeve (alet yatağı)
- 8 Alet kilidi
- 9 Ek donanım valfleri ve hidrolik dağıtıcı için kapak
- 10 Dökme/doldurma kaldırma mekanizması
- 11 Park destekleri
- 12 Kanat (ana çerçeve)
- 13 Paralel kılavuz için sapma üçgeni
- 14 Kaldırma silindiri: Kaldırma ve indirme işlemleri için hidrolik silindir
- 15 Comfort-Drive (hidrolik titreşim amortisörü, opsiyonel)
- 16 Ön yükleyici kilidi
- 17 Traktöre giden hidrolik hortumlar (montaj parçası üzerindeki arayüz)

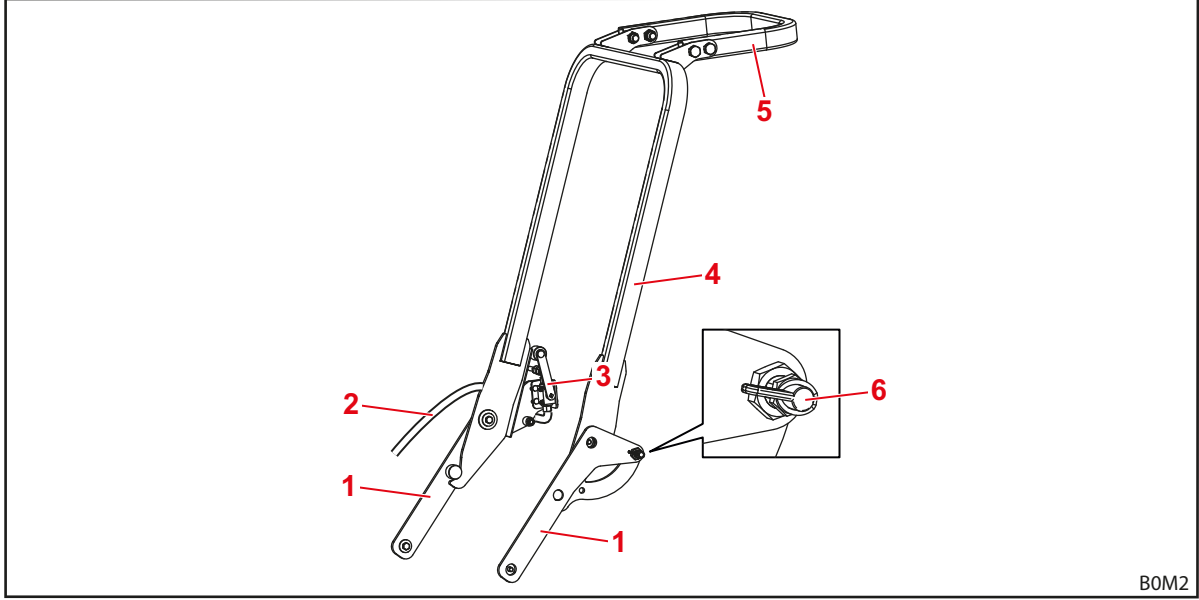


Yapı ebatları için bkz. 11.1 Ölçüler Ve Ağırlıklar.

3.3 Operatör Koruyucu Muhafaza'nın (OPG, yalnızca ROPS olan traktörler) yapısı

3.3.1 2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)

Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) şu bileşenlerden oluşur:



Şek. 11 Operatör Koruyucu Muhafaza, OPG (örnek resim)

Açıklama

- 1 Tutucu
- 2 Ön yükleyicinin kaldırma hattından hidrolik valfe giden hidrolik hortumu
- 3 Hidrolik valf
- 4 Alt braket
- 5 Üst braket (opsiyonel)
- 6 Kilit sürgüsü



Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) ön yükleyicinin pimi yardımı ile sütunların iç taraflarına monte edilir.

3.4 Donanım Versiyonları

Tablo, ön yükleyici H ve P için farklı donanım versiyonlarını göstermektedir:

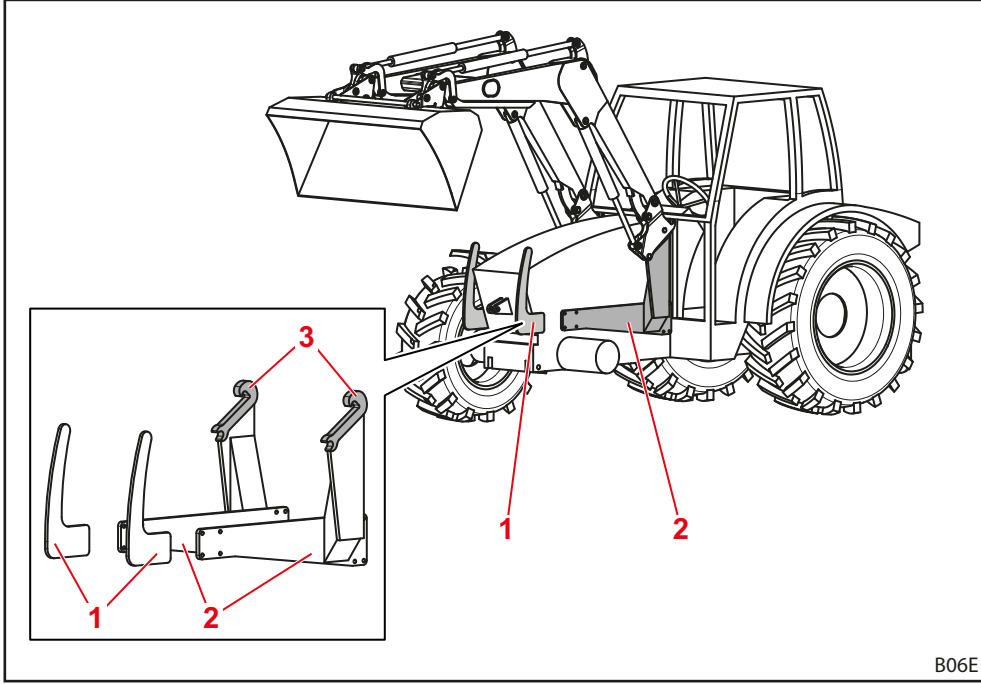
Donanım	Ön Yükleyici	
	H	P
Ana donanım		
Paralel kılavuz (mekanik)	—	•
Değiştirilebilir çerçeve		
Euro	•	•
Nokta dönüşü	○	○
Kombi çerçeve Euro-FR	○	○
Kombi çerçeve Euro-SMS	○	○
Kombi çerçeve Euro-Alö Tip 3	○	○
Alet kilidi		
mekanik	•	•
Hidrolik ve elektrikli kaplinler		
4 plug-in kaplin	•	•
7 kutuplu elektro fiş bağlantısı	○	○
Hydro-Fix çok fazlı hidrolik kaplin	○	○
Hydro-Fix çok fazlı kaplin - hidrolik ve elektrik için	○	○
Traktöre özel çoklu bağlantı	(○)	(○)
Ek fonksiyonlar		
Comfort-Drive (mekanik aktivasyon)	○	○
3. kontrol devresi ¹	○	○
4. kontrol devresi ¹	○	○
İndirme kelebeği	○	○
Güvenlik düzenekleri		
EN 12525/A1 uyarınca inme emniyeti	○	○

• = Standat, ○ = Opsiyonel, — = mevcut değil, () = tüm traktörlerde geçerli değil

1 vidalı veya plug-in kaplinler ile birlikte opsiyonel

3.5 Traktöre Sabitleme

Montaj kiti yardımıyla ön yükleyici traktöre sabitlenir. Montaj kiti şu bileşenlerden oluşur:



Şek. 12 Traktör montaj kiti

Açıklama

- 1 Sağ ve sol ön koruma ve
- 2 Sağ ve sol montaj parçasından oluşmaktadır.
- 3 Yataklar/kancalar

Montaj parçaları traktöre sabit bir şekilde monte edilir ve o şekilde kalır. Bunlar, traktör modeline göre farklılık gösterebilir.

- Montaj kitinin montaj talimatlarına dikkat edin.
- Traktör araç defterine değişen boş ağırlığın işlenmesi ile ilgili talimatlara dikkat edin.



Ön yükleyici sadece ilgili montaj kitinin montajı tamamlandıktan sonra traktöre monte edilebilir. Montaj kitinin traktöre montajı yalnızca yetkili servis tarafından yapılmalıdır.

3.6 Değiştirilebilir Çerçeve

Değiştirilebilir çerçeve, ön yükleyicinin sabit bir bileşenidir. Farklı tipler, bu tipe ait standartlaştırılmış aletlerin takılması için tasarlanmış ve ayarlanmıştır.

Temel olarak ön yükleyici H ve P için şu değiştirilebilir çerçeveler sunulmaktadır:

- Euro değiştirilebilir çerçeveler
- Skid-Steer değiştirilebilir çerçeveler
- Euro-SMS Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler
- Euro-Alö³ kombine değiştirilebilir çerçeveler
- Euro-FR Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler

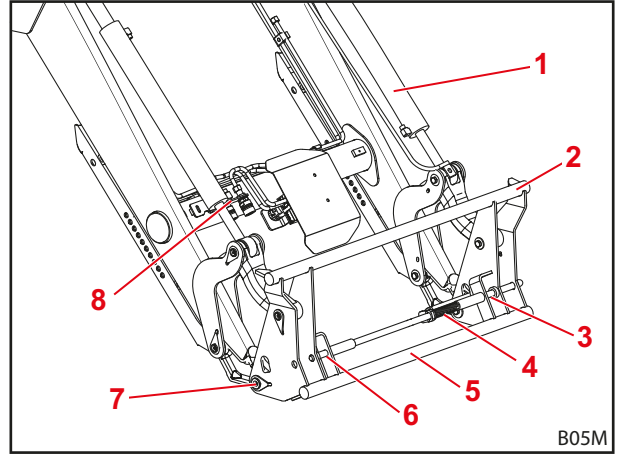


Devamda değiştirilebilir çerçeveler alet olmadan gösterilmektedir.

3.6.1 Euro Değiştirilebilir Çerçeveler

Bu değiştirilebilir çerçeveler, Euro standardına uygun aletlerin takılması içindir.

Alet silindirin yardımıyla değiştirilebilir çerçeve dönüş noktasının etrafında döndürülür.



Şek. 13 Euro değiştirilebilir çerçeve

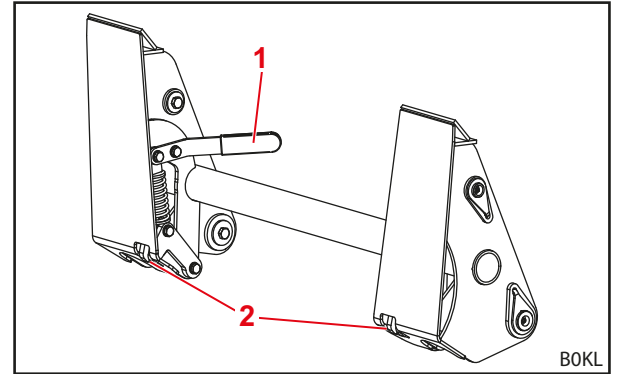
Açıklama

- 1 Alet silindiri
- 2 Üst travers
- 3 Sol yatak
- 4 Yay
- 5 Alt travers
- 6 Sağ yatak
- 7 Dönüş noktası
- 8 Hidrolik kaplinli tutucu, 3./4. kontrol devresi

3.6.2 Skid-Steer Değiştirilebilir Çerçeveler

Bu değiştirilebilir çerçeveler, Skid-Steer standardına uygun aletlerin takılması içindir.

Kilit kancası üzerinden alet, kolların yardımıyla sabitlenir.



Şek. 14 Skid-Steer değiştirilebilir çerçeveler

Açıklama

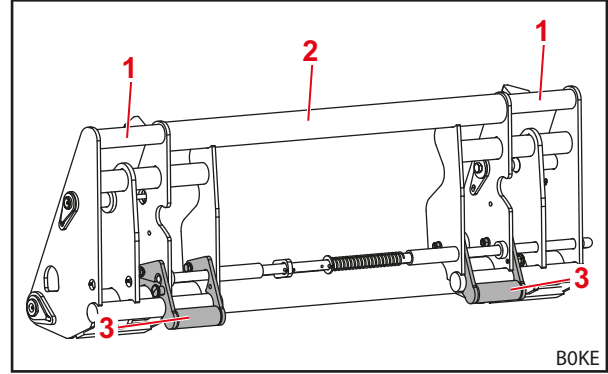
- 1 Kol
- 2 Kilit kancası

3.6.3 Euro-SMS Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler

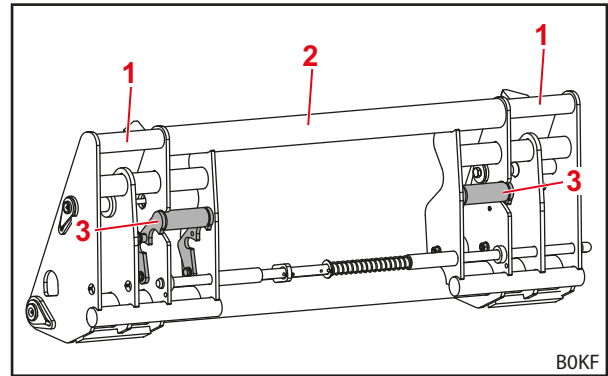
Bu değiştirilebilir çerçeveler, Euro standardına ve SMS standardına uygun aletlerin takılması içindir.

Euro aletler dış cıvatalara yerleştirilir. SMS aletler ise traverse takılır. Euro alet kullanımı için dayanak parçaları aşağı katlanmış olmalıdır. SMS alet kullanımı için dayanak parçaları yukarı katlanmış olmalıdır.

İşleyiş şekli, Euro değiştirilebilir çerçevelerle aynıdır.



Şek. 15 Euro-SMS kombine değiştirilebilir çerçeveler (Euro alet için hazırlanmış)



Şek. 16 Euro-SMS kombine değiştirilebilir çerçeveler (SMS alet için hazırlanmış)

Açıklama

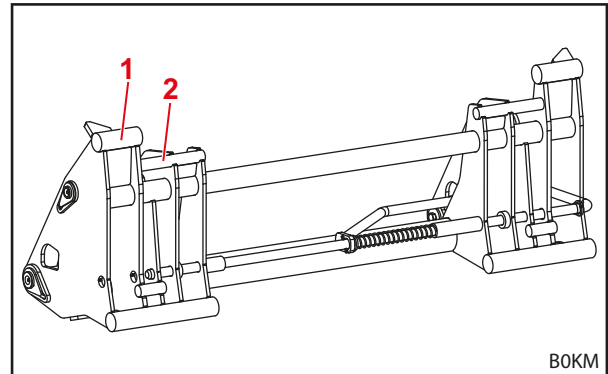
- 1 Dış cıvata
- 2 Travers
- 3 Dayanak parçası

3.6.4 Euro-Alö3 Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler

Bu değiştirilebilir çerçeveler, Euro standardına ve Alö3 standardına uygun aletlerin takılması içindir.

Euro aletler dış cıvatalara yerleştirilir. Alö3 aletler iç cıvataya yerleştirilir.

İşleyiş şekli, Euro değiştirilebilir çerçevelerle aynıdır.



Şek. 17 Euro-Alö3 kombine değiştirilebilir çerçeveler

Açıklama

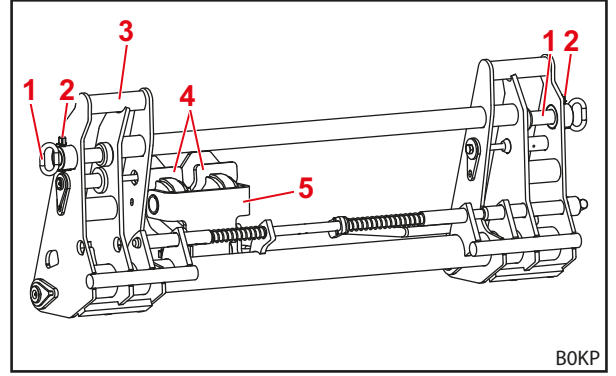
- 1 Dış cıvata
- 2 İç cıvata

3.6.5 Euro-FR Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler

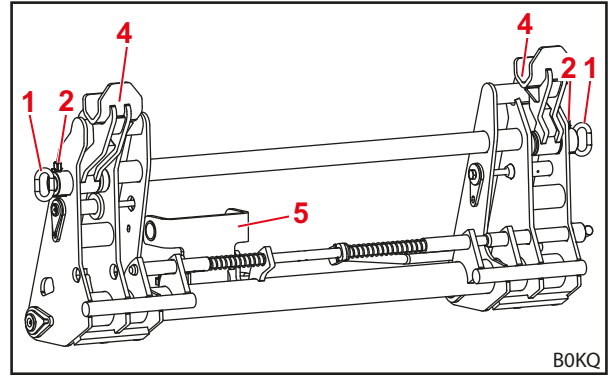
Bu değiştirilebilir çerçeveler, Euro standardına ve FR standardına uygun aletlerin takılması içindir.

Euro aletler dış cıvatalara yerleştirilir. FR aletleri adaptörlere takılır. FR aletlerin kullanımı için iki adaptör değiştirilebilir çerçevenin dışına monte edilmeli ve kilit cıvataları ve boru saplamaları ile sabitlenmelidir. Euro aletlerin kullanımı için adaptörler tutucuya sabitlenmelidir.

İşleyiş şekli, Euro değiştirilebilir çerçevelerle aynıdır.



Şek. 18 Euro-FR kombine değiştirilebilir çerçeveler (Euro alet için hazırlanmış)



Şek. 19 Euro-FR kombine değiştirilebilir çerçeveler (FR alet için hazırlanmış)

Açıklama

- 1 Kilit cıvataları
- 2 Boru saplaması
- 3 Dış cıvata
- 4 Adaptör
- 5 Adaptör için tutucu

3.7 Hidrolik Hatları

⚠ DİKKAT

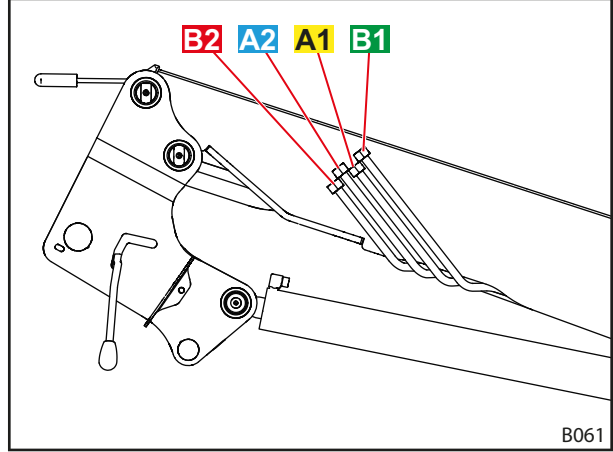
Dışarı çıkan hidrolik yağı nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kaplin bağlantıları kurulmadan önce hidrolik hatlarının basınçsız duruma getirilmemesi halinde, yağ dışarı fışkırabilir ve ciltte veya diğer organlarda (örn. gözler) yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Tüm kaplin bağlantılarını kurarken önce daima hidroliği basınçsız duruma getirin.
- ▶ Kaplinleri düzenli olarak temizleyin.

Traktör ve ön yükleyici, ön yükleyicinin sağ tarafında yer alan 4 hidrolik hattı ile bağlanır.

Hidrolik hattı	Koruyucu kapak rengi	Açıklama
A1	sarı	Kaldırma fonksiyonu
A2	mavi	Doldurma fonksiyonu
B1	yeşil	İndirme fonksiyonu
B2	kırmızı	Dökme fonksiyonu



Şek. 20 Hidrolik hatları

3.8 Hidrolik Kaplinler

3.8.1 Plug-in Kaplinler

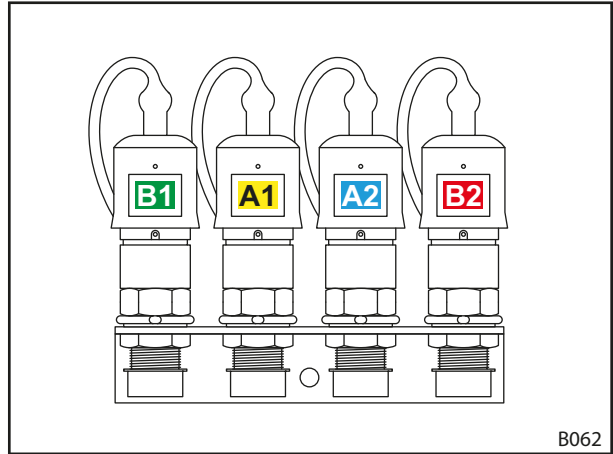
Plug-in kaplinlerin fişleri, ön yükleyicinin hidrolik hatlarındadır.

Kaplinler, traktörün sağ montaj parçasında yer alır. Bunlar, direkt ya da hortum hatları ile hidrolik vanasına bağlıdır.

Fişler ve kaplinler, yerlerinin daha kolay belirlenmesi için renkli kapaklara sahiptir.



Hasarlı veya eksik işaretleri (örn. kapakları) gecikmeden değiştirin.



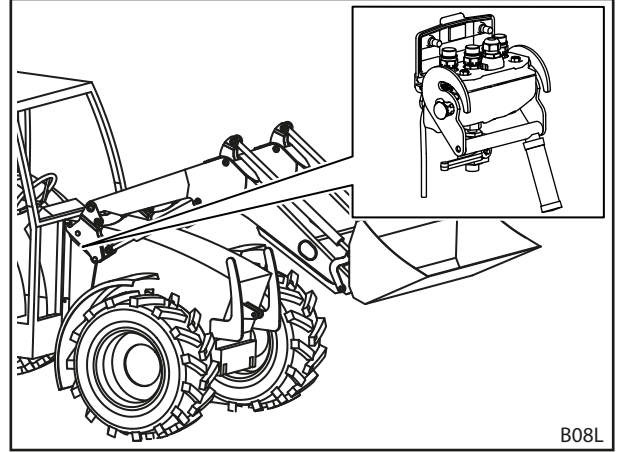
Şek. 21 Plug-in kaplinler bağlı

3.8.2 Hydro-Fix çoklu kaplinler ve çoklu kaplin

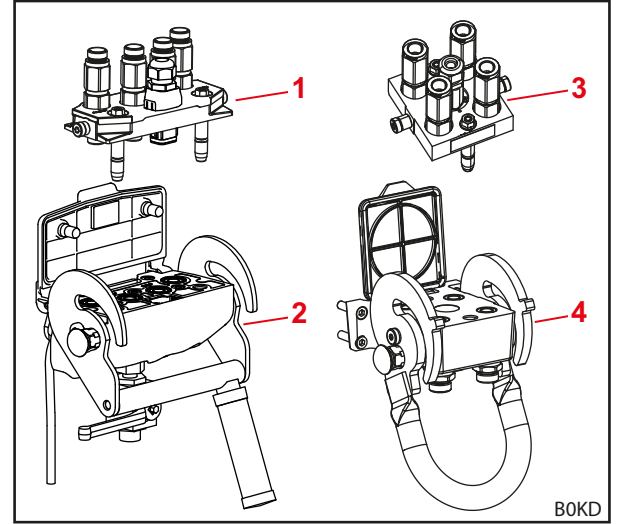
Opsiyonel olarak ön yükleyici Hydro-Fix kaplin veya çoklu kaplin ile donatılmış olabilir. Çoklu kaplinler, tüm hidrolik hatlarının kaplinlere aynı anda bağlanmasını sağlar.

Üst parça, ön yükleyicinin hidrolik hatlarında bulunur. Alt parça, sağ traktör montaj parçasında yer alır.

Hydro-Fix ve çoklu kaplin 4 veya 6 hidrolik bağlantı ile donatılmış olabilir.



Şek. 22 Hydro-Fix: Ön yükleyicideki pozisyonu



Şek. 23 Hydro-Fix ve çoklu kaplin yapısı

Açıklama

- 1 Hydro-Fix üst parçası
- 2 Hydro-Fix alt parçası
- 3 Çoklu kaplin üst parçası
- 4 Çoklu kaplin alt parçası

4 Fonksiyonlar

4.1 Alet Kilidi

4.1.1 Mekanik Alet Kilidi

Euro, SMS ve kombine değiştirilebilir çerçeveseler

⚠ UYARI

Aşağı düşen alet nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Alet kilidinin açık olması ya da doğru kilitlememesi durumunda alet aşağı düşebilir. Bu durumda, çevredeki insanlar ağır yaralanabilir.

- ▶ Alet kilidi yalnızca alet yere yakın ya da güvenli bir bırakma yeri üzerine indirilmiş durumdayken çalıştırılabilir.
- ▶ Aletin doğru kilitleyip kilitlemediğini her zaman kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Yay gerilimi nedeniyle sıkışma tehlikesi!

Alet kilidinin tutma kolunda bir yay mekanizması bulunmaktadır, kol kaldırıldığında bu mekanizma kilidi kapatır. Düzgün kullanılmadığı takdirde ellerde ve parmaklarda yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Kolu her zaman tek elinizle kullanın ve ortadan tutun.

Euro, SMS ve kombine değıştirilebilir çerçeveler üzerindeki mekanik alet kilidi, el ile kilitletir.

Alet, kancası ile değıştirilebilir çerçevenin üst traversine asılır.

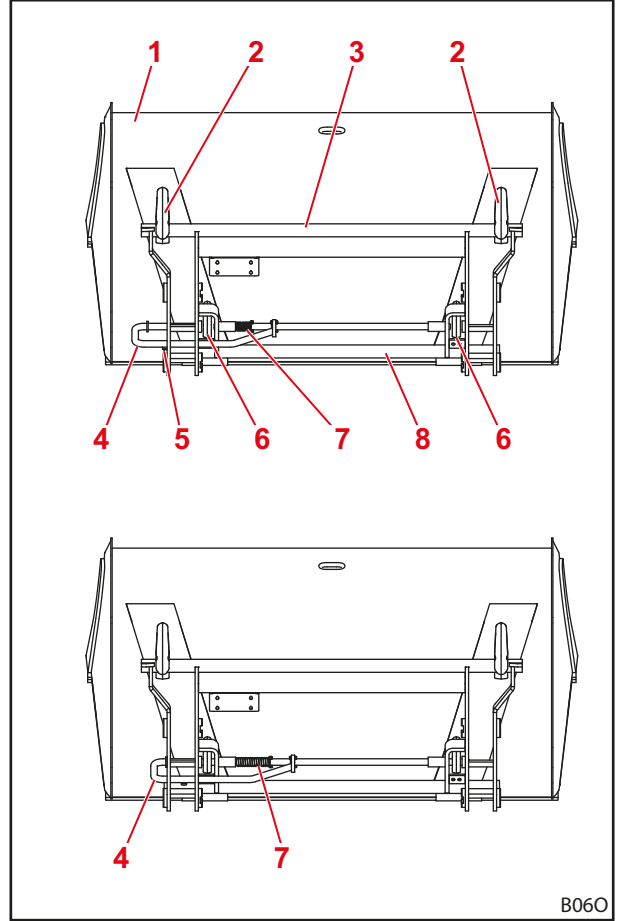
Alt kısımda alet, alt traverse yerleştirilir. Aletin her iki halkası, değıştirilebilir çerçevenin yataklarına yerleştirilir.

Kilit, dayanak ile açık tutulur. Kol kaldırıldığında kilit yay tarafından kapatılır, burada ön yükleyici cıvatası aletin halkalarına itilir.

Doldurma işlemi sırasında kol, kanat üzerindeki kılavuz parça ile kaldırılır ve kilit otomatik olarak kapanır.



Alet kilidinin doğru bir şekilde kilitlendiğinden emin olana kadar ön yükleyiciyi 1,5 m'den yükseğe kaldırmayın!



Şek. 24 Açık (yukarıda) ve kapalı (aşağıda) kilit

Açıklama

- 1 Alet
- 2 Kanca
- 3 Üst travers
- 4 Kol
- 5 Dayanak
- 6 Halka
- 7 Yay
- 8 Alt travers

Skid-Steer Değiştirilebilir Çerçeveler**⚠ UYARI****Aşağı düşen alet nedeniyle yaralanma tehlikesi!**

Alet kilidinin açık olması ya da doğru kilitlememesi durumunda alet aşağı düşebilir. Bu durumda, çevredeki insanlar ağır yaralanabilir.

- ▶ Alet kilidi yalnızca alet yere yakın ya da güvenli bir bırakma yeri üzerine indirilmiş durumdayken çalıştırılabilir.
- ▶ Aletin doğru kilitleyip kilitlemediğini her zaman kontrol edin.

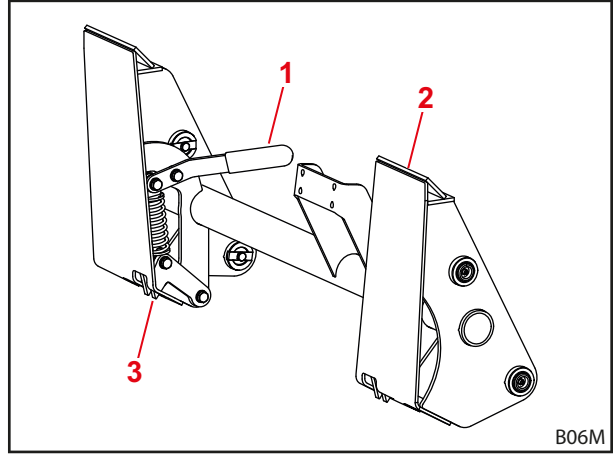
⚠ DİKKAT**Yay gerilimi nedeniyle sıkışma tehlikesi!**

Alet kilidinin tutma kolunda bir yay mekanizması bulunmaktadır, kol kaldırıldığında bu mekanizma kilidi kapatır. Düzgün kullanılmadığı takdirde ellerde ve parmaklarda yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Kolu her zaman tek elinizle kullanın ve ortadan tutun.

Skid-Steer değiştirilebilir çerçeveler üzerindeki mekanik alet kilidi, el ile kilitletir.

Aletlerin yerleştirilmesi için yerleştirme yüzeylerinin kenarı alettaki yatağa itilir. Alet değiştirilebilir çerçeveye dayandığında, kilit kol yardımıyla kapatılır. Kilitleme kancaları alet üzerindeki kulakları kavrar.



Şek. 25 Skid-Steer değiştirilebilir çerçeveler üzerindeki mekanik alet kilidi

Açıklama

- 1 Kol
- 2 Yerleştirme yüzeyi
- 3 Kilit kancası

4.2 Ana Fonksiyonlar

⚠ TEHLİKE

Paralel kılavuzsuz ön yükleyicilerde yükün aşağı düşmesi sonucu ölüm tehlikesi!

Paralel kılavuzsuz ön yükleyicilerde alet yukarı kaldırılırken arkaya doğru eğim yapar. Bu nedenle yük, sürücünün üzerine düşebilir ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Kaldırma sırasında yükü takip edin. Geri geri giderken yük kaldırmayın.
- ▶ Paralel kılavuz olmadan ön yükleyicide kaldırma sırasındaki gerçekleşen açı artışını aracı "eğerek" kompanse edin.

⚠ UYARI

Düşen yük veya alçalan ön yükleyici nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

Uzun veya çok ileri dökülen aletlerde makinenin ağırlık merkezi değişebilir ve ön yükleyicinin basınç tahliye vanası kendiliğinden açılabilir. Bu durumda ön yükleyici kontrolsüzce dökme yapar veya alçalır ve ağır yaralanmalara ve hasara yol açabilir.

- ▶ Ön yükleyicinin azami yük kapasitesine dikkat edin (bkz. 11 Teknik Veriler).
- ▶ Traktörün arka kısmında her zaman yeterli bir karşı ağırlık kullanın (bkz. 5.3.2 Balast Ayarı).
- ▶ Yükleme çalışmalarında insanları çalışma alanından çıkartın (bkz. 2.8 Tehlikeli Bölgeler).

Ön yükleyici, kanadın ve aletin hareket ettirilebilmesi için gerekli olan 4 temel fonksiyona sahiptir.

Kaldırma

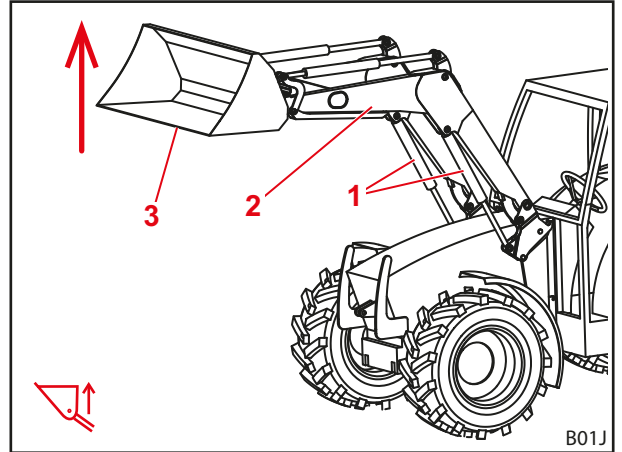
2 kaldırma silindiri dışarı sürülür ve bu şekilde kanadı ve aleti kaldırır.

Paralel kılavuz yoksa kanat ile aletin arasındaki açı aynı kalarak aletin yönünü değiştirmesini sağlar.

Paralel kılavuz varsa kanat ile aletin arasındaki açı değişerek aletin yönünü koruması sağlar.



Aletin hareketi için bkz. 4.5 Paralel Kılavuz (P).



Şek. 26 Kaldırma fonksiyonu

Açıklama

- 1 Kaldırma silindiri sol ve sağ
- 2 Kanat
- 3 Alet

İndirme

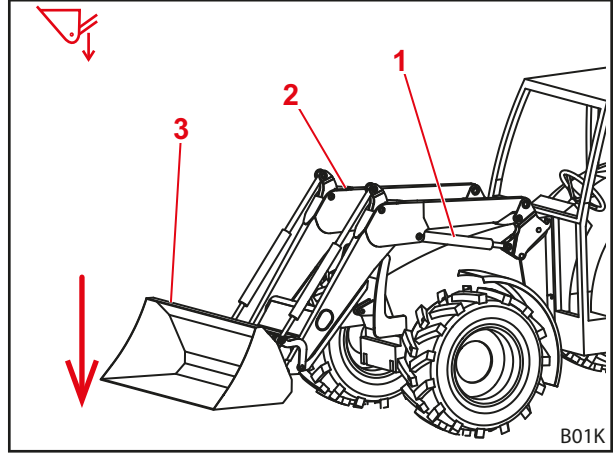
2 kaldırma silindiri içeri sürülür ve bu şekilde kanadı ve aleti indirir.

Paralel kılavuz yoksa kanat ile aletin arasındaki açı aynı kalarak aletin yönünü değiştirmesini sağlar.

Paralel kılavuz varsa kanat ile aletin arasındaki açı değişerek aletin yönünü koruması sağlar.



Aletin hareketi için bkz. 4.5 Paralel Kılavuz (P).



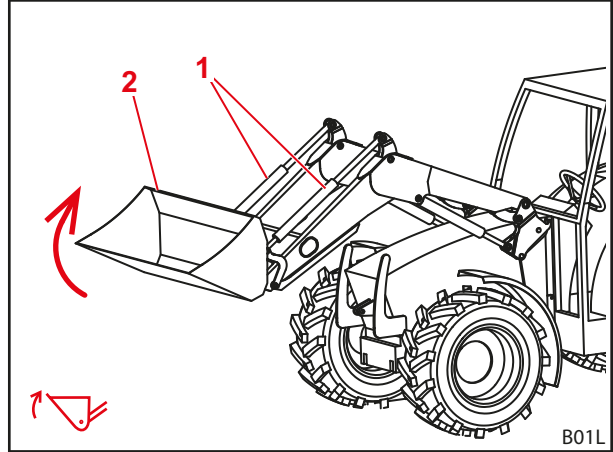
Şek. 27 İndirme fonksiyonu

Açıklama

- 1 Sol kaldırma silindiri
- 2 Kanat
- 3 Alet

Doldurma

2 alet silindiri içeri sürülür ve bu şekilde aleti yukarı döndürür. Alet doldurma yapar.



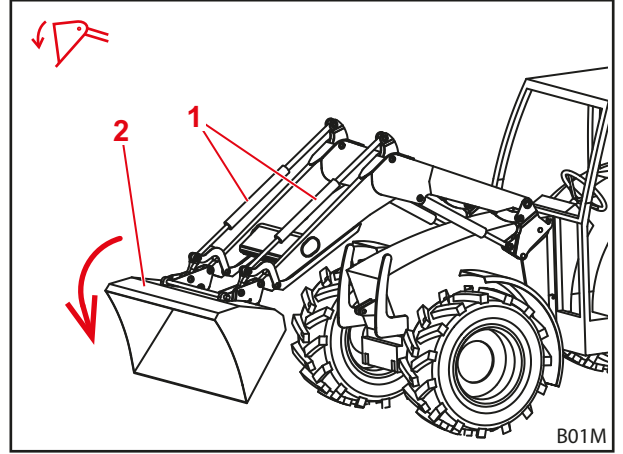
Şek. 28 Doldurma fonksiyonu

Açıklama

- 1 Alet silindiri sol ve sağ
- 2 Alet

Dökme

2 alet silindiri dışarı sürülür ve bu şekilde aleti aşağı döndürür. Yük dökülür.



Şek. 29 Dökme fonksiyonu

Açıklama

- 1 Alet silindiri sol ve sağ
- 2 Alet

4.3 Yüzme Konumu

⚠ UYARI

Beklenmeyen hareket nedeniyle yaralanma tehlikesi oluşabilir!

Tam olarak indirilmemiş ön yükleyicide, yüzme konumu sırasında hidrolik silindirlere vakum oluşabilir. Bu durum, daha sonra ön yükleyicinin kontrolsüz bir şekilde aşağı inmesine yol açar. İnsanlar yaralanabilir veya sıkışabilir.

- ▶ Yüzme konumunu yalnızca ön yükleyici tamamen inmiş konumdaysa kullanın.
- ▶ Yüzme konumunu, başka kişilerin yardımını gerektirecek aletlerle kullanmayın.
- ▶ Yüzme konumunu yalnızca tehlike bölgesinde insan olmadığı zaman kullanın.
- ▶ Yüzme konumunda doldurma yapmayın.

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin istenmeyen hareketleri nedeniyle yaralanma tehlikesi oluşabilir!

Yüzme konumunun yanlışlıkla devreye alınması, ön yükleyicide beklenmedik ve kontrolsüz hareketlere yol açabilir. İnsanlar yaralanabilir veya sıkışabilir.

- ▶ Yüzme konumu ile inme konumu, net olarak hissedilebilen bir direnç veya başka bir engel ile birbirinden ayrılmış olmalıdır. Bu sağlanmamışsa, bir servise başvurarak yüzme konumunu devre dışı bırakın. Ön yükleyici ancak yüzme konumu devre dışı bırakıldıktan sonra tekrar kullanılabilir.

⚠ UYARI

Aletin devrilmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi oluşabilir!

Ön yükleyici H'de *Doldurma* ve *Dökme* fonksiyonları için aletin yüzme konumu etkinleştirilmemelidir. Bu, aletin istenmeden arkaya doğru devrilmesine yol açabilir. Ağır kazalara sebebiyet verilebilir.

- ▶ Yüzme konumunun etkinleştirilmesi ön yükleyici H'de, montaj ile imkansız hale getirilmelidir. Bu sağlanmamışsa, ön yükleyici ile çalışmayı hemen durdurun ve bir servise başvurarak *Doldurma* ve *Dökme* fonksiyonları için yüzme konumunu devre dışı bırakın. Ön yükleyici ancak yüzme konumu devre dışı bırakıldıktan sonra tekrar *Doldurma* ve *Dökme* fonksiyonları için kullanılabilir.

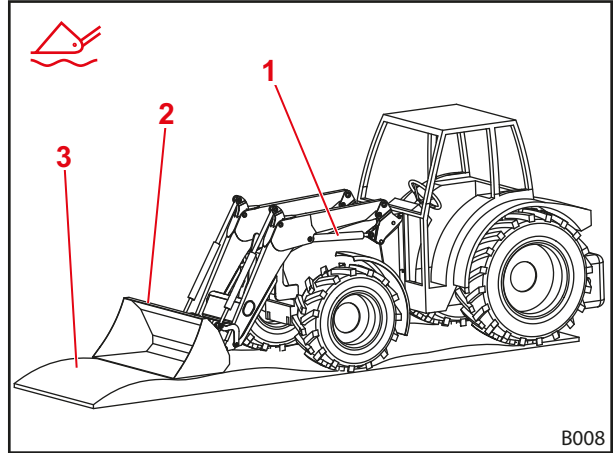
Yüzme konumu, alet burada zeminin dış hatlarını takip ettiğinden ve adeta üzerinde "yüzdüğünden" daha iyi bir zemin adaptasyonu sağlar.

4.3.1 Kanat Yüzme Konumu

Kanadın yüzme konumu için hidrolik silindirler basınçsız hale getirilir, yani depoya doğru açılır. Ön yükleyici zemin üzerinde kendi ağırlığı ile durur.

Kanadın yüzme konumunu etkinleştirmek için:

- (1) Ön yükleyiciyi tamamen indirin.
 - (2) Kontrol kolunu yerleşinceye kadar tamamen öne itin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
- ✓ Yüzme konumu etkinleştirilmiştir.



Şek. 30 Ön yükleyici yüzme konumunda

Açıklama

- 1 Hidrolik silindiri
- 2 Alet
- 3 Zemin

4.3.2 Alet Yüzme Konumu

Aletin yüzme konumu için ön yükleyici Hydac valflerle, paralel kılavuzla ve kontrol elemanı olarak STOLL Pro Control ile donatılmış olmalıdır. Aletin yüzme konumu, montaj sırasında STOLL Pro Control'de önceden ayarlanmalıdır.

Alet yüzme konumunu etkinleştirmek için:

- (1) Ön yükleyiciyi yere yakın olarak indirin.
 - (2) Kontrol kolunu sağa doğru hareket ettirin ve T2 tuşuna (yeşil) basın (bkz. 6.1.5 STOLL Pro Control).
- ✓ Yüzme konumu etkinleştirilmiştir.

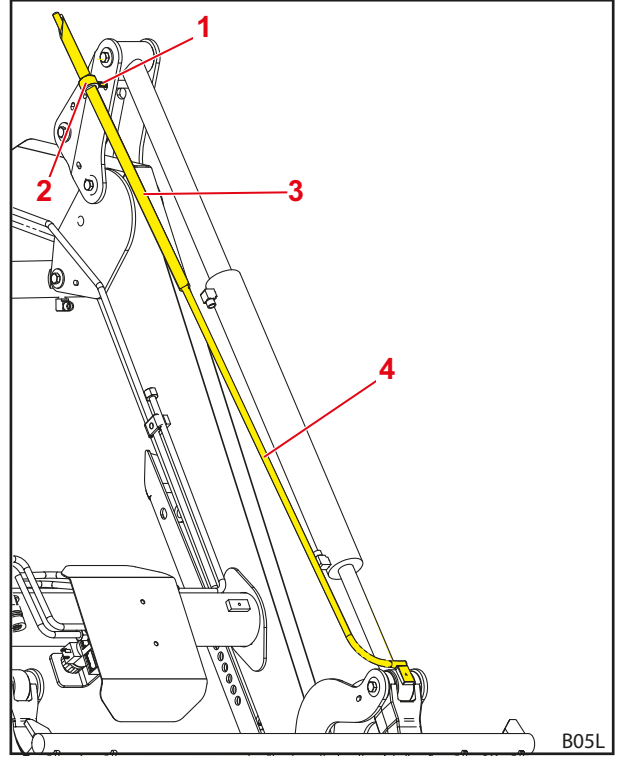
4.4 Alet Konumlandırma İçin Ekran

Alet ayarı için ekran, sol alet silindirindedir. Bu ekran, aletin yatay konumunun sürücü koltuğundan okunmasını sağlar.

Çubuk alt yatak cıvatasına sabitlenmiştir ve tutucu ile üst yatak cıvatasına sabitlenmiş olan borunun içinden geçer. Dökme ve doldurma sırasında çubuk borunun içinde hareket eder. Alet yatay konumdayken çubuk ve boru aynı hizaya gelir.

Ekranı ayarlamak için:

- (1) Aleti yatay yerleştirin.
- (2) Ön yükleyiciyi yere kadar indirin.
- (3) Traktörü kapatın.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
- (4) Sıkıştırma vidasını çözün.
- (5) Boruyu tutucu içerisine doğru boru üst ucu ve çubuk aynı hizaya gelecek şekilde kaydırın.
- (6) Sıkıştırma vidasını sıkın.
 - ✓ Ekran ayarlanmıştır.



Şek. 31 Alet ayarı için ekran

Açıklama

- 1 Sıkıştırma vidası
- 2 Tutucu
- 3 Boru
- 4 Çubuk

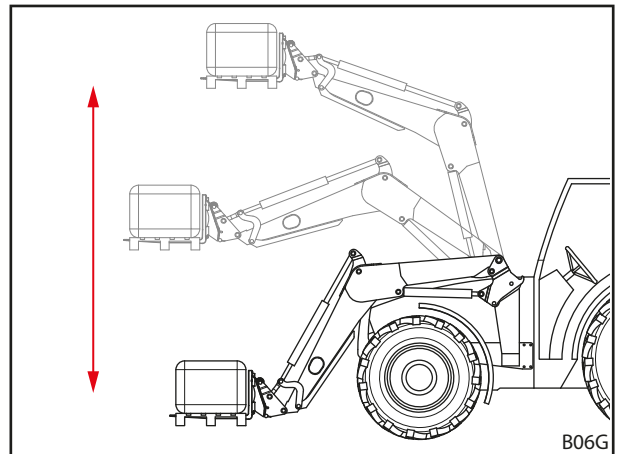
4.5 Paralel Kılavuz (P)

Mekanik paralel kılavuzda kılavuz çubuğu aletin sabit şekilde hizalanmasını/eğilmesini sağlar.

Bu fonksiyon özellikle paletlerin yüklenmesi ve balyaların istiflenmesi için kullanışlıdır.



Bu fonksiyon, sadece alet yatay konumdayken veya doldurulmuşken uygulanabilir.



Şek. 32 Mekanik paralel kılavuz

4.6 Düşme Emniyeti

⚠ UYARI

Devrilen alet nedeniyle yaralanma ve kaza tehlikesi!

Düşme emniyeti sadece ön yükleyicinin aşağı inmesini önler, aletin istenmeden döküm yapmasını önlemez. Yükün yakınında bulunması gereken kişiler düşen yük nedeniyle yaralanabilir.

- ▶ İnsanlar doğrudan tehlike alanında durduğu sürece ön yükleyiciyi hareket ettirmeyin.
- ▶ Tehlike alanında bulunan kişiler alanı terk ettiği zaman kaldırma işlemini başlatın.

EN 12525/A1'e uygun inme emniyeti, ön yükleyicinin aniden inmesini önler. Bu özellik, makinenin çalışma alanında insanların bulunmasını gerektiren ve ön yükleyici kaldırılmış durumdayken yapılması gereken işler için kullanılır.

Düşme emniyeti, insanların taşındığı iş kafeslerinin kullanımı için uygun değildir.

Düşme emniyetinin işletim durumu, kumanda kutusundaki bir lamba tarafından gösterilir. Lamba yandığında düşme emniyeti etkindir. Lamba yanmıyorsa düşme emniyeti devrede değildir. Bu durumda ön yükleyicinin çalışma alanında (bkz. 2.8 *Tehlikeli Bölgeler*) kimse durmamalıdır. Düşme emniyeti devredeyken *Kaldırma* fonksiyonu uygulanabilir ve *İndirme* fonksiyonu kilitlidir.

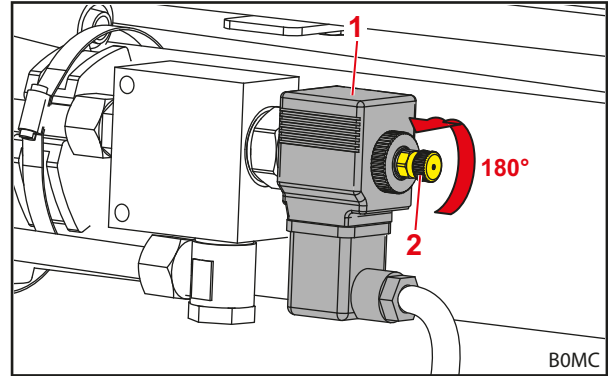
Acil durum çalışması

Elektrik kesintisi veya benzeri bir durumda kaldırılan yükün indirilmesini sağlamak için valf, ayar vidası kullanılarak açılabilir.

i Valf, sağ ve/veya sol kaldırma silindirin iç tarafında bulunur.

Valfin açılması:

- (1) Ayar vidasını saat yönünün tersine 180° döndürün.
- ✓ Valf açık durumdadır ve ön yükleyici indirilebilir.
- (2) Normal çalışma için valfi tekrar kapatın (ayar vidasını sıkın).



Şek. 33 Valfin açılması

Açıklama

- 1 Valf
- 2 Ayar vidası

4.7 Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG, yalnızca ROPS olan traktörler)

Operatör Koruyucu Muhafaza (IPG) sabit olarak monte edilmiştir ve takılı bileşenin üzerinde kalır.

- Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) montaj talimatına dikkat edin.

i Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) montajı yalnızca yetkili servis tarafından yapılmalıdır.

OPG, devrilmeye karşı koruma düzeneği ROPS bulunan traktörler için geliştirilmiştir ve büyük nesnelerin (örn. yuvarlak balyalar) operatör açık alanına ulaşmasını önler. Bu sayede OPG, operatörü ağır yaralanmalara karşı korur.

4.7.1 2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)

2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) yukarı ve aşağı katlanabilir. Aşağı katlanmış durumdayken OPG park pozisyonundadır. Yukarı katlanmış durumda ise OPG güvenlik pozisyonunda bulunur. Yalnızca OPG yukarı katlanmış durumdayken ön yükleyici kullanıma hazırdır. Güvenlik mekanizması olarak bir hidrolik valf, OPG'si aşağı katlı olan ön yükleyicinin fazla yukarı sürülememesini sağlar ve böylece operatörü aşağı düşen nesnelerin yaratacağı riske karşı korur. Aşağı katlı pozisyon yalnızca ön yükleyiciyi park etmek veya alçak geçitlerden geçmek için kullanılmalıdır (bkz. 6.9.2 Alçak Yerlerden Geçme).

OPG'yi aşağı ve yukarı katlama

⚠ DİKKAT

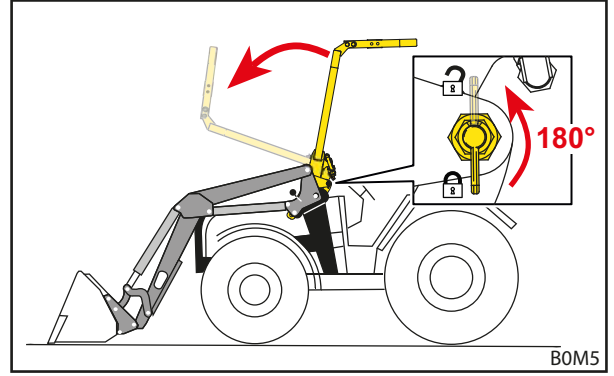
Hareket halindeki bir parçanın sabit bir parçaya yaklaşması sonucu ezilme tehlikesi!

OPG yukarı veya aşağı katlanırken elinizi yaklaştırdığınız takdirde eliniz OPG ile ön yükleyici arasında sıkışabilir. Düzgün kullanılmadığı takdirde ellerde ve parmaklarda yaralanmalara yol açabilir.

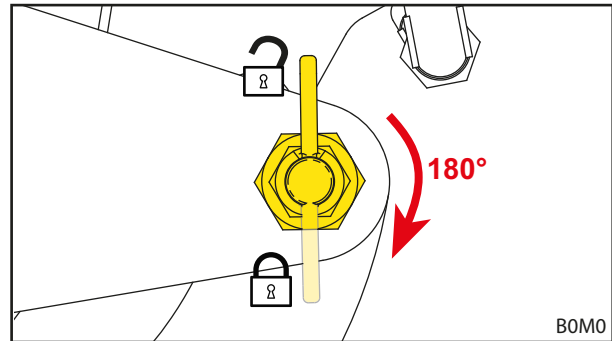
- ▶ OPG'yi yukarı ve aşağı katlamak için yalnızca işaretli kavrama alanından veya bunun üstünden tutun.

OPG'yi aşağı katlamak için:

- ➔ Ön yükleyici tamamen aşağı inmiştir.
- ➔ El freni çekilidir.
- ➔ Motor durdurulmuştur.
- (1) Kilit sürgüsünü açık pozisyona getirin.
 - ✓ Kilit sürgüsü duyulur şekilde yerleşir.
- (2) Braketi işaretli alandan veya bunun üstünden iki elinizle kavrayın.
- (3) Braketi tamamen aşağı katlayın.
- (4) Kilit sürgüsünü kilitli pozisyona getirin.
 - ✓ Kilit sürgüsü duyulur şekilde yerleşir.
 - ✓ OPG aşağı katlanmış ve park pozisyonundadır.



Şek. 34 OPG'yi aşağı katlama



Şek. 35 Kilit sürgüsünü kilitli pozisyona getirme

OPG'yi yukarı katlamak için:

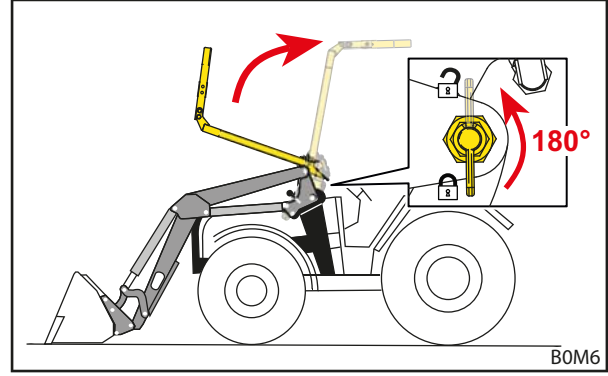
- Ön yükleyici tamamen aşağı inmiştir.
- El freni çekilidir.
- Motor durdurulmuştur.

(1) Kilit sürgüsünü açık pozisyona getirin.

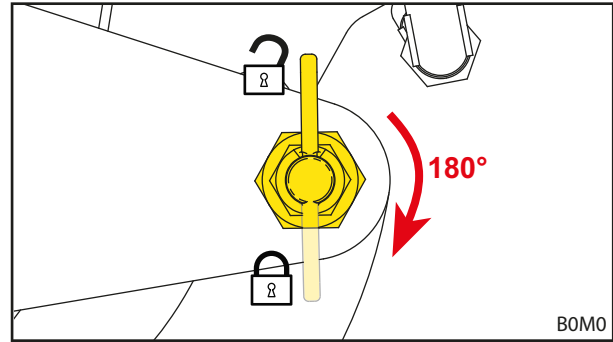


Kilit sürgüsü hareket ettirilemiyorsa, kilit sürgüsünü kurtarmak için braketini çok az kaldırın.

- ✓ Kilit sürgüsü duyulur şekilde yerleşir.
- (2) Braketini işaretli alandan veya bunun üstünden iki elinizle kavrayın.
- (3) Braketini tamamen yukarı katlayın.
- (4) Kilit sürgüsünü kilitli pozisyona getirin.
- ✓ Kilit sürgüsü duyulur şekilde yerleşir.
 - ✓ OPG yukarı katlanmış ve güvenlik pozisyonundadır.



Şek. 36 OPG'yi yukarı katlama



Şek. 37 Kilit sürgüsünü kilitli pozisyona getirme

4.8 Ek Fonksiyonlar

4.8.1 Ek Kontrol Devreleri

UYARI

Ön yükleyicinin veya aletin beklenmedik hareketi nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Elektrik arızalarında kontrol elemanları geçici veya kalıcı olarak devre dışı kalabilir. Bu durum, seçilen alet fonksiyonunun (bkz. 3. kontrol devresi ve 4. kontrol devresi) yerine istenmeyen bir fonksiyonun çalıştırılmasına yol açabilir. İstenmeyen fonksiyonların çalıştırılması, ön yükleyicide veya alette beklenmedik hareketlere yol açabilir ve ağır yaralanmalar olabilir.

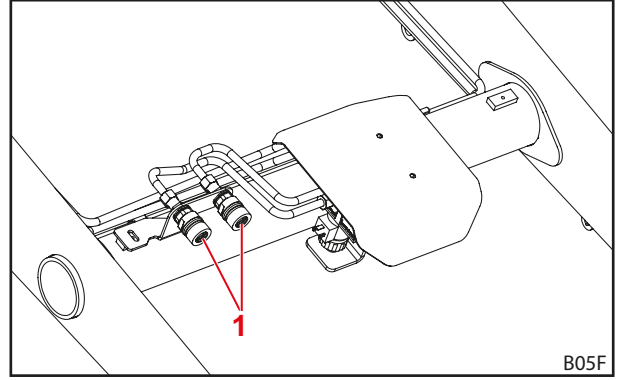
- ▶ Kullanmadan önce ön yükleyicinin tüm fonksiyonlarının yüksüz durumunda olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Arıza durumunda, ön yükleyici ile çalışmayı hemen durdurun ve servise başvurun.

Aletin hidrolik fonksiyonları için ek kontrol devreleri monte edilmiş olmalıdır. İlgili hidrolik kaplinler çapraz boruda yer alır ve plug-in veya vidalı kaplin biçimindedir.

3. kontrol devresi

3. kontrol devresinin değiştirme vanası ile, tomruk tutucu kumandası gibi hidrolik alet fonksiyonları uygulanabilir.

- 3. kontrol devresinin kullanımı için bkz. 6.1 Kontrol Elemanları.
- Hidrolik kaplinlerin kullanımı için bkz. 6.3 Hidrolik Kaplinlerin Kullanımı.



şek. 38 Ek 3. kontrol devresi

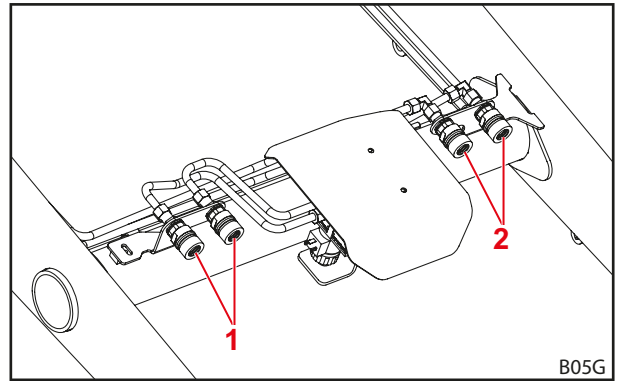
Açıklama

- 1 3. kontrol devresi için vidalı ya da plug-in kaplinler

4. kontrol devresi

4. kontrol devresinin değiştirme vanası ile, ek hidrolik alet fonksiyonları uygulanabilir.

- 4. kontrol devresinin kullanımı için bkz. 6.1 Kontrol Elemanları.
- Hidrolik kaplinlerin kullanımı için bkz. 6.3 Hidrolik Kaplinlerin Kullanımı.



şek. 39 Ek 4. kontrol devresi

Açıklama

- 1 3. kontrol devresi için vidalı ya da plug-in kaplinler
2 4. kontrol devresi için vidalı ya da plug-in kaplinler

i Karışıkları önlemek için aletlerdeki ve ön yükleyicideki hidrolik kaplinleri birbiriyle uyumlu olarak işaretleyin.

i Hasarlı veya kaybolan işaretleri (örn. renkli kapaklar) gecikmeden değiştirin.

4.8.2 Comfort-Drive

⚠ UYARI

Ezilme tehlikesi olabilir!

Comfort-Drive özelliğinin aktifleştirilmesiyle ön yükleyici aşağı iner.

- ▶ Comfort-Drive özelliğini açmadan önce ön yükleyiciyi tamamen yere indirin.

NOT

Aşırı yük nedeniyle maddi hasar oluşabilir!

Ağır yük işlerinde (örn. kazı işlerinde) ve palet çatalı ile yapılan çalışmalarda Comfort-Drive aşırı yüke maruz kalabilir ve zarar görebilir.

- ▶ Ağır yük işlerinden ve palet çatalı ile yapılan işlerden önce Comfort-Drive'ı kapatın.

Comfort-Drive fonksiyonu, nakliyelerde ve trafikte kullanımda ön yükleyici takılıken daha sakin ve konforlu bir sürüş sağlar. Bunun için sol traverse, sürüş sırasında engebeli zeminin sarsıntılarını emen bir diyaframlı akümülatör entegre edilmiştir.

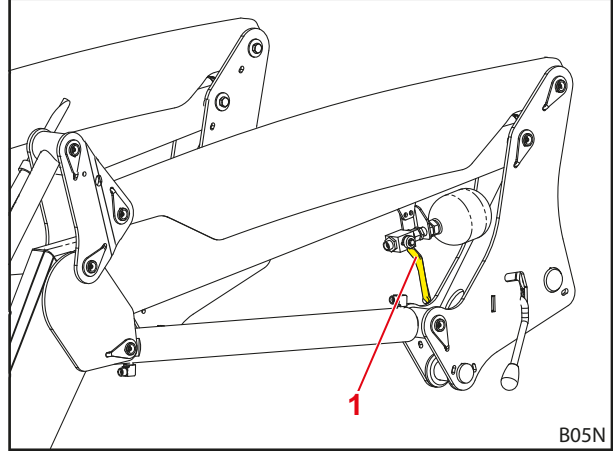


Comfort-Drive fonksiyonunu optimal düzeye getirmek için kaldırma işleminin ardından ön yükleyiciyi tekrar biraz indirin.

Mekanik çalışan Comfort-Drive

Mekanik Comfort-Drive elle çalıştırılır. Comfort Drive musluğu, kanat kolu üzerinde sürüş yönüne göre solda yer alır.

Kol konumu	Fonksiyon
dikey	Comfort-Drive kapalı.
yatay	Comfort Drive açık



Şek. 40 Mekanik çalışan Comfort-Drive

Açıklama

1 Vana üzerindeki çalıştırma kolu

4.8.3 İndirme Kelebeği

⚠ DİKKAT

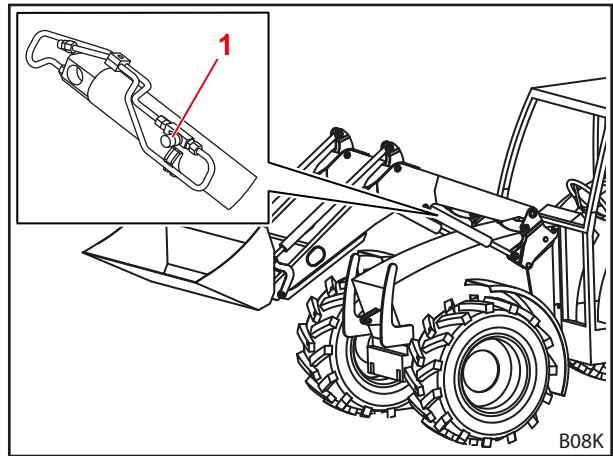
Aşırı yük nedeniyle yaralanma ve maddi hasar oluşabilir!

İki indirme kelebeği aynı ayarlanmamışsa ön yükleyici düzensiz olarak inebilir veya kayabilir, bu durum yaralanmayla sonuçlanabilir.

- Her iki indirme kelebeğini de aynı değerlere ayarlayın.

İndirme kelebeği ile ön yükleyicinin inme hızı ayarlanabilir.

Kanadın iki yanında birer indirme kelebeği yer alır. İndirme kelebeği, bir döndürme halkasının yardımıyla ayarlanır. Döndürme halkasında daha hassas bir ayarlama için sayılar bulunur.



Şek. 41 İndirme kelebeği

Açıklama

1 Döndürme halkası

5 Çalıştırma

5.1 İlk Çalıştırma

İlk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, ön yükleyicinin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- İlk 5 saatlik çalışmanın ardından tüm takma vidalarının yetkili servis tarafından sıkılmasını sağlayın.
- Ön yükleyicinin tüm fonksiyonlarının yüksüz durumunda olup olmadığını kontrol edin.
- Ön yükleyicinin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

5.2 Her İşletime Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- Her çalıştırma öncesinde kontrol listesinin tüm maddelerini kontrol edin.
- Gerekliyse saptanan sorunları güvenli bir pozisyonda ve ortamda giderin.
- Ön yükleyiciyi sadece düzgün ve güvenli bir şekilde kumanda edilmesi sağlanmışsa kullanın.

	Kontrol	bkz. ayrıca	tamamlandı
Ön yükleyicinin montajından önce			
	Traktör ve ön yükleyici üzerindeki emniyet etiketleri tam ve doğru mu?	Böl. 2.10 Güvenlik Etiketleri	
	Fren pedalları bağlı mı?	Böl. 5.3.1 Traktör İçin Hazırlıklar	
	Hidrolik yağı: Yağ seviyesi yeterli mi?	Traktörün kullanım talimatları	
	Ön süspansiyon kapalı mı?		
	Ön lift musluğu kapalı mı?		
	Ön yükleyicinin çalışması için tekerlek basıncı yeterli mi?		
	Arka tarafta doğru balast ağırlığı bulunmakta mı?	Böl. 5.3.2 Balast Ayarı	
	Montaj parçalarının sabitleme vidaları sağlam bir şekilde takıldı mı?	Böl. 5.1 İlk Çalıştırma	
	Montaj parçalarının yatakları (rulman yerleri ve pürüzsüz yüzeyler) temiz, renksiz ve yağlanmış mı?	Böl. 8.1.1 Yağlama Noktaları	
	Ön yükleyici kilitleri yağlanmış mı?	Böl. 8.1.1 Yağlama Noktaları	
Montaj sırasında			
	Hidrolik hatları doğru bir şekilde bağlanmış mı?	Böl. 6.3 Hidrolik Kaplinlerin Kullanımı	
	Ön yükleyicinin elektrik kabloları bağlı mı?		
	Ön yükleyici kilitleri doğru bir şekilde ayarlanmış mı?	Böl. 5.6 Ön Yükleyici Kilidinin Ayarlanması	
Montaj sonrasında			
	Park destekleri sağlam ve güvenli mi?	Böl. 6.2 Park Desteklerinin Kullanımı	
	Ön yükleyici kilitleri doğru bir şekilde kilitlemiş mi?	Böl. 5.6 Ön Yükleyici Kilidinin Ayarlanması	
	Alet kilitleri doğru bir şekilde kilitlemiş mi?	Böl. 6.4 Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi	
	Ön yükleyici çalıştırma işlemi için çamurluk ayarlanmış mı?		
	Şayet varsa, Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) yukarı katlanmış (güvenlik pozisyonunda) mı?	Böl. 4.7.1 2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)	
	Fonksiyon kontrolü gerçekleştirildi mi? (Temel ve ek fonksiyonlar)	Böl. 6.1 Kontrol Elemanları	

5.3 Hazırlıklar

5.3.1 Traktör İçin Hazırlıklar

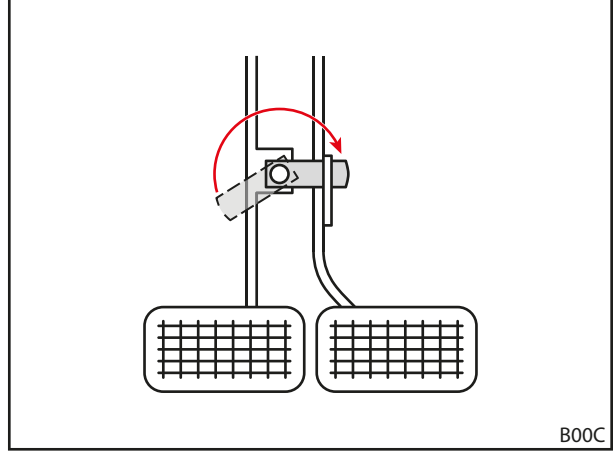
NOT

Traktördeki ayrılmış frenler nedeniyle maddi hasar!

Ön yükleyici takılıyken tek taraftan fren yapmak ağır hasar yol açabilir.

- Ön yükleyiciyi kullanmadan önce traktördeki fren pedallarını bağlayın.

Ayrılmış fren pedalları, traktörün yönlendirilmesi sırasında destek sağlar ve bir taraftaki tekerlekleri frenler. Böylece örn. trafikte kullanımda daha dar manevra turları elde edilebilir. Ön yükleyici takılıyken, çalıştırma öncesinde fren pedallarının birbirine bağlanması tavsiye edilir.



Şek. 42 Fren pedallarının birbirine bağlanması

5.3.2 Balast Ayarı

⚠ UYARI

Devrilen makine nedeniyle ağır yaralanmalar!

Arka kısımda karşı ağırlık olmadan yapılan ön yükleyici işlerinde traktör devrilebilir ve sürücünün ve çevredeki insanların yaralanmasına yol açabilir. Ayrıca traktörün ön aksında aşırı yük oluşabilir.

- Ön yükleyici ile çalışırken her zaman traktör arka kısmında yeteri kadar karşı ağırlık kullanın.

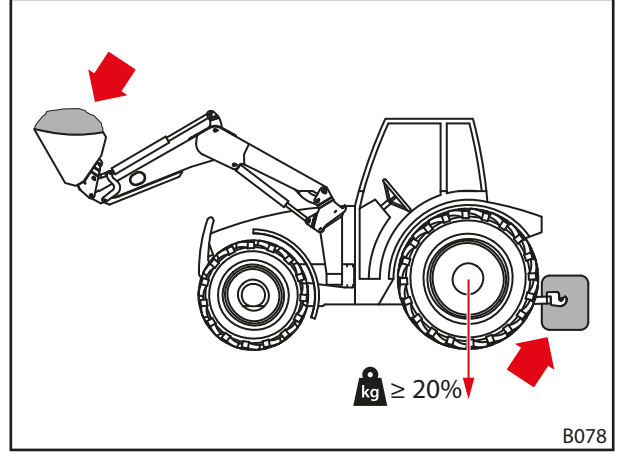
Traktör balast ayarının doğru olması, yeterli bir duruş emniyetinin sağlanması için çok önemlidir. Bu duruş emniyetini etkileyen bazı faktörler yüklenmiş durumdaki traktör/ön yükleyici kombinasyonunun ağırlık merkezi, geometrik koşullar, ağırlık, iş aletinin yerleşimi ve iş aletindeki yük, iz genişliği ve traktörün dingil mesafesi, hızlanma ve yavaşlama işlemleri ve yol özellikleridir. Duruş emniyetini artırmak için alınabilecek önemli bir önlem de bir karşı ağırlığın veya arka ağırlığın takılmasıdır ve bu tüm ön yükleyici işlerinde şiddetle tavsiye edilir. Arka ağırlık ile işletim mümkün değilse, duruş emniyeti arka tekerleklerde yapılacak bir balast ayarı (tekerlek ağırlıkları) veya lastiklerdeki sınırlar ile artırılabilir.

Balast ayarı için gerekli ağırlığın belirlenmesi için şu şartlar geçerlidir:

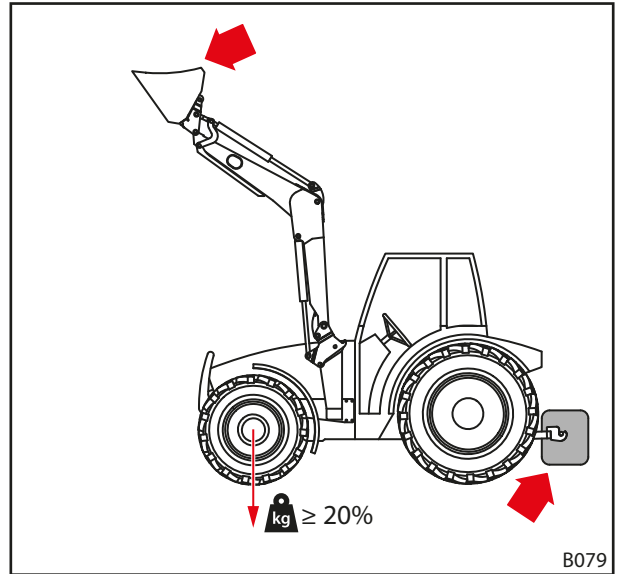
Ön yükleyici tam yüklüken ve iş aleti en ön konumdayken arka aks toplam ağırlığının (traktör, ön yükleyici, iş aleti, yük ve karşı ağırlığın ağırlıklarının toplamı) en az %20'sini taşımalıdır (bkz. Şek. 43). Bu, duruş emniyeti ve fren etkisi sağlayacaktır.

Aletsiz olarak kaldırılmış ön yükleyicide ön aks, toplam ağırlığının en az %20'sini taşımalıdır (bkz. Şek. 44). Bu sayede sürüş sırasındaki direksiyon kabiliyeti sağlanacaktır.

- Traktörün kullanım talimatlarına ve izin verilen ön ve arka aks yüklerine dikkat edin.



Şek. 43 Ön yükleyici işlerinde yüklenim



Şek. 44 Trafikte kullanımda yüklenim

Arka ağırlığın tam olarak hesaplanması için kullanılacak formül DIN EN 12525:2000-A2'de verilmiştir:

$$M \geq \frac{l_2 \cdot (P + N - 5 \cdot G) + 5 \cdot N \cdot b}{5 \cdot l_1 + 4 \cdot l_2}$$

P kg cinsinden traktör ağırlığı
(karşı ağırlık olmadan değiştirilebilir çerçeve ve ön yükleyici dahil)

M Karşı ağırlık, kg cinsinden

N kg cinsinden alet ağırlığı
(izin verilen azami alet yükü dahil)

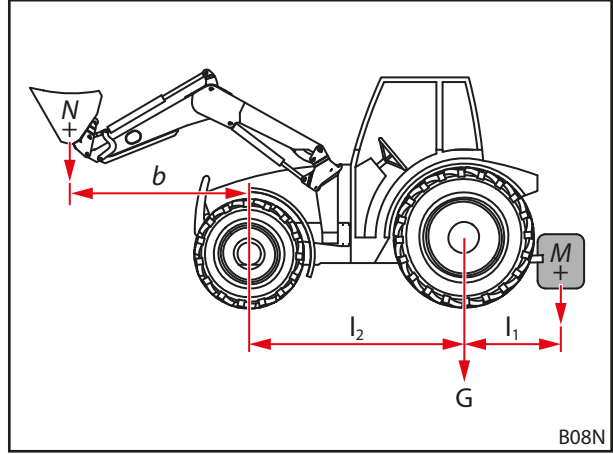
Not: İzin verilen azami yük, hidrolik sistemi tarafından güvenli bir şekilde kaldırılabilen maksimum yüküdür. Bu, yükün şekli veya yoğunluğu nedeniyle kısıtlanabilir. Birkaç farklı alet kullanılıyorsa, hesaplamada en uygunsuz durum varsayılmalıdır.

G kg cinsinden arka aks yükü
(karşı ağırlık olmadan, maksimum erişim mesafeleri ile değiştirilebilir çerçeve ve ön yükleyici dahil)

B Azami erişim mesafesinde alettaki yük ağırlık merkezi ile ön aksın ortası arasındaki mesafe, mm cinsinden

l_1 Karşı ağırlığın ağırlık merkezi ile arka aksın ortası arasındaki mesafe, mm cinsinden

l_2 Traktörün dingil açıklığı, mm cinsinden



Şek. 45 Statik duruş emniyeti hesaplaması

 DIN EN 12525'in güncel nüshasına dikkat edin.

5.4 Ön Yükleyicinin Takılması

UYARI

Kontrolsüz hareketler nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Ön yükleyicinin kontrolsüz hareketleri nedeniyle çevredeki yardım eden kişiler yaralanabilir.

- Ön yükleyiciyi sadece tehlikeli bölgede (bkz. 2.8 Tehlikeli Bölgeler) başka kimse yokken takın.
- Sürücü kabininden çıkmadan önce traktörü kapatın ve hidroliği basınçsız hale getirin.

UYARI

Düzgün olmayan ön yükleyici kilidi nedeniyle yaralanma ve kaza tehlikesi!

Ön yükleyici kilidi düzgün ayarlanmamışsa, ön yükleyici yataklarından kayabilir ve kazalara ve yaralanmalara yol açabilir.

- Ön yükleyici kilidinin sorunsuz ayarlanmasına dikkat edin.

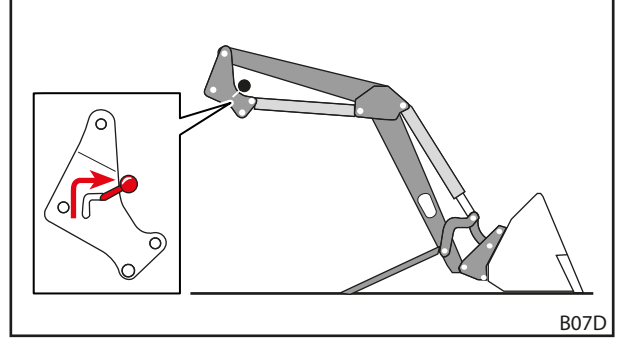
⚠ UYARI
Alet silindirinin erken çalıştırılması nedeniyle yaralanma ve kaza tehlikesi!

Ön yükleyici kilidi düzgün ayarlanmadan alet silindirinin çalıştırılması halinde, ön yükleyici yataklarından kayabilir ve kazalara ve yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Ön yükleyici kilidi düzgün ayarlanmadan alet silindirini çalıştırmayın.

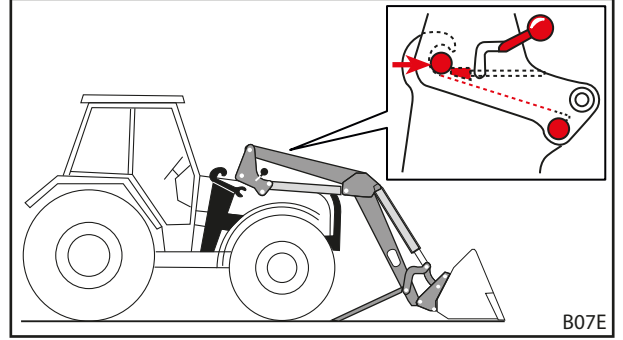
Ön yükleyicinin takılması:

- (1) Ön yükleyici kilidini açın.
 - Her iki kilitleme kolunu yukarı kaldırın.



Şek. 46 Ön yükleyici kilidinin açılması

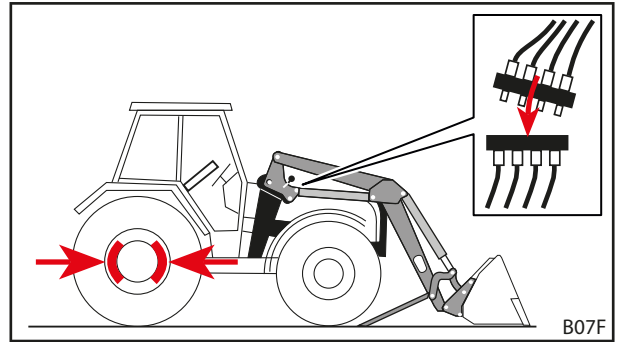
- (2) Traktörü yavaşça bir şekilde ortalayarak kanada doğru sürün.
 - Her iki tarafta üst ön yükleyici civatasının kaydırma rayına ve tutma kancasına temas etmesine dikkat edin.



Şek. 47 Traktörün kanadın içine sürülmesi

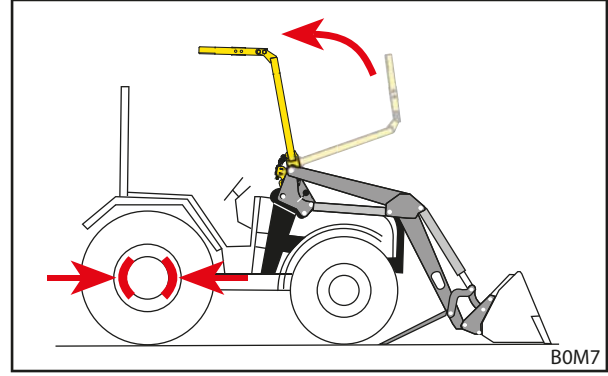
i Tamamen içeri sürmek mümkün değilse, ön yükleyici montaj işlemi için hizalanmalıdır (bkz. 5.5 Ön Yükleyicinin Montaj İçin Hizalanması).

- (3) Traktörü kapatın.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
 - Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
- (4) Ön yükleyicinin hidrolik hatlarını bağlayın (bkz. 6.3 Hidrolik Kaplinlerin Kullanımı).
- (5) Elektrik kablosunu bağlayın.



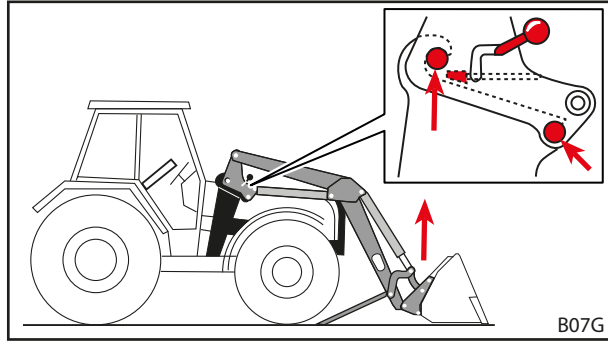
Şek. 48 Traktörün kapatılması ve hidrolik hatlarının bağlanması

- (6) Şayet varsa, OPG'yi güvenlik pozisyonuna getirin.
- OPG'yi yukarı katlayın (bkz. 4.7.1 2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)).



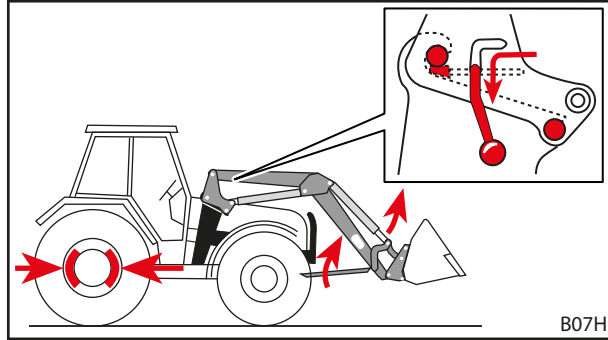
Şek. 49 OPG'yi yukarı katlama

- (7) Traktörü çalıştırın.
- (8) Ön yükleyici cıvataları tutma kancasına dayanıncaya kadar *Kaldırma* fonksiyonunu kullanın.



Şek. 50 Ön yükleyici cıvataları tutma kancasına dayanıncaya kadar 'Kaldırma' fonksiyonunu kullanın

- (9) Ön yükleyici kilidini kapatın.
- *Kaldırma* fonksiyonu ile ön yükleyiciyi zeminin biraz üstüne getirin.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
 - Her iki kilitleme kolu aşağı doğru eğilir.
 - Ön yükleyici kilidini kontrol edin ve gerekiyorsa ayarlayın (bkz. 5.6 Ön Yükleyici Kilidinin Ayarlanması).



Şek. 51 Park desteklerinin içeri katlanması ve ön yükleyici kilidinin kapatılması

- (10) Park desteklerini içeri katlayın.
- İki park desteğini içeri katlayın (bkz. 6.2 Park Desteklerinin Kullanımı).
- ✓ Ön yükleyici takılmıştır ve kullanıma hazırdır.

5.5 Ön Yükleyicinin Montaj İçin Hizalanması

⚠ UYARI

Düzgün olmayan ön yükleyici kilidi nedeniyle yaralanma ve kaza tehlikesi!

Ön yükleyici kilidi düzgün ayarlanmamışsa, ön yükleyici yatağından kayabilir ve kazalara ve yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Ön yükleyici kilidinin sorunsuz ayarlanmasına dikkat edin.

NOT**Sert yönlendirme nedeniyle maddi hasar!**

Ön yükleyici hizalanırken ani hareketler ön yükleyicide ve yataklarda hasara yol açabilir.

- ▶ Ön yükleyiciyi takmadan önce kontrol kolunun rahat kullanılıp kullanılmadığını kontrol edin.
- ▶ Traktörü ve ön yükleyiciyi yumuşak bir şekilde yönlendirmeye dikkat edin.

Ön yükleyici ilk kez takılıyorsa veya daha önce başka bir traktörde kullanılmışsa, ön yükleyici sütunları montaj için çok yukarıda veya aşağıda olabilir. Bu durumda ön yükleyici montaj için hizalanmalıdır.

Ön yükleyicinin hizalanması ve montajı:

- (1) Ön yükleyici kilidini açın.
 - Her iki kilitleme kolunu yukarı kaldırın.
- (2) Traktörü yavaşça bir şekilde ortalayarak kanada doğru sürün.
 - Traktörü yataklar ön yükleyici sütunlarına mümkün mertebe yakın olacak şekilde ileri sürün.
- (3) Traktörü kapatın.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
 - Hidrolik basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
- (4) Hidrolik hatlarını bağlayın.
- (5) Elektrik kablosunu bağlayın.
- (6) Şayet varsa, OPG'yi güvenlik pozisyonuna getirin.
 - OPG'yi yukarı katlayın (bkz. 4.7.1 2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)).
- (7) Traktörü çalıştırın.
- (8) Ön yükleyici sütunlarını hizalayın.
 - *Kaldırma, İndirme, Dökme ve Doldurma* fonksiyonlarını, ön yükleyici sütunları doğru yüksekliğe gelinceye kadar uygulayın.
- (9) Her iki tarafta üst ön yükleyici civatası kaydırma rayına ve tutma kancasına temas edinceye kadar traktörü ileri sürün.
 - ✓ Ön yükleyici, traktöre takılmak üzere hizalanmıştır.
- (10) Ön yükleyici civataları tutma kancasına dayanıncaya kadar *Kaldırma* fonksiyonunu kullanın.
- (11) Ön yükleyici kilidini kapatın.
 - *Kaldırma* fonksiyonu ile ön yükleyiciyi zeminin biraz üstüne getirin.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
 - Her iki kilitleme kolu aşağı doğru eğilir.
 - Ön yükleyici kilidini kontrol edin ve gerekiyorsa ayarlayın (bkz. 5.6 Ön Yükleyici Kilidinin Ayarlanması).
- (12) Park desteklerini içeri katlayın.
 - İki park desteğini içeri katlayın (bkz. 6.2 Park Desteklerinin Kullanımı).
- ✓ Ön yükleyici takılmıştır ve kullanıma hazırdır.

5.6 Ön Yükleyici Kilidinin Ayarlanması

⚠ DİKKAT

Doğru ayarlanmamış ön yükleyici kilidi nedeniyle yaralanma ve maddi hasar oluşabilir!

Düzgün ayarlanmamış bir ön yükleyici kilidi, ön yükleyicinin yataklarında hareket etmesine ve yatakların zarar görmesine yol açabilir. Bu durumda ön yükleyici aşağı düşebilir ve çevredeki insanların yaralanmasına veya maddi hasara sebebiyet verebilir.

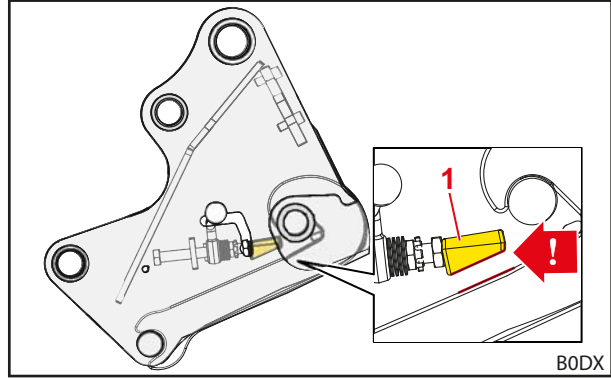
- ▶ Takma ve sökme sırasında ön yükleyici kilidini her zaman kontrol edin.
- ▶ Ön yükleyici kilidini düzenli olarak kontrol edin ve gerekiyorsa tekrar ayarlayın.
- ▶ Yüzey üzerindeki oynamaları dengelemek için ilk çalıştırma saatlerinden sonra yeni ön yükleyici üzerindeki kilidi sıkın.

- Ön yükleyici kilidi ayarlanmadan önce sıkıştırma kamasının montaj pozisyonunu kontrol edin.



Sıkıştırma kamasının eğimli tarafı aşağıya, ön yükleyici yatağına doğru bakmalıdır.

- Sıkıştırma kaması yanlış monte edilmişse, yetkili servise başvurun ve düzeltilmesini sağlayın.



Şek. 52 Sıkıştırma kamasının doğru montaj pozisyonu

Açıklama

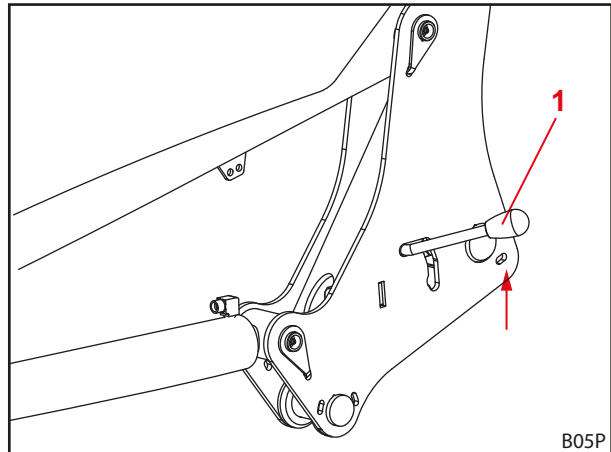
- 1 Sıkıştırma kaması

Ön yükleyici kilidini ayarlamak için:

- ✂ Açık uçlu anahtar, ağız genişliği 24 mm
- ✂ 1/2" uzatmalı dişli çark mandalı, menteşe ve lokma anahtar (somon) ağız genişliği 24 mm

- (1) Ön yükleyici kilidini tamamen açın.

- Kilit kolunu yukarı bastırın.

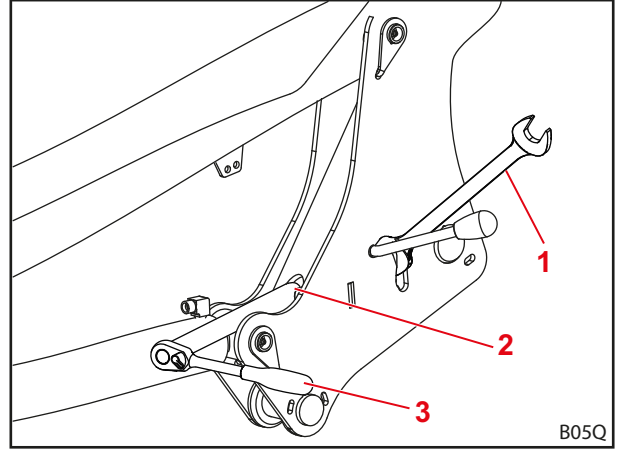


Şek. 53 Ön yükleyici kilidinin açılması

Açıklama

- 1 Kilit kolu

- (2) Açık uçlu anahtarı, kilit kolunun kılavuz yarığından geçirin.
- (3) Lokma anahtarını boşluktan vidaya yerleştirin.



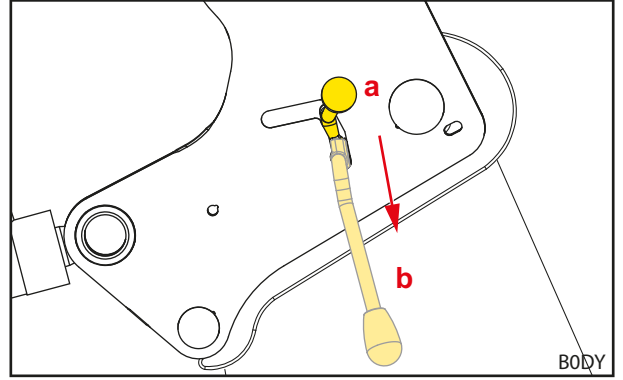
Şek. 54 Aletin yerleştirilmesi

Açıklama

- 1 Açık uçlu anahtar
- 2 Kılavuz yarığı
- 3 Lokma anahtar

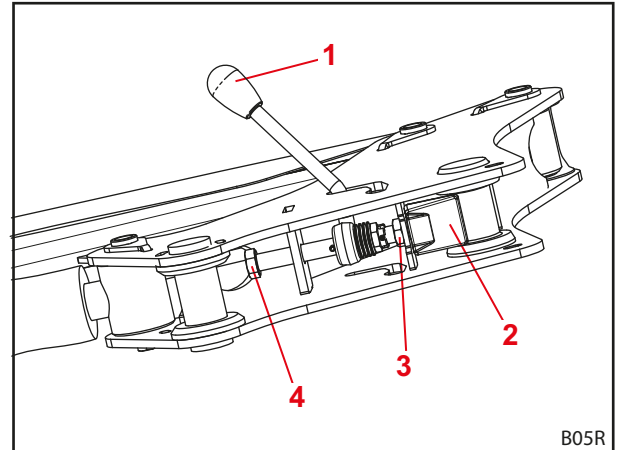
- (4) Kilit somununu açık uçlu anahtarla sökün.
- (5) Somunu vida ile ayarlayın.

i Lokma anahtar ile civatayı, kilit kolunun sıkıştırma işlemi a konumundan başlayacak ve kilit kolu net olarak hissedilir bir el gücüyle tamamen aşağı alınabilecek şekilde ayarlayın. B konumunda (kilit kapalıyken) kilit kolu sıkıştırılmış olmalı ve boşluk bulunmamalıdır.



Şek. 55 Kilit kolu sıkıştırma işlemi

- (6) Kilit somununu açık uçlu anahtar ile tekrar sıkın.
- (7) Açık uçlu anahtarı ve lokma anahtarını çıkartın.
- (8) Ön yükleyici kilidini kontrol edin.
 - Ön yükleyici kilidini kapatın ve açın.
 - Gerekli el gücüne dikkat edin.
 - Gerekliyse ön yükleyici kilidini yeniden ayarlayın.
- ✓ Ön yükleyici kilidi ayarlanmıştır.



Şek. 56 Ön yükleyici kilidinin alttan görünümü

Açıklama

- 1 Kilit kolu
- 2 Sıkıştırma kaması
- 3 Kontra somun
- 4 Vida

6 Kullanım

6.1 Kontrol Elemanları

6.1.1 Kollar İle Temel Kullanım

UYARI

Ön yükleyicinin kontrolsüz hareketi nedeniyle yaralanma tehlikesi oluşabilir!

Kontrol cihazı uzun süre kullanılmamışsa, örn. hidrolik yağı ile kontrol cihazı arasında sıcaklık farkları oluşabilir. Bunun sonucunda kontrol iticileri sıkışır ve ön yükleyici kontrolsüz bir şekilde hareket eder. Ağır kazalara sebebiyet verilebilir.

- ▶ 10 °C'nin altındaki ortam sıcaklıklarında ön yükleyici 15 dakikada uzun bir süre kullanılmamışsa daima önce hareketsiz durumdayken *Doldurma* ve *Dökme* fonksiyonlarını çalıştırarak kontrol cihazını ısıtın.
- ▶ *Kaldırma* ve *İndirme* fonksiyonlarını ancak ısıdıktan sonra kullanın.

UYARI

Ön yükleyicinin istenmeyen hareketleri nedeniyle yaralanma tehlikesi oluşabilir!

Yüzme konumunun yanlışlıkla devreye alınması, ön yükleyicide beklenmedik ve kontrolsüz hareketlere yol açabilir. İnsanlar yaralanabilir veya sıkışabilir.

- ▶ Yüzme konumu ile inme konumu, net olarak hissedilebilen bir direnç veya başka bir engel ile birbirinden ayrılmış olmalıdır. Bu sağlanmamışsa, bir servise başvurarak yüzme konumunu devre dışı bıraktırın. Ön yükleyici ancak yüzme konumu devre dışı bırakıldıktan sonra tekrar kullanılabilir.

UYARI

Aletin devrilmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi oluşabilir!

Ön yükleyici H'de *Doldurma* ve *Dökme* fonksiyonları için aletin yüzme konumu etkinleştirilmemelidir. Bu, aletin istenmeden arkaya doğru devrilmesine yol açabilir. Ağır kazalara sebebiyet verilebilir.

- ▶ Yüzme konumunun etkinleştirilmesi ön yükleyici H'de, montaj ile imkansız hale getirilmelidir. Bu sağlanmamışsa, ön yükleyici ile çalışmayı hemen durdurun ve bir servise başvurarak *Doldurma* ve *Dökme* fonksiyonları için yüzme konumunu devre dışı bırakın. Ön yükleyici ancak yüzme konumu devre dışı bırakıldıktan sonra tekrar *Doldurma* ve *Dökme* fonksiyonları için kullanılabilir.

Traktörün donanımına bağlı olarak ön yükleyici için farklı kontrol kolları takılmaktadır. Çoğu durumda, kontrol kolu veya joystick kullanılır. Bazı traktörlerde ön yükleyicinin kumanda edilmesi için iki kontrol kolu bulunmaktadır. Resimlerde bir kontrol kolu (bkz. Şek. 57) ve iki kontrol kolu (bkz. Şek. 58) için fonksiyon dağılımları üstten görünüş şeklinde gösterilmiştir.

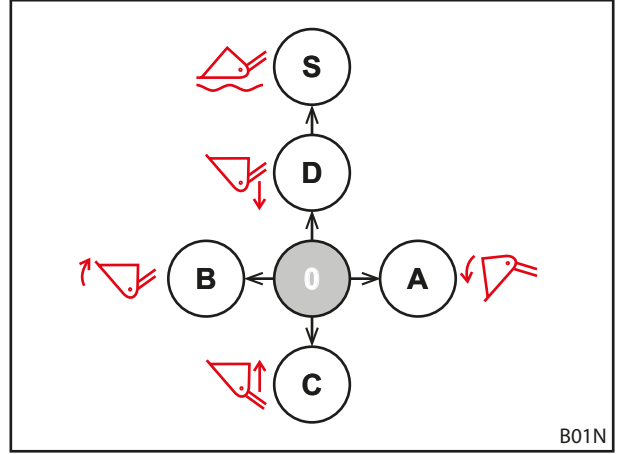


Kırmızı işaretli semboller, traktördeki kontrol kollarında da bulunmaktadır. Sembollerin eksik olması durumunda ilgili fonksiyonun işlevini açık bir şekilde belirten semboller (EN 12525 standartlarına göre) yerleştirin.

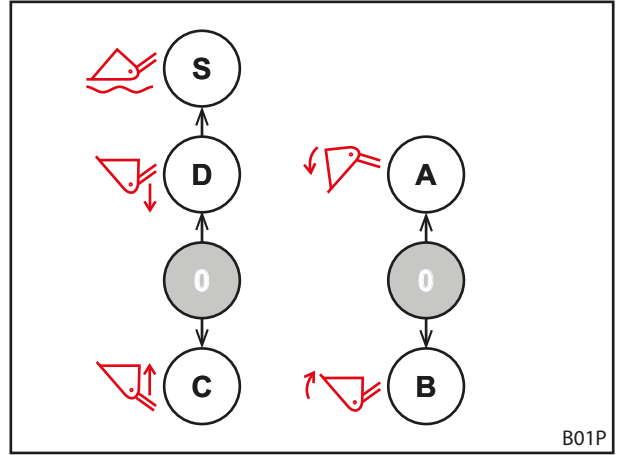
Konum	Fonksiyon
0	Sıfır konumu
A	Dökme
B	Doldurma
C	Kaldırma
D	İndirme
S	Yüzme konumu



Yüzme konumu, kolun yerleşebileceği tek konumdur.



Şek. 57 Tek kontrol kolunda fonksiyonlar



Şek. 58 İki kontrol kolunda fonksiyonlar

6.1.2 Traktöre Ait Kontrol Kolu

UYARI

Ön yükleyicinin beklenmedik hareketleri nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kontrol kolunun yanlışlıkla çalıştırılması ya da programlanmış işlemler ile ön yükleyici beklenmedik şekilde hareket edebilir. Çevredeki insanlar yaralanabilir.

- ▶ Ön yükleyiciyi kullanmadığınız zaman kontrol kolunu sıfır konumunda kilitleyin.
- ▶ Kontrol kolu kilitlenemiyorsa, *Kaldırma* hidrolik hattındaki musluğu kapatın.
- ▶ Hidrolik kontrol cihazlarının yerleşimini devre dışı bırakın.
- ▶ Ön yükleyiciyi kullanmadan önce traktördeki diğer iş cihazlarını devre dışı bırakın veya ayırın.
- ▶ Diğer iş cihazlarını kullanmadan önce ön yükleyiciyi devre dışı bırakın veya ayırın.
- ▶ Hiçbir zaman ön yükleyici için programlanmış işlem akışlarını kullanmayın.

UYARI

Hortum hatlarının yanlış dizilimi nedeniyle kaza tehlikesi!

Ön yükleyici, hortum hattı ile doğrudan traktörün ek kontrol cihazlarına bağlı olduğu zaman hatların karışması kontrol kolundaki fonksiyonların yanlış atanmasına neden olur. Beklenmedik hareketlere ve bunun sonucunda kazalara sebebiyet verebilir.

- ▶ Hortum hatları ve bağlantı yerlerindeki kaplinleri daima işaretleyin.
- ▶ Hasarlı veya eksik işaretleri gecikmeden değiştirin.
- ▶ Hortum hatlarını yüzme konumu kumanda yönünde *İndirme* fonksiyonunu izleyecek şekilde bağlayın.
- ▶ Bağlantıyı kurduktan sonra tüm ön yükleyici fonksiyonlarını dururken kontrol edin.

Kontrol kolu, traktör modeline göre farklılık gösterebilir. Temel fonksiyonların kumandası ise aynı kalır (bkz. 6.1.1 *Kollar ile Temel Kullanım*).

Tuşların fonksiyonları aşağıdaki gibidir:

Tek tuşlu kontrol kolu

Tuş	Ön Yükleyici	Fonksiyon
A	H, P	3. kontrol devresi

2 tuşlu kontrol kolu

Tuş	Ön Yükleyici	Fonksiyon
A	H, P	3. kontrol devresi
B	H, P	4. kontrol devresi



Ön yükleyicinin yanlışlıkla çalıştırılmasını önlemek için, trafiğe açık alanda kullanırken kontrol kolunu sıfır konumunda kilitleyin!

Hidroliğin basınçsız duruma getirilmesi

- bkz. traktörün kullanım talimatları

6.1.3 STOLL Base Control

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin beklenmedik hareketleri nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kontrol kolunun istemsiz bir şekilde çalıştırılması ile ön yükleyici beklenmedik şekilde hareket edebilir. Çevredeki insanlar yaralanabilir.

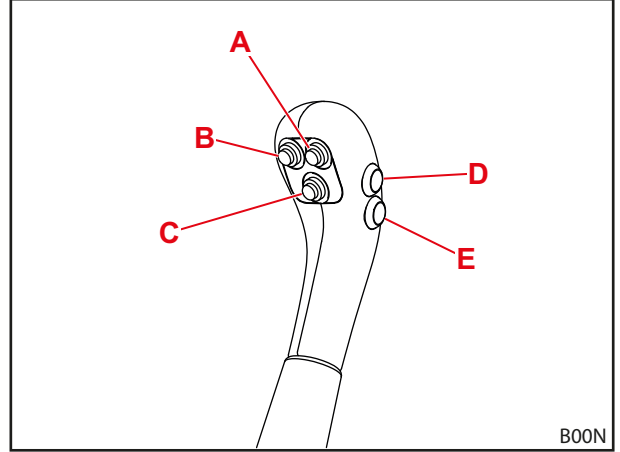
- ▶ Ön yükleyiciyi kullanmadığınız zaman kontrol kolunu sıfır konumunda kilitleyin.
- ▶ Ön yükleyiciyi kullanmadan önce traktördeki diğer iş cihazlarını devre dışı bırakın veya ayırın.
- ▶ Diğer iş cihazlarını kullanmadan önce ön yükleyiciyi devre dışı bırakın veya ayırın.

STOLL kontrol kolu "Base Control", ön yükleyicinin ek fonksiyonları için 3 adede kadar basmalı anahtara ve traktör fonksiyonları için opsiyonel olarak 2 yan mikro tuşa sahip olan tek kollu bir kontrol cihazıdır.

Ayrıca Base Control, örn. trafikte kullanım için bir kilitleme fonksiyonuna da sahiptir.

i Kilitleme fonksiyonu etkinken kontrol kolu hareket ettirilemez.

Kontrol kolunun kumanda edilişi, *6.1.1 Kollar ile Temel Kullanım*'deki temel kumanda ile aynıdır.



Şek. 59 5 tuşlu Base Control

Muhtelif ön yükleyici tipleri için tuş fonksiyonları aşağıdaki tablolarda gösterilmektedir:

Tek tuşlu kontrol kolu

Tuş	Ön Yükleyici	Fonksiyon
A	H, P	3. kontrol devresi

2 tuşlu kontrol kolu

Tuş	Ön Yükleyici	Fonksiyon
A	H, P	3. kontrol devresi
B	H, P	4. kontrol devresi

i D ve E tuşları traktörün ek fonksiyonları içindir, bu nedenle modele ve müşterinin isteğine göre farklı fonksiyonlar atanmıştır.

Kontrol kolunu sıfır konumunda kilitleme ve çözme

Çalıştırma koluna yatay veya dikey bir kilit takılı olabilir. Her iki varyant için kilitleme ve kilit açma işlemi aşağıda açıklanmıştır.

- Yatay kilitli kontrol kolu

Kontrol kolunu kilitlemesi:

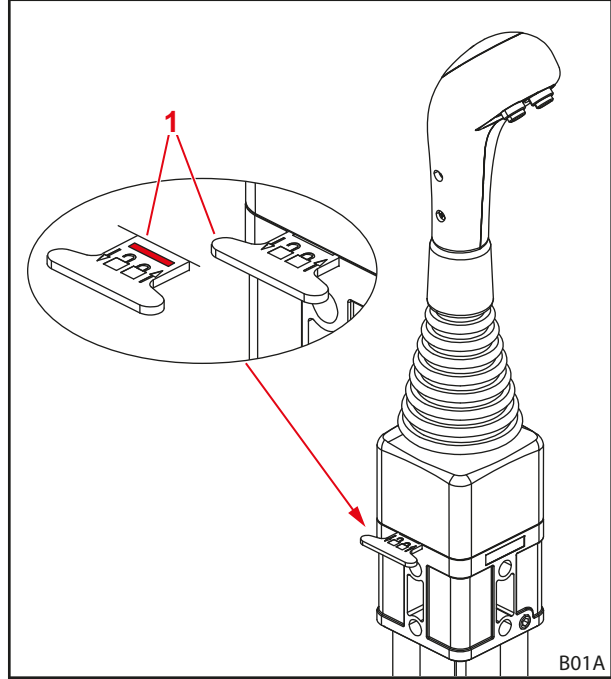
- (1) Kontrol kolunu sıfır konumuna getirin.
- (2) Kilit sürgüsünü içeri itin.
 - ✓ Sürgü üzerindeki kırmızı işaret görülebilir değildir.
 - ✓ Kontrol kolu kilitlenmıştır ve hareket ettirilemez.

Kontrol kolu kilidinin açılması:

- Kilit sürgüsünü, kırmızı işaret görünecek şekilde dışarı çekin.
- ✓ Kontrol kolunun kilidi açılmıştır ve hareket ettirilebilir.



Ön yükleyicinin yanlışlıkla çalıştırılmasını önlemek için, trafiğe açık alanda sürüş yaparken ve ön yükleyiciye ihtiyaç yokken kontrol kolunu sıfır konumunda kilitleyin!



Şek. 60 Kontrol kolunun kilitlemesi (yatay kilit)

Açıklama

- 1 Kilit sürgüsü

- Dikey kilitli kontrol kolu

Kontrol kolunu kilitlemesi:

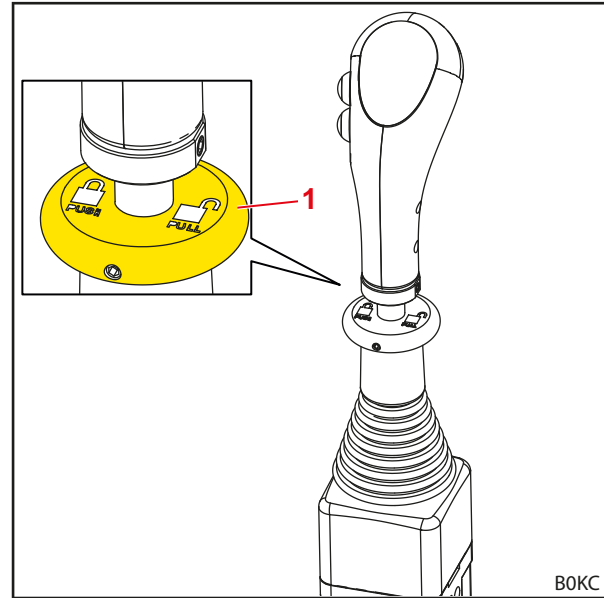
- (1) Kontrol kolunu sıfır konumuna getirin.
- (2) Halkayı aşağı bastırın.
 - ✓ Kontrol kolu klik sesi çıkarır.
 - ✓ Kontrol kolu kilitlenmıştır ve hareket ettirilemez.

Kontrol kolu kilidinin açılması:

- Halkayı yukarı çekin.
- ✓ Kontrol kolu klik sesi çıkarır.
- ✓ Kontrol kolunun kilidi açılmıştır ve hareket ettirilebilir.



Ön yükleyicinin yanlışlıkla çalıştırılmasını önlemek için, trafiğe açık alanda sürüş yaparken ve ön yükleyiciye ihtiyaç yokken kontrol kolunu sıfır konumunda kilitleyin!



Şek. 61 Kontrol kolunun kilitlemesi (dikey kilit)

Açıklama

- 1 Halka

Hidroliğin basınçsız duruma getirilmesi

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin aşağı inmesi sonucu ezilme tehlikesi!

Hidrolik basınçsız duruma getirilirken ön yükleyici aşağı iner. İnsanlar yaralanabilir veya sıkışabilir.

- ▶ Hidroliğin basınçsız duruma getirmeden önce ön yükleyiciyi tamamen yere indirin.

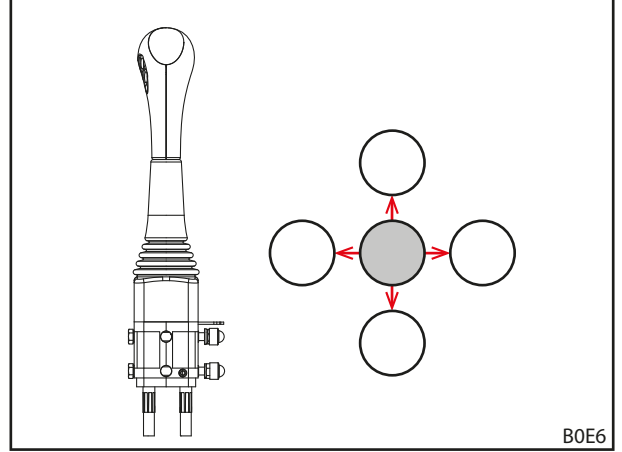
Hidroliğin basınçsız duruma getirmek için:

- (1) Ön yükleyiciyi yere kadar indirin.
- (2) Motoru durdurun.
- (3) Kontrol kolunu tüm uç konumlarına hareket ettirin.



Kontrol kolunu tüm uç konumlarında yakl. 3 saniye tutun.

- ✓ Hidrolik basınçsız duruma getirilmiştir.



Şek. 62 Kontrol kolunun tüm uç konumlara hareket ettirilmesi

6.1.4 STOLL Direct Control

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin beklenmedik hareketleri nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kontrol kolunun istemsiz bir şekilde çalıştırılması ile ön yükleyici beklenmedik şekilde hareket edebilir. Çevredeki insanlar yaralanabilir.

- ▶ Ön yükleyiciyi kullanmadığınız zaman kontrol kolunu sıfır konumunda kilitleyin.
- ▶ Ön yükleyiciyi kullanmadan önce traktördeki diğer iş cihazlarını devre dışı bırakın veya ayırın.
- ▶ Diğer iş cihazlarını kullanmadan önce ön yükleyiciyi devre dışı bırakın veya ayırın.

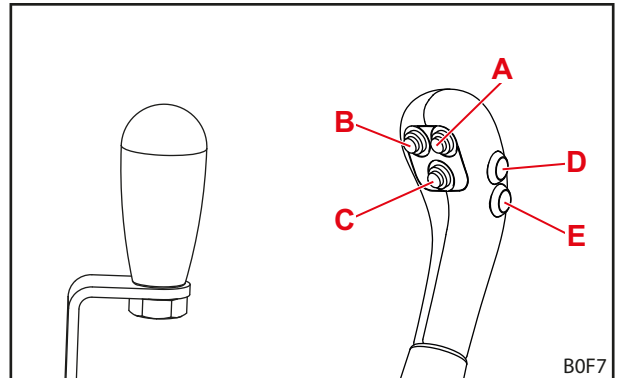
Entegre kontrol kolu "Direct Control" direkt valfi, ön yükleyicinin ek fonksiyonları için 3 adede kadar basmalı anahtara ve traktör fonksiyonları için opsiyonel olarak 2 yan mikro tuşa sahip olan tek kollu bir kontrol cihazıdır.

Ayrıca kontrol kolu, örn . trafikte kullanım için bir kilitleme fonksiyonuna da sahiptir.



Kilitleme fonksiyonu etkinken kontrol kolu hareket ettirilemez.

Kolun kumanda edilişi, 6.1.1 Kollar ile Temel Kullanım'deki temel kumanda ile aynıdır.



Şek. 63 Tuşsuz kontrol kolu (solda) ve 5 tuşlu kontrol kolu (sağda)

Muhtelif ön yükleyici tipleri için tuş fonksiyonları aşağıdaki tablolarda gösterilmektedir:

Tek tuşlu kontrol kolu

Tuş	Ön Yükleyici	Fonksiyon
A	H, P	3. kontrol devresi

2 tuşlu kontrol kolu

Tuş	Ön Yükleyci	Fonksiyon
A	H, P	3. kontrol devresi
B	H, P	4. kontrol devresi

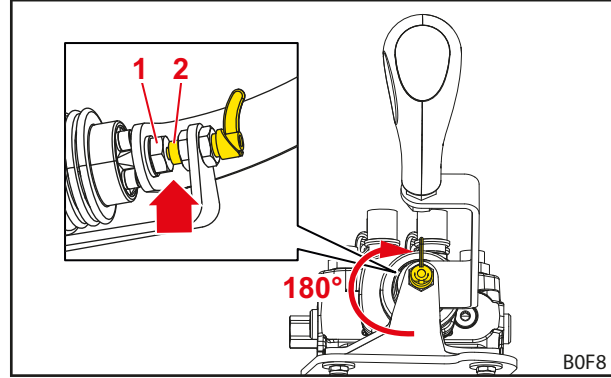
i D ve E tuşları traktörün ek fonksiyonları içindir, bu nedenle modele ve müşterinin isteğine göre farklı fonksiyonlar atanmıştır.

Kontrol kolunu sıfır konumunda kilitleme ve çözme

Kontrol kolunu kilitlemesi:

- (1) Kontrol kolunu sıfır konumuna getirin.
 - (2) Kilit sürgüsünü traktör yönünde 180° yukarı döndürün.
- ✓ Kilit sürgüsü civatadaki deliğe girer.
 - ✓ Kontrol kolu kilitlenmiştir ve hareket ettirilemez.

i Ön yükleyicinin yanlışlıkla çalıştırılmasını önlemek için, trafiğe açık alanda sürüş yaparken ve ön yükleyiciye ihtiyaç yokken kontrol kolunu sıfır konumunda kilitleyin!



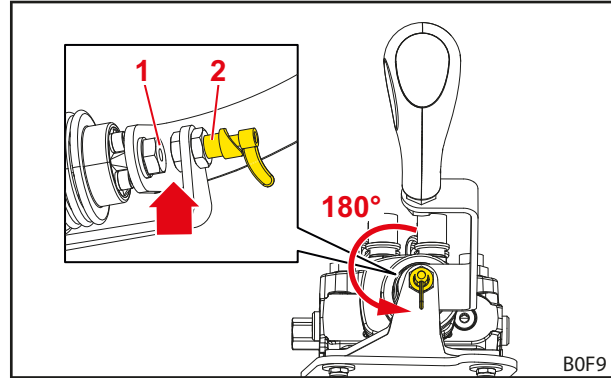
Şek. 64 Kilitlenmiş kontrol kolu

Açıklama

- 1 Vida
- 2 Kilit sürgüsü

Kontrol kolu kilidinin açılması:

- Kilit sürgüsünü traktör yönünde 180° aşağı döndürün.
- ✓ Kilit sürgüsü yerleşir ve artık vidaya temas etmez.
- ✓ Kontrol kolunun kilidi açılmıştır ve hareket ettirilebilir.



Şek. 65 Kilidi açılmış kontrol kolu

Açıklama

- 1 Vida
- 2 Kilit sürgüsü

Hidroliğin basınçsız duruma getirilmesi

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin aşağı inmesi sonucu ezilme tehlikesi!

Hidrolik basınçsız duruma getirilirken ön yükleyici aşağı iner. İnsanlar yaralanabilir veya sıkışabilir.

- ▶ Hidroliği basınçsız duruma getirmeden önce ön yükleyiciyi tamamen yere indirin.

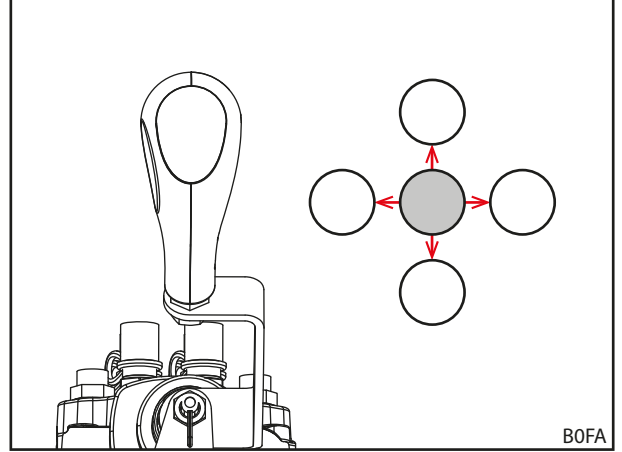
Hidroliği basınçsız duruma getirmek için:

- (1) Ön yükleyiciyi yere kadar indirin.
- (2) Motoru durdurun.
- (3) Kontrol kolunu tüm uç konumlarına hareket ettirin.



Kontrol kolunu tüm uç konumlarında yakl. 3 saniye tutun.

- ✓ Hidrolik basınçsız duruma getirilmiştir.



Şek. 66 Kontrol kolunun tüm uç konumlara hareket ettirilmesi

6.1.5 STOLL Pro Control

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin beklenmedik hareketleri nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kontrol kolunun istemsiz bir şekilde çalıştırılması ile ön yükleyici beklenmedik şekilde hareket edebilir. Çevredeki insanlar yaralanabilir.

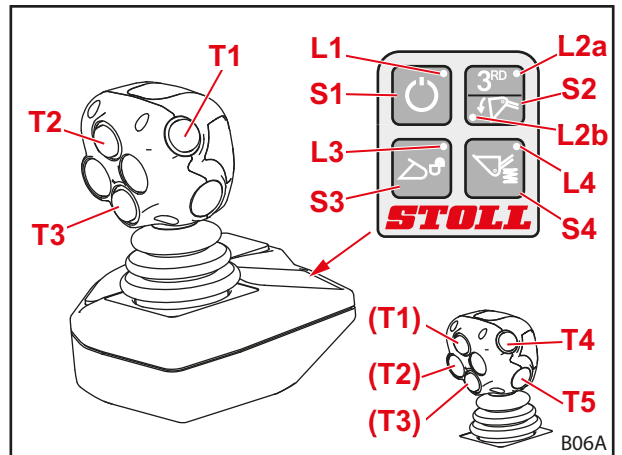
- ▶ Ön yükleyiciyi kullanmadığınız zaman kontrol kolunu bekleme moduna getirin.
- ▶ Ön yükleyiciyi kullanmadan önce traktördeki diğer iş cihazlarını devre dışı bırakın veya ayırın.
- ▶ Diğer iş cihazlarını kullanmadan önce ön yükleyiciyi devre dışı bırakın veya ayırın.



Tek kollu kontrol cihazı "Pro Control" yalnızca kabinli traktörlerde kullanılabilir. Tek kollu kontrol cihazı "Pro Control" yalnızca mekanik paralel kılavuz (Solid P) olan ön yükleyiciler ile birlikte kullanılabilir. Solid H ön yükleyiciler ile birlikte kullanılması yasaktır!

STOLL kontrol kolu "Pro Control", entegre tuşlara ve entegre klavyeye sahip tek kollu bir kontrol cihazıdır.

Kontrol kolunun kumanda edilişi, yüzme konumu istisnasıyla 6.1.1 Kollar İle Temel Kullanım'deki temel kumanda ile aynıdır.



Şek. 67 STOLL Pro Control

Tuş fonksiyonları aşağıdaki tabloda gösterilmektedir:

Opsiyonel fonksiyonlar için joystick'teki tuşlar

Tuş	Kontrol kolu	LED	Ön yükleyici opsiyonu
T1 Sarı	sağ/sol	L2a açık	3. kontrol devresi
T2 Yeşil	sağa doğru		Alet yüzme konumu
T3 Mavi	öne doğru sağ/sol		Ön yükleyici yüzme konumu 4. kontrol devresi
T4 Kırmızı			fonksiyonlar için opsiyonel
T5 Kırmızı			fonksiyonlar için opsiyonel

Dokunmaya duyarlı tuşlar

Dokunmaya duyarlı tuşlar	LED	Fonksiyon
S1	L1 açık	Bekleme
	L1 kapalı	Çalışma modu
S2	L2a açık	3. kontrol devresi

Çalıştırma ve Kapama

Çalıştırmak için:

- (1) Traktörün kontağını çevirin (motoru çalıştırın).
 - ✓ LED L1 yanar.
Kontrol sistemi bekleme modundadır.
- (2) Dokunmaya duyarlı tuş S1'e kısaca basın.
 - ✓ L1 LED'i yanıp söner.
Programlamaya göre yanıp sönmeye döngüsü farklı görünebilir.
Ön yükleyici sadece joystick'ten kumanda edilebilir.

Kapatmak için:

- (1) Dokunmaya duyarlı tuş S1'e kısaca basın.
 - ✓ L1 LED'i yanar.
Kontrol sistemi bekleme modundadır.
Kontak kapatıldığında kontrol sistemi de tamamen kapatılabilir.



Trafiğe çıkmadan önce ve ön yükleyiciye ihtiyaç yokken kontrol sistemini, yanlışlıkla kumanda edilmesini önlemek için bekleme moduna alın!

Yarım Hızla Çalışma

Yük ile hassas hareket etmek gereken işlerde ön yükleyici hidroliğinin hızını yarıya indirebilirsiniz.

Fonksiyonları açıp kapatmak için:

- (1) Pro Control'ü bekleme moduna getirin (bkz. "Çalıştırma ve Kapama").
 - (2) Dokunmaya duyarlı tuş S2'ye basın ve basılı tutun.
 - (3) T2 tuşuna basın.
 - (4) Dokunmaya duyarlı tuş S2'yi bırakın.
- ✓ Yarım hız açıkken bekleme modunda L2a LED'i yanıp söner.

Hidroliğin elektronik olarak basınçsız duruma getirilmesi

3. kontrol devresi fonksiyonlarını açmak ve kapatmak için:

⚠ UYARI**Hatalı fonksiyonlar nedeniyle yaralanma tehlikesi!**

Bu fonksiyon yalnızca Hydac valflerde, 3. kontrol devresine sahip ön yükleyicilerde ve etkin alet yüzme konumunda mümkündür. Bu şartlar yerine getirilmediğinde çalışma hataları ve ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

- Çalışma hatalarının oluşmaması için her 3 koşulun da yerine getirilip getirilmediğini kontrol edin.

- (1) Pro Control'ü bekleme moduna getirin (bkz. "Çalıştırma ve Kapama").
 - (2) Dokunmaya duyarlı tuş S2'ye basın ve basılı tutun.
 - (3) Joystick'i tam sola getirin (doldurma).
- ✓ 3. kontrol devresi basınçsız hale gelmiştir.

4. kontrol devresi fonksiyonlarını açmak ve kapatmak için:

⚠ UYARI**Hatalı fonksiyonlar nedeniyle yaralanma tehlikesi!**

Bu fonksiyon yalnızca Hydac valflerde, 3. ve 4. kontrol devresine sahip ön yükleyicilerde ve etkin alet yüzme konumunda mümkündür. Bu şartlar yerine getirilmediğinde çalışma hataları ve ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

- Çalışma hatalarının oluşmaması için her 3 koşulun da yerine getirilip getirilmediğini kontrol edin.

- (1) Pro Control'ü bekleme moduna getirin (bkz. "Çalıştırma ve Kapama").
 - (2) Dokunmaya duyarlı tuş S2'ye basın ve basılı tutun.
 - (3) Joystick'i tam sağa getirin (dökme).
- ✓ 4. kontrol devresi basınçsız hale gelmiştir.

Hidroliğin mekanik olarak basınçsız duruma getirilmesi

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin aşağı inmesi sonucu ezilme tehlikesi!

Hidrolik basınçsız duruma getirilirken ön yükleyici aşağı iner. İnsanlar yaralanabilir veya sıkışabilir.

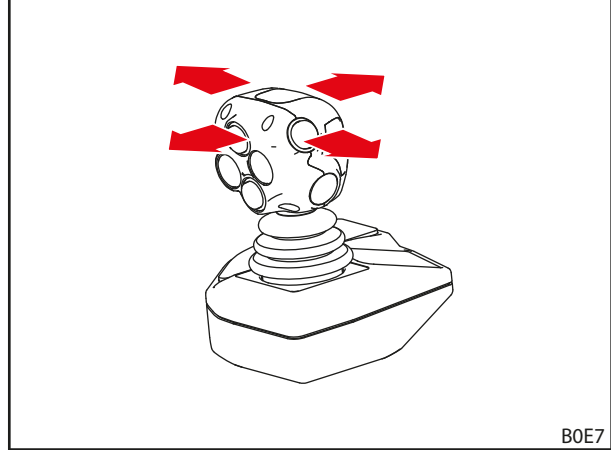
- Hidroliğin basınçsız duruma getirmeden önce ön yükleyiciyi tamamen yere indirin.

Hidroliğin basınçsız duruma getirmek için:

- (1) Ön yükleyiciyi yere kadar indirin.
- (2) Motoru durdurun, fakat kontağı açık bırakın.
- (3) Dokunmaya duyarlı tuş S1'e kısaca basın.
- (4) Joystick'i tüm uç konumlara hareket ettirin.

i Joystick'i tüm uç konumlarında
yakl. 3 saniye tutun.

- ✓ Hidrolik basınçsız duruma getirilmiştir.

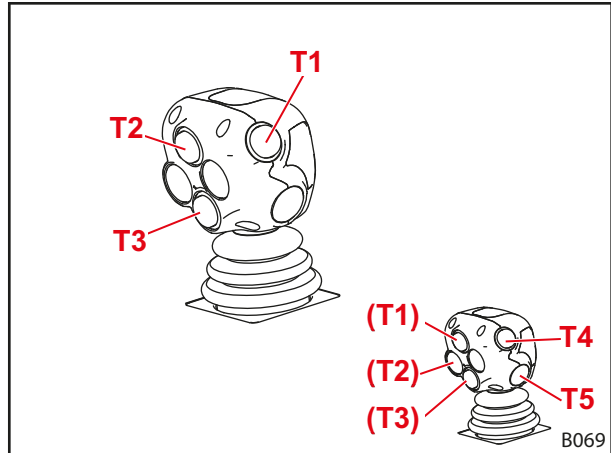


Şek. 68 Joystick'in tüm uç konumlara hareket ettirilmesi

6.1.6 STOLL Trac Control

STOLL "Trac Control" kontrol kolu, entegre tuşlara sahip bir tutamaktır. Yeterli entegre tuşa sahip olmayan traktöre ait kontrol kolunun yerine geçebilir.

Kontrol kolunun kumanda edilişi, yüzme konumu istisnasıyla 6.1.1 Kollar İle Temel Kullanım'deki temel kumanda ile aynıdır.



Şek. 69 STOLL Trac Control (3 tuş)

Tuş fonksiyonları aşağıdaki tabloda gösterilmektedir:

Opsiyonel fonksiyonlar için joystick'teki tuşlar

Tuş	Kol	Ön yükleyici opsiyonu
T1 Sarı	sağ/sol	3. kontrol devresi
T2 Yeşil		
T3 Mavi	sağ/sol	4. kontrol devresi
T4 Kırmızı		fonksiyonlar için opsiyonel
T5 Kırmızı		fonksiyonlar için opsiyonel

Hidroliğin basınçsız duruma getirilmesi

- bkz. traktörün kullanım talimatları

6.1.7 Comfort-Hidrolik

⚠ DİKKAT

Ön yükleyicinin istenmeyen hareketleri nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

Traktör yönetimine sahip traktörlerde Comfort-Hidrolik nedeniyle ön yükleyicide istenmeyen hareketler meydana gelebilir.

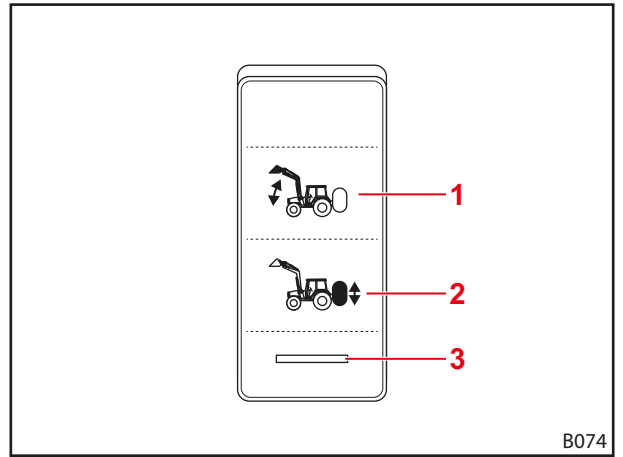
- ▶ Comfort-Hidrolik donanımı varsa, traktörün traktör yönetimine sahip olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Traktörde beklenmeyen veya istenmeyen hareketler meydana geliyorsa, yetkili servisle iletişime geçin.

Comfort-Hidrolik, ön yükleyicinin hidrolik valf fonksiyonları ile traktörün orijinal fonksiyonları (örn. kuyruk bağlantısı veya ön hidrolik sistemi) arasında geçiş yapar.

Gösterge ışığı	Açıklama
AÇIK	Ön yükleyici etkin
KAPALI	Orijinal fonksiyon etkin



Ön yükleyicinin yanlışlıkla kumanda edilmesini önlemek için bu anahtarı kamusal yollardaki sürüşlerde ve ön yükleyiciye ihtiyaç olmadığında "Orijinal fonksiyon etkin" konumuna (bkz. Şek. 70) getirin!



Şek. 70 Comfort-Hidrolik anahtarı

Açıklama

- 1 Ön yükleyici etkin anahtar konumu
- 2 Orijinal fonksiyon etkin anahtar konumu
- 3 Gösterge ışığı

6.2 Park Desteklerinin Kullanımı

⚠ DİKKAT

Dönen parçalar nedeniyle ezilme tehlikesi!

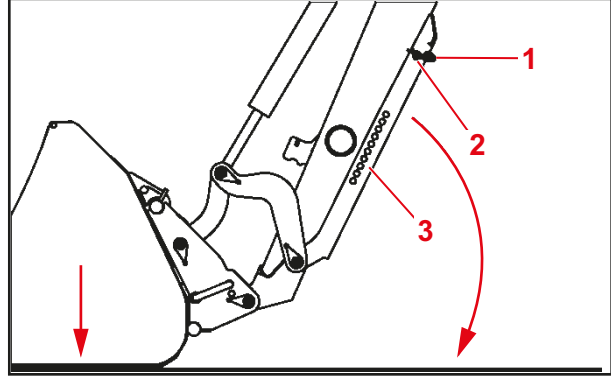
Park destekleri içeri katlanırken uzuvlar ezilebilir.

- Katlanma sırasında park desteği ile kollu kilit arasına elinizi sokmayın.

Park destekleri, ön yükleyicinin güvenli bir şekilde park edilmesini sağlar. Burada kilitleme kolu, farklı aletler ile ve farklı zeminlerde park için gerekli uyumu sağlar.

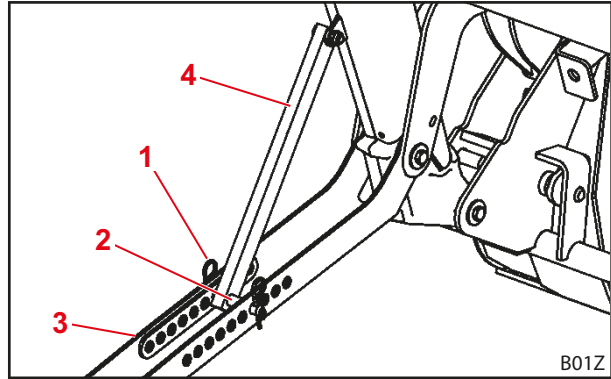
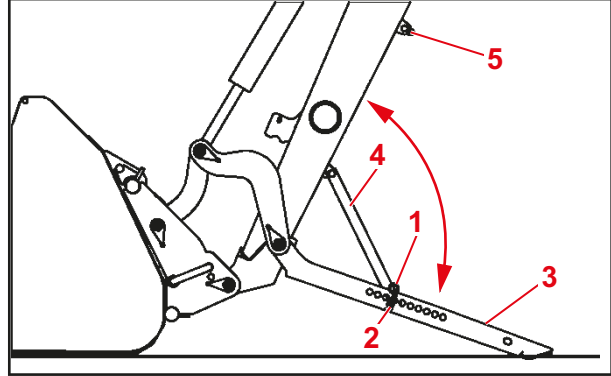
Park desteğini dışarı katlamak için:

- (1) Emniyet kopilyasını dışarı çekin.
 - (2) Pimi dışarı çekin.
 - (3) Park desteğini zemine kadar aşağı katlayın.
 - (4) Pimi park desteğinden ve kilitleme kolundan geçirin.
 - (5) Emniyet kopilyasını yerleştirin.
- ✓ Park desteği dışarı katlanmıştır.



Park desteğini içeri katlamak için:

- (1) Emniyet kopilyasını dışarı çekin.
 - (2) Pimi dışarı çekin.
 - (3) Park desteğini ve kilitleme kolunu yukarı katlayın.
 - (4) Pimi park desteğinden ve kulaktan geçirin.
 - (5) Emniyet kopilyasını yerleştirin.
- ✓ Park desteği içeri katlanmıştır.



Şek. 71 Park desteği

Açıklama

- 1 Emniyet kopilyası
- 2 Cıvata
- 3 Park desteği
- 4 Kilitleme kolu
- 5 Kulak

6.3 Hidrolik Kaplinlerin Kullanımı

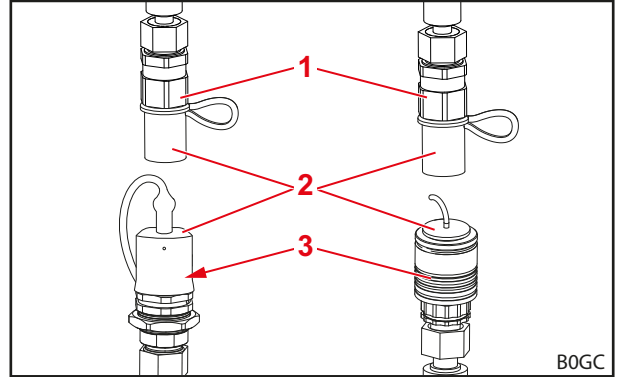
6.3.1 Plug-in Kaplinlerin Kullanımı

Fişin kaplin manşonuna bağlanması:

- (1) Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
 - (2) Kapakları alın ve gerekiyorsa kaplinleri silin.
 - (3) Fişi kaplin manşonuna takın.
 - (4) Kirlenme olmaması için kapakları birbirine geçirin.
- ✓ Plug-in kaplinler bağlanmıştır.

Fişi kaplin manşonundan çıkarmak için:

- (1) Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
 - (2) Kaplin manşonunu aşağı çekin ve fişi kaplin manşonundan çıkartın.
 - (3) Kapakları fişin ve kaplin manşonunun üzerine yerleştirin.
- ✓ Plug-in kaplinler ayrılmıştır.



Şek. 72 Plug-in kaplinler (örnek resimler)

Açıklama

- 1 Kaplin fişi
- 2 Örtme kapağı
- 3 Kaplin manşonu



Bağlantısı ayrılan ön yükleyiciyi veya bağlantısı ayrılan aleti doğrudan güneş ışığından koruyun! Çevreden ısınan hidrolik sistem bağlanamaz.

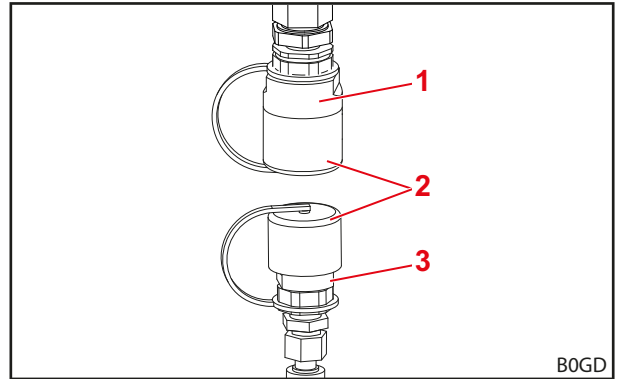
6.3.2 Vidalı Kaplinlerin Kullanımı

Fişin kaplin manşonuna bağlanması:

- (1) Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
 - (2) Kapakları sökün ve gerekiyorsa kaplinleri silin.
 - (3) Fişi kaplin manşonuna vidalayın.
 - (4) Kirlenme olmaması için kapakları birbirine geçirin.
- ✓ Vidalı kaplinler bağlanmıştır.

Fişi kaplin manşonundan çıkarmak için:

- (1) Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
 - (2) Fişi kaplin manşonundan sökün.
 - (3) Kapakları fişin ve kaplin manşonunun üzerine vidalayın.
- ✓ Vidalı kaplinler ayrılmıştır.



Şek. 73 Vidalı kaplinler (örnek resim)

Açıklama

- 1 Kaplin fişi
- 2 Örtme kapağı
- 3 Kaplin manşonu



Bağlantısı ayrılan ön yükleyiciyi veya bağlantısı ayrılan aleti doğrudan güneş ışığından koruyun! Çevreden ısınan hidrolik sistem bağlanamaz.

6.3.3 Hydro-Fix'in ve çoklu kaplinin kullanımı

⚠ UYARI

Kirlenen hidrolik kaplinler nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

Düzenli temizlenmeyen Hydro-Fix kaplinler, takma parçalarının doğru bağlanmamasına veya Hydro-Fix parçalarının birleştirme denemesinde hasar almasına yol açabilir. Bu durum, hidrolikte çalışma hatalarına yol açabilir. Hidrolikteki çalışma hataları, aletin veya ön yükleyicinin kontrolsüzce hareket etmesine ve ağır yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Hydro-Fix'i bağlamadan önce temizleyin.
- ▶ Kirlenmemesi için Hydro-Fix alt parçasının kapağını daima kapatın.



Aşağıdaki açıklama Hydro-Fix (4'lü ve 6'lı) ve çoklu kaplin (4'lü ve 6'lı) için geçerlidir.

Hidrolik hatlarını bağlamak için:

- (1) Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
- (2) Alt parçadaki kapağı (bkz. 3.8.2 Hydro-Fix çoklu kaplinler ve çoklu kaplin) açın.
- (3) Kaplin yüzeylerini bezle silin.

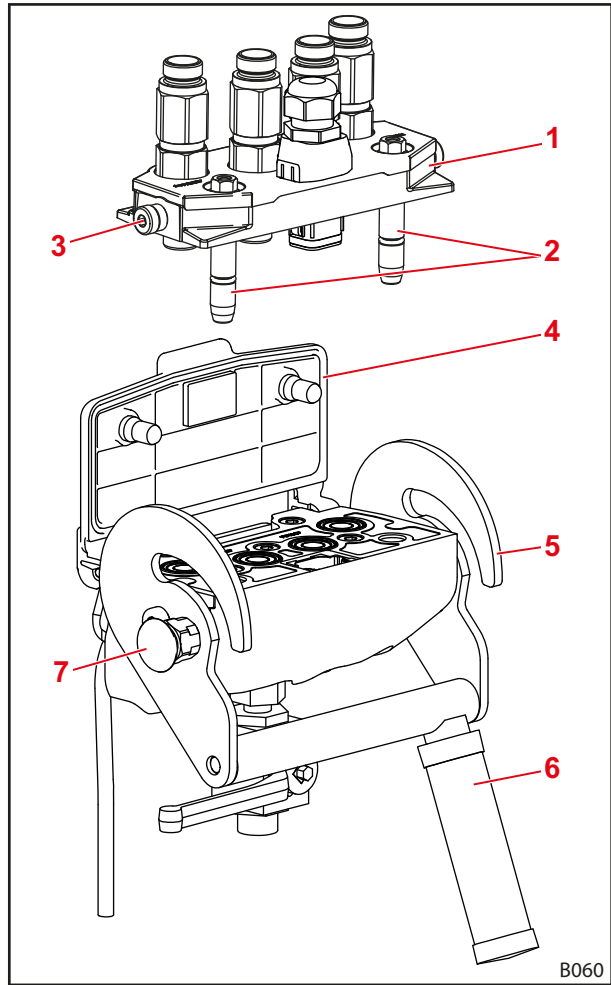


Tozu olası mevcut konnektörün içine doğru silmeyin.

- (4) Güvenlik düğmesine basın ve kolu yukarı döndürün.
- (5) Üst parçayı ön yükleyicideki tutucusundan alın.
- (6) Üst parçadaki koruyucu kapağı alın.
- (7) Üst parçayı kılavuz pimlerinin yardımıyla alt parçaya yerleştirin.
- (8) Kolu aşağı döndürün.
- ✓ Kılavuz, üst parçayı civata yardımıyla alt parçaya bastırır. Güvenlik düğmesi dışarı çıkar.
- ✓ Hidrolik hatları bağlanmıştır.

Hidrolik hatlarını ayırmak için:

- (1) Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
- (2) Güvenlik düğmesine basın ve kolu yukarı döndürün.
- (3) Üst parçayı dışarı çekin.
- (4) Koruyucu kapağı yerleştirin.
- (5) Üst parçayı ön yükleyicideki ilgili askıya asın.
- (6) Alt parçadaki kapağı kapatın.
- (7) Kolu aşağı döndürün.
- ✓ Güvenlik düğmesi dışarı çıkar.
- ✓ Hidrolik hatları ayrılmıştır.



Şek. 74 Hydro-Fix (örnek: 4'lü Hydro-Fix)

Açıklama

- 1 Hydro-Fix üst parçası
- 2 Kılavuz pimleri
- 3 Civata
- 4 Kapak
- 5 Kılavuz
- 6 Kol
- 7 Güvenlik düğmesi

6.4 Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi

6.4.1 Euro Ve Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler Üzerindeki Mekanik Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi

⚠ UYARI

Aşağı düşen alet nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Alet kilidinin açık olması ya da doğru kilitlenmemesi durumunda alet aşağı düşebilir. Bu durumda, çevredeki insanlar ağır yaralanabilir.

- ▶ Alet kilidi yalnızca alet yere yakın ya da güvenli bir bırakma yeri üzerine indirilmiş durumdayken çalıştırılabilir.
- ▶ Aletin doğru kilitlenip kilitlenmediğini her zaman kontrol edin.

⚠ DİKKAT

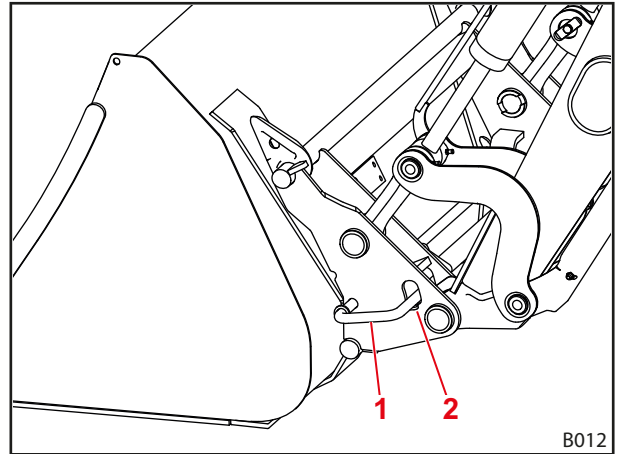
Yay gerilimi nedeniyle sıkışma tehlikesi!

Alet kilidinin tutma kolunda bir yay mekanizması bulunmaktadır, kol kaldırıldığında bu mekanizma kilidi kapatır. Düzgün kullanılmadığı takdirde ellerde ve parmaklarda yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Kolu her zaman tek elinizle kullanın ve ortadan tutun.

Alet kilidini açmak için:

- (1) Kolu kaldırın ve dışarı çekin.
 - (2) Kolu aşağı indirerek burnun değiştirilebilir çerçeveye yerleşmesini sağlayın.
- ✓ Alet kilidi açılmıştır.



Şek. 75 Mekanik alet kilidi

Açıklama

- 1 Kol
- 2 Burun

Alet kilidini kapatmak için:

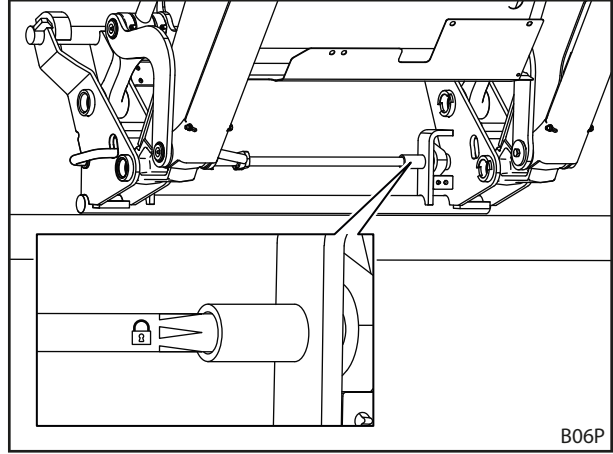
- (1) *Doldurma* fonksiyonunu çalıştırın. Burada ön yükleyici en fazla 1,5 m kaldırılabilir.
- ✓ Alet kilidi kendiliğinden kapanır.

Alet kilidinin kontrolü:

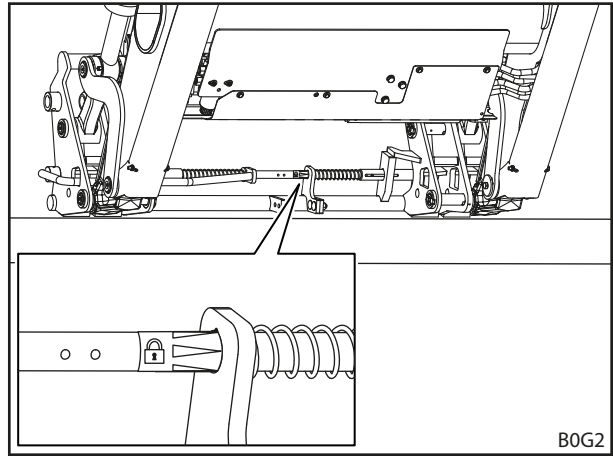
- Etiketteki okun uçlarının direkt olarak kovanda olup olmadığını kontrol edin.



Kombine değiştirilebilir çerçeve Euro-FR'de etiket, ortadaki yerleştirme plakasıdır (bkz. Şek. 77).

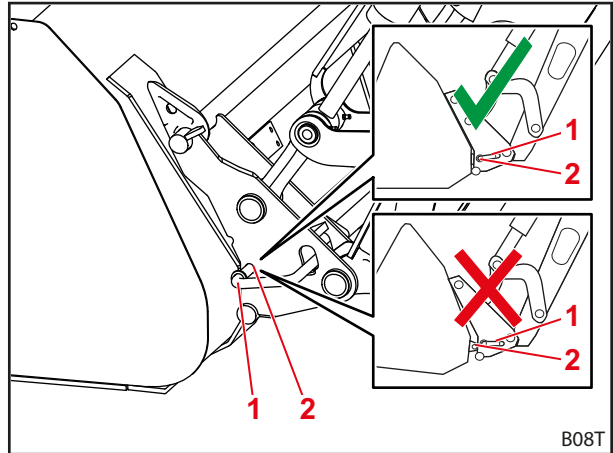


Şek. 76 Alet kilidinin etikete göre kontrol edilmesi



Şek. 77 Alet kilidinin etikete göre kontrol edilmesi
(kombine değiştirilebilir çerçeve Euro-FR)

- Her iki kilit civatasının alet halkalarını doğru kavrayıp kavramadığını kontrol edin.

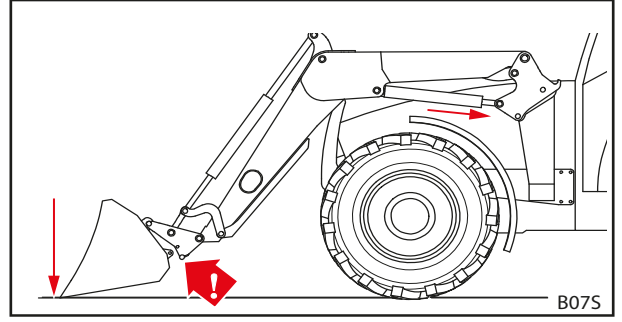


Şek. 78 Kilit civatalarının pozisyonunun kontrol edilmesi

Açıklama

- 1 Kilit civataları
- 2 Halka

- Sivri bir uç ile aleti zemine baskı yapacak konuma getirin.
- ✓ Doğru kilitlemede alet değiştirilebilir çerçevede kalır.
- ✓ Alet kilidi kontrol edilmiştir.



Şek. 79 Aleti zemine bastırma

6.4.2 Skid-Steer Değiştirilebilir Çerçeveler Üzerindeki Mekanik Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi

⚠ UYARI

Aşağı düşen alet nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Alet kilidinin açık olması ya da doğru kilitlememesi durumunda alet aşağı düşebilir. Bu durumda, çevredeki insanlar ağır yaralanabilir.

- Alet kilidi yalnızca alet yere yakın ya da güvenli bir bırakma yeri üzerine indirilmiş durumdayken çalıştırılabilir.
- Aletin doğru kilitleyip kilitlemediğini her zaman kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Yay gerilimi nedeniyle sıkışma tehlikesi!

Alet kilidinin tutma kolunda bir yay mekanizması bulunmaktadır, kol kaldırıldığında bu mekanizma kilidi kapatır. Düzgün kullanılmadığı takdirde ellerde ve parmaklarda yaralanmalara yol açabilir.

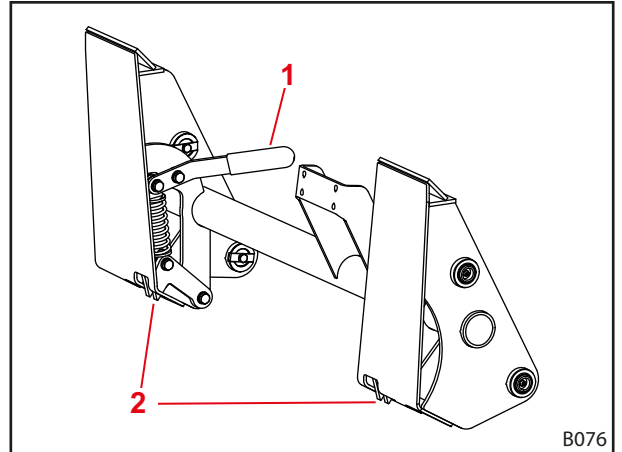
- Kolu her zaman tek elinizle kullanın ve ortadan tutun.

Alet kilidini açmak için:

- Kolu iki tarafta aşağı döndürün.
- ✓ Alet kilidi açılmıştır.

Alet kilidini kapatmak için:

- Kolu iki tarafta yukarı döndürün.
- ✓ Alet kilidi kapanmıştır.



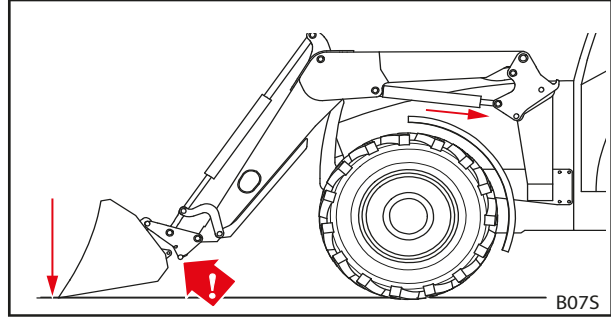
Şek. 80 Skid-Steer değiştirilebilir çerçeve üzerindeki alet kilidi

Açıklama

- 1 Kol
- 2 Kanca

Alet kilidinin kontrolü:

- Her iki kancanın da alet üzerine doğru kenetlenip kenetlenmediğini kontrol edin.
- Sivri bir uç ile aleti zemine baskı yapacak konuma getirin.
- ✓ Doğru kilitlemede alet değiştirilebilir çerçevede kalır.
- ✓ Alet kilidi kontrol edilmiştir.



Şek. 81 Aleti zemine bastırma

6.5 Aletlerin Yerleştirilmesi Ve Bırakılması**⚠ UYARI****Düşen yük veya alçalan ön yükleyici nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!**

Uzun veya çok ileri dökülen aletlerde makinenin ağırlık merkezi değişebilir ve ön yükleyicinin basınç tahliye vanası kendiliğinden açılabilir. Bu durumda ön yükleyici kontrolsüzce dökme yapar veya alçalır ve ağır yaralanmalara ve hasara yol açabilir.

- ▶ Ön yükleyicinin azami yük kapasitesine dikkat edin (bkz. 11 Teknik Veriler).
- ▶ Traktörün arka kısmında her zaman yeterli bir karşı ağırlık kullanın (bkz. 5.3.2 Balast Ayarı).
- ▶ Yükleme çalışmalarında insanları çalışma alanından çıkartın (bkz. 2.8 Tehlikeli Bölgeler).

NOT**Uygun olmayan aletler nedeniyle maddi hasar!**

Fazla uzun, geniş veya ağır aletlerin yerleştirilmesi traktörün, ön yükleyicinin veya aletin zarar görmesine yol açabilir.

- ▶ Ön yükleyicilerin ve aletlerin doğru ölçü ve ağırlıkta olmasına dikkat edin.
- ▶ Yalnızca ön yükleyici ve montajı yapılmış değiştirilebilir çerçeve için tasarlanan aletleri kullanın.
- ▶ Yalnızca ilgili iş için uygun aletleri kullanın.
- ▶ Aletin kullanım talimatlarına dikkat edin.

6.5.1 Euro-SMS kombine değıştirilebilir çerçevelerin alet için hazırlanması

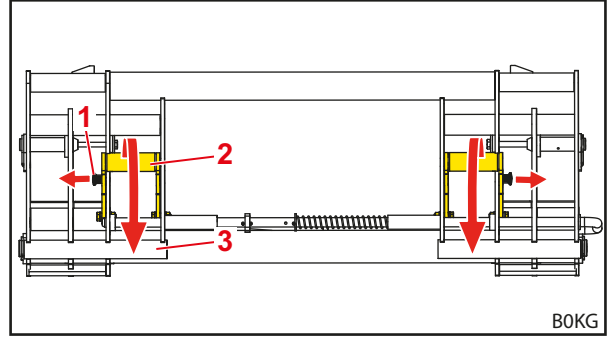
Değıştirilebilir çerçevelerin Euro alet için hazırlanması:

- Güvenlik düğmesini çekin ve dayanak parçasını alt traverse kadar aşağı döndürün.
- ✓ Tespit civatası, değıştirilebilir çerçevenin iç panelindeki deliğe oturur.



İşlemi iki dayanak parçası için uygulayın.

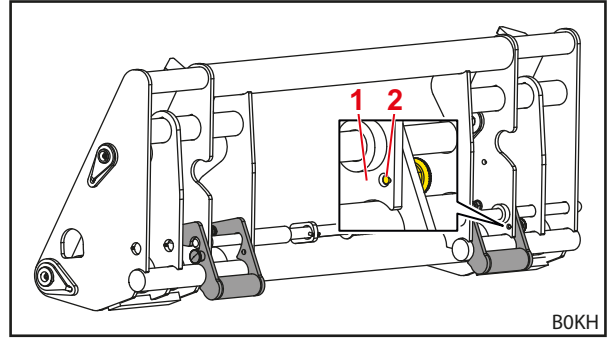
- ✓ Değıştirilebilir çerçeve Euro alet için hazırlanmıştır.



Şek. 82 Dayanak parçalarının aşağı döndürülmesi

Açıklama

- 1 Güvenlik düğmesi
- 2 Dayanak parçası
- 3 Alt travers



Şek. 83 Aşağı döndürülmüş dayanak parçaları

Açıklama

- 1 Değıştirilebilir çerçevenin iç paneli
- 2 Tespit civatası

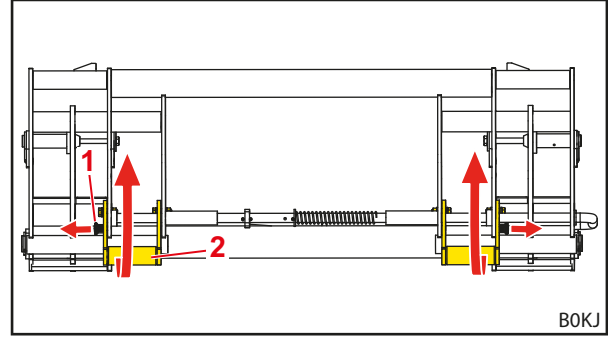
Değiştirilebilir çerçevelerin SMS aleti için hazırlanması:

- Güvenlik düğmesini çekin ve dayanak parçasını yukarı döndürün.
- ✓ Tespit civatası, değiştirilebilir çerçevenin iç panelindeki deliğe oturur.



İşlemi iki dayanak parçası için uygulayın.

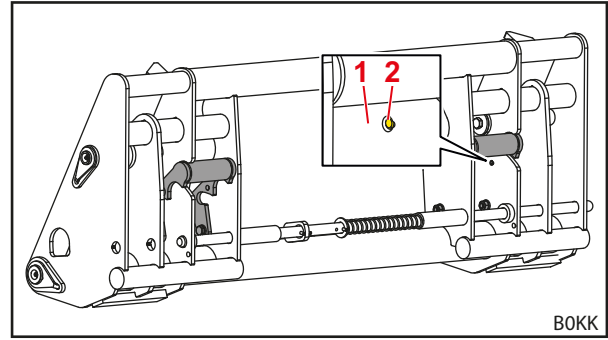
- ✓ Değiştirilebilir çerçeve SMS aleti için hazırlanmıştır.



Şek. 84 Dayanak parçalarının yukarı döndürülmesi

Açıklama

- 1 Güvenlik düğmesi
- 2 Dayanak parçası



Şek. 85 Yukarı döndürülmüş dayanak parçası (arkadan görünüm)

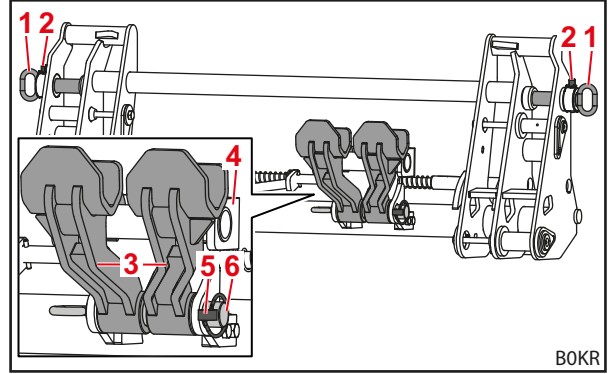
Açıklama

- 1 Değiştirilebilir çerçevenin iç paneli
- 2 Tespit civatası

6.5.2 Euro-FR kombine değıştirilebilir çerçevelerin alet için hazırlanması

Değıştirilebilir çerçevelerin Euro alet için hazırlanması:

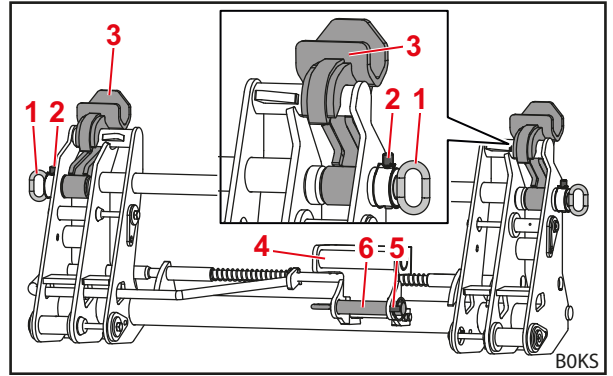
- (1) Boru saplamasını değıştirilebilir çerçevenin dışındaki kilit cıvatasından çıkarın.
- (2) Kilit cıvatasını çıkarın ve adaptörü çıkarıp alın.
- (3) Kilit cıvatasını tekrar yerleştirin ve boru saplaması ile emniyete alın.
- (4) Dingil çivisini tutucunun kilit cıvatasından çıkarın.
- (5) Kilit cıvatasını çıkarın.
- (6) İki adaptörü tutucuya takın ve kilit cıvatası ve dingil çivisi ile emniyete alın.
- ✓ Değıştirilebilir çerçeve Euro alet için hazırlanmıştır.



Şek. 86 Adaptör park konumunda (değıştirilebilir çerçeve Euro alet için hazırlanmış)

Değıştirilebilir çerçevelerin FR aleti için hazırlanması:

- (1) Dingil çivisini tutucunun kilit cıvatasından çıkarın.
- (2) Kilit cıvatalarını adaptörlerden çıkarın.
- (3) Adaptörü tutuculardan alın ve değıştirilebilir çerçevenin dış cıvatalarına oturtun.
- (4) Kilit cıvatalarını yeniden dingil çivisi ile tutucuda emniyete alın.
- (5) Boru saplamasını değıştirilebilir çerçevenin dışındaki kilit cıvatasından çıkarın.
- (6) Kilit cıvatasını, adaptör konumlandırılabilir ve kilit cıvatası adaptörden geçirilebilecek kadar dışarı çekin.
- (7) Kilit cıvatasını tekrar boru saplaması ile emniyete alın.
- ✓ Değıştirilebilir çerçeve FR alet için hazırlanmıştır.



Şek. 87 Adaptör çalışma konumunda (değıştirilebilir çerçeve FR alet için hazırlanmış)

Açıklama

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | 116 mm kilit cıvata |
| 2 | Boru saplaması |
| 3 | Adaptör |
| 4 | Tutucu |
| 5 | Dingil çivisi |
| 6 | 170 mm kilit cıvata |

6.5.3 Euro Ve Kombine Değiştirilebilir Çerçevelerdeki Mekanik Alet Kilidi Ile Aletlerin Yerleştirilmesi**⚠ UYARI****Aşağı düşen alet nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!**

Otomatik kilit yalnızca 1,5 m yüksekliğe kadar çalışır. Düzgün kilitlenmemiş bir alet aşağı düşebilir ve çevrede yaralanmalara ve hasara yol açabilir.

- ▶ Aletin doğru kilitlenip kilitlenmediğini her zaman kontrol edin.

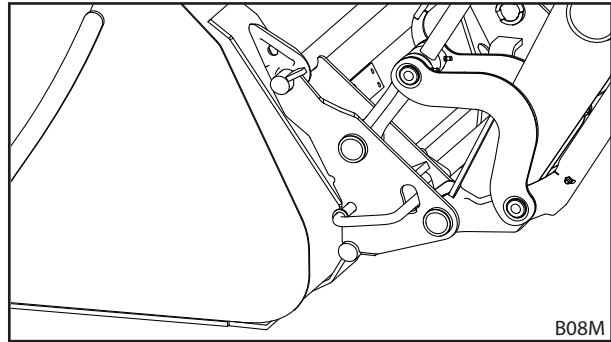
⚠ DİKKAT**Yay gerilimi nedeniyle sıkışma tehlikesi!**

Alet kilidinin tutma kolunda bir yay mekanizması bulunmaktadır, kol kaldırıldığında bu mekanizma kilidi kapatır. Düzgün kullanılmadığı takdirde ellerde ve parmaklarda yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Kolu her zaman tek elinizle kullanın ve ortadan tutun.

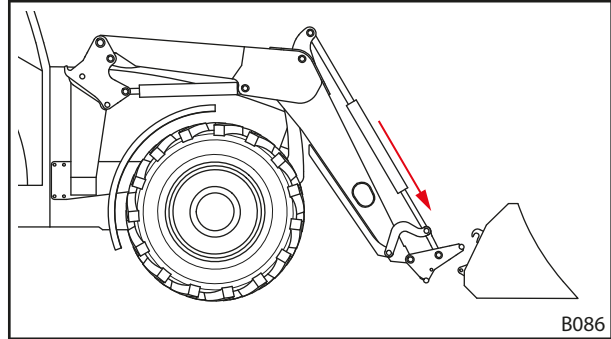
Aleti yerleştirmek için:

- (1) Alet kilidini açın (bkz. 6.4.1 Euro Ve Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler Üzerindeki Mekanik Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi).



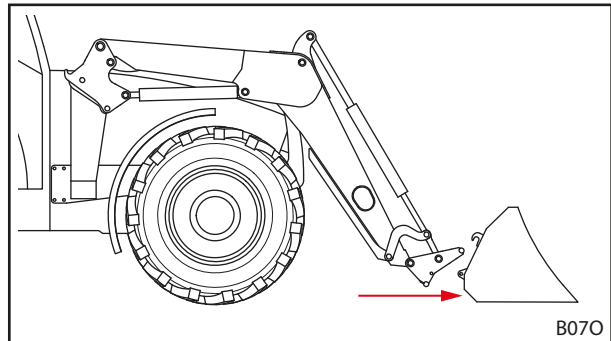
Şek. 88 Alet kilidinin açılması

- (2) Dökme fonksiyonunu kullanarak değiştirilebilir çerçevenin üst traversini alet kancasının altına getirin.



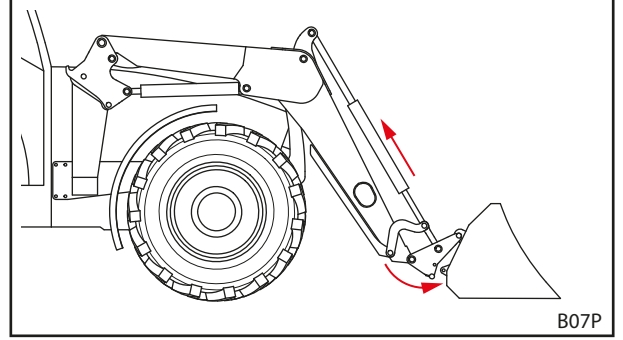
Şek. 89 Kanadın konumlandırılması

- (3) Aletin hemen önüne yanaşın.



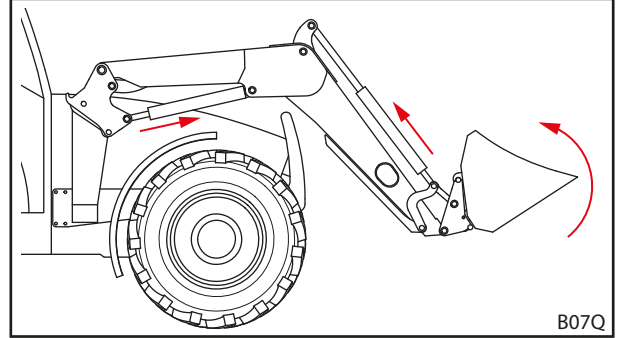
Şek. 90 Yanaşma

- (4) Traktörü dikkatlice ileri sürerek değiştirilebilir çerçeve traversini alete dayayın.



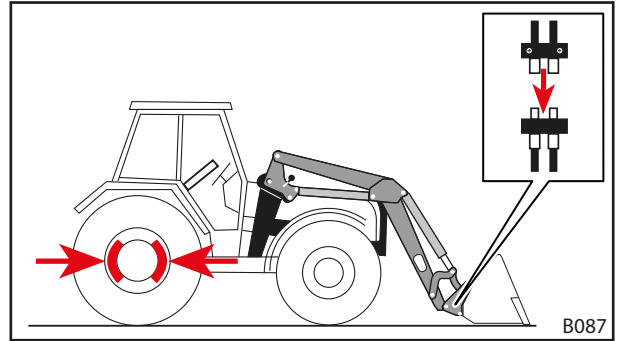
Şek. 91 Takma

- (5) *Doldurma* fonksiyonunu kullanın ve bunu yaparken travers takılıncaya kadar biraz ileri sürün.
- ✓ Alet kilidi kendiliğinden kapanır.
- (6) Alet kilidini kontrol edin (bkz. 6.4.1 *Euro Ve Kombine Değiştirilebilir Çerçeveler Üzerindeki Mekanik Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi*).



Şek. 92 Alet kilidinin çalıştırılması

- (7) Gerekliyse aletin hidrolik hatlarını ön yükleyicinin kaplinlerine bağlayın.
- Alet yatay olarak zeminde duracak şekilde ön yükleyiciyi indirin.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
 - Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 *Kontrol Elemanları*).
ve/veya
Alet hidroliğini basınçsız hale getirmek için etkinleştirilmiş alet fonksiyonu ile birlikte kontrol kolunu yan uç konumlara doğru hareket ettirin (bkz. 6.1 *Kontrol Elemanları*).
 - Aletin hidrolik hatlarını değiştirilebilir çerçevedeki kaplinlere bağlayın.
- (8) Farklı marka ürünlerde: Aletin ön yükleyici ile çarpışmayacağından emin olmak için aleti dikkatlice tüm uç konumlarına döndürün.
- ✓ Alet yerleştirilmiştir ve kullanıma hazırdır.



Şek. 93 Aletin hidrolik hatlarının ön yükleyicinin kaplinlerine bağlanması

6.5.4 Skid-Steer Değiştirilebilir Çerçevelerdeki Mekanik Alet Kilidi İle Aletlerin Yerleştirilmesi**⚠ UYARI****Aşağı düşen alet nedeniyle yaralanma tehlikesi!**

Alet kilidinin açık olması ya da doğru kilitlenmemesi durumunda alet aşağı düşebilir. Bu durumda, çevredeki insanlar ağır yaralanabilir.

- ▶ Alet kilidi yalnızca alet yere yakın ya da güvenli bir bırakma yeri üzerine indirilmiş durumdayken çalıştırılabilir.
- ▶ Aletin doğru kilitlenip kilitlenmediğini her zaman kontrol edin.

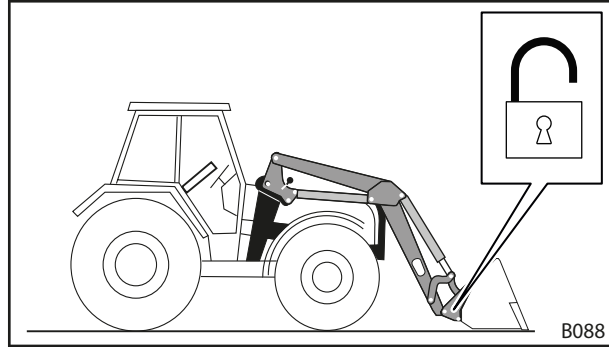
⚠ DİKKAT**Yay gerilimi nedeniyle sıkışma tehlikesi!**

Alet kilidinin tutma kolunda bir yay mekanizması bulunmaktadır, kol kaldırıldığında bu mekanizma kilidi kapatır. Düzgün kullanılmadığı takdirde ellerde ve parmaklarda yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Kolu her zaman tek elinizle kullanın ve ortadan tutun.

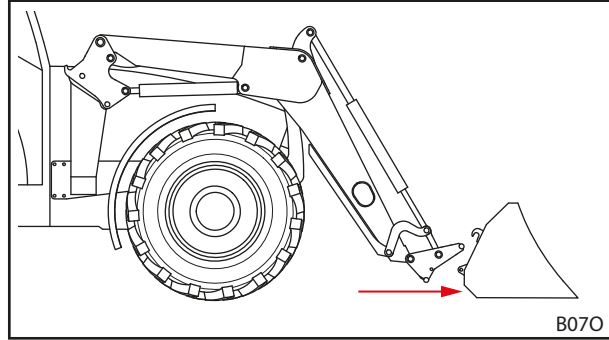
Aleti yerleştirmek için:

- (1) Alet kilidini açın (bkz. 6.4.2 *Skid-Steer Değiştirilebilir Çerçeveler Üzerindeki Mekanik Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi*).



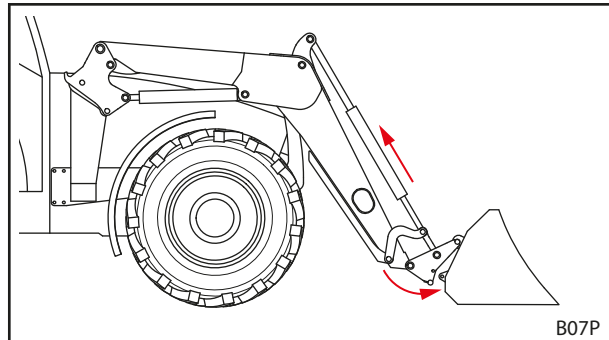
Şek. 94 Alet kilidinin açılması

- (2) Aletin hemen önüne yanaşın.



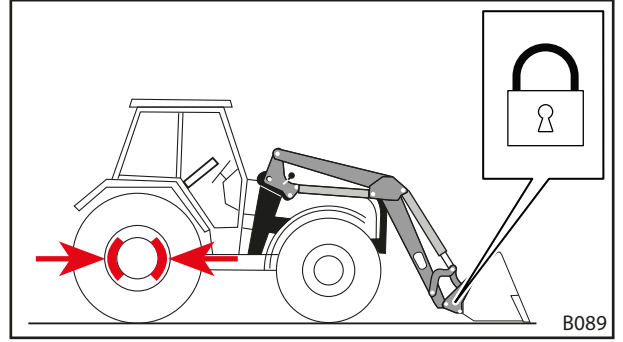
Şek. 95 Yanaşma

- (3) *Dökme* fonksiyonunu kullanarak değiştirilebilir çerçevenin üst traversini alet kancasının altına getirin.
- (4) Traktörü dikkatlice ileri sürerek değiştirilebilir çerçeve traversini alete dayayın.



Şek. 96 Takma

- (5) Traktörü kapatın.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
- (6) Alet kilidini elle kapatın (bkz. 6.4.2 *Skid-Steer Değiştirilebilir Çerçeveler Üzerindeki Mekanik Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi*).
- (7) Gerekliyse aletin hidrolik hatlarını ön yükleyicinin kaplinlerine bağlayın.
 - Alet yatay olarak zeminde duracak şekilde ön yükleyiciyi indirin.
 - Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 *Kontrol Elemanları*).
ve/veya
Alet hidroliğini basınçsız hale getirmek için etkinleştirilmiş alet fonksiyonu ile birlikte kontrol kolunu yan uç konumlara doğru hareket ettirin (bkz. 6.1 *Kontrol Elemanları*).
 - Aletin hidrolik hatlarını değiştirilebilir çerçevedeki kaplinlere bağlayın.
- (8) Farklı marka ürünlerde: Aletin ön yükleyici ile çarpışmayacağından emin olmak için aleti dikkatlice tüm uç konumlarına döndürün.
- ✓ Alet yerleştirilmiştir ve kullanıma hazırdır.



Şek. 97 Alet kilidinin kapatılması

6.5.5 Aletlerin Bırakılması

Aleti bırakmak için:

- (1) Ön yükleyiciyi yere yakın bir noktaya indirin ve aleti zeminin ya da güvenli bir altlığın üzerinde yatay olarak durdurun.



Ön yükleyiciyi tamamen yere indirmeyin.

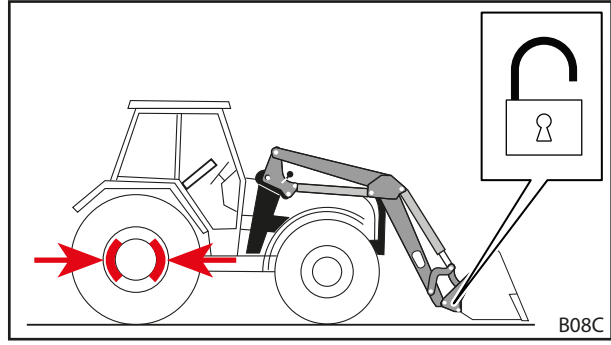
- (2) Traktörü kapatın.

- El frenini çekin.
- Motoru durdurun.
- Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).

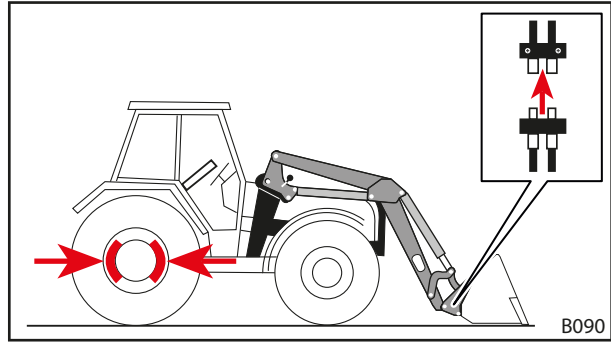
Alet hidroliğini basınçsız hale getirmek için etkinleştirilmiş alet fonksiyonu ile birlikte kontrol kolunu yan uç konumlara doğru hareket ettirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).

- (3) Alet kilidini açın (bkz. 6.4 Alet Kilidinin Kumanda Edilmesi).
- (4) Gerekliyse hidrolik hatlarını değiştirilebilir çerçevedeki kaplinlerden ayırın (bkz. 3.8 Hidrolik Kaplinler).
- (5) Traktörü çalıştırın.
- (6) Aleti yere kadar indirin.
- (7) Değiştirilebilir çerçeveyi alet kancasından çıkartın.
 - Dökme fonksiyonunu kullanarak üst traversi alet kancasının altına getirin.

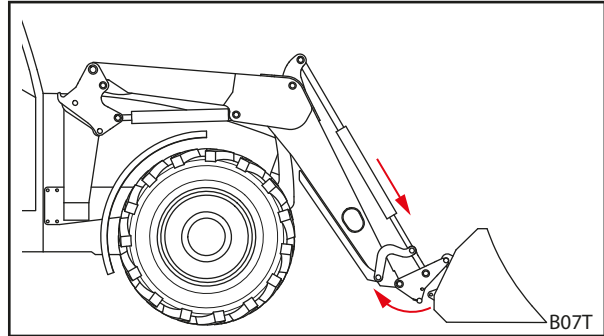
- (8) Traktörü yavaşça geri geri giderek uzaklaştırın.
- (9) Aletin güvenli bir şekilde durup durmadığını kontrol edin.
- (10) Aleti gerekliyse koruyucu branda ile örtün.
 - ✓ Alet bırakılmıştır.



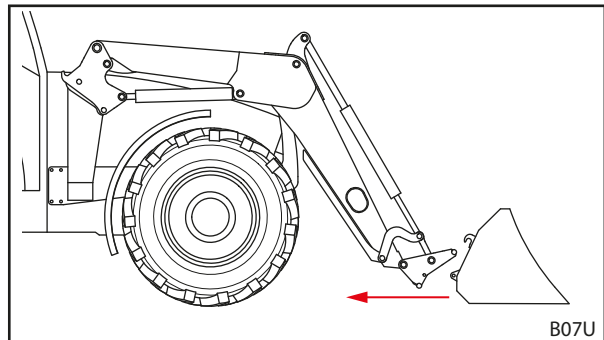
Şek. 98 Alet kilidinin açılması



Şek. 99 Hidrolik hatlarının çözülmesi



Şek. 100 Değiştirilebilir çerçevenin yerinden çıkartılması



Şek. 101 Uzaklaşma

6.6 Geriye Doğru Tesviye Yapma

NOT

Tesviye işleminin düzgün yapılmaması nedeniyle maddi hasar!

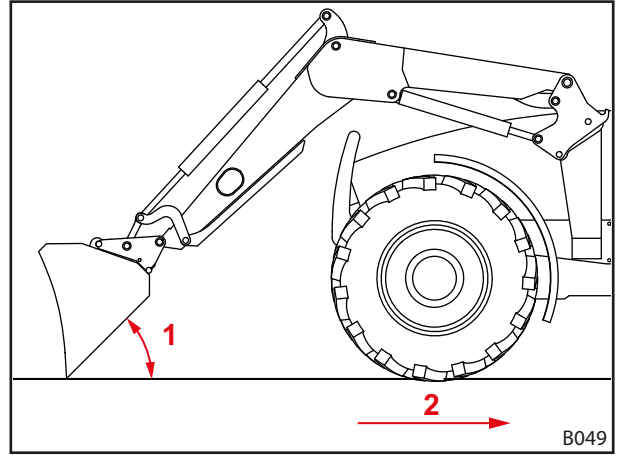
Ön yükleyici tesviye için düzgün kullanılmadığı takdirde, makinede aşırı yük oluşabilir ve makine zarar görebilir.

- ▶ Sadece kürekli aletlerle tesviye yapın.
- ▶ Sadece küreğin ön kenarı ile tesviye yapın.
- ▶ Küreğin alt kenarı ile zemin arasındaki azami 45°'lik açı sınırına uyun.
- ▶ Bu kürek konumu ile yalnızca geriye doğru sürüş yapın.
- ▶ 10 km/h'lik azami hız sınırına uyun.

Kürekli alet yardımıyla ön yükleyici ile hafif tesviye işleri yapılabilir.

Geriye doğru tesviye yapmak için:

- (1) Ön yükleyiciyi indirin.
 - (2) *Doldurma ve Boşaltma* fonksiyonunu kullanarak küreğin alt kenarı ile zemin arasında en fazla 45°'lik bir açı olmasını sağlayın.
 - (3) Yavaşça geri geri gidin.
- ✓ Zemin tesviyesi yapılmıştır.



Şek. 102 Geriye doğru tesviye yapma

Açıklama

- 1 Küreğin alt kenarı ile zemin arasındaki azami açı 45°
- 2 Azami hız 10 km/saat

6.7 Süpürme çalışmaları (özellikle kar süpürme)

NOT

Süpürme işleminin düzgün yapılmaması nedeniyle maddi hasar!

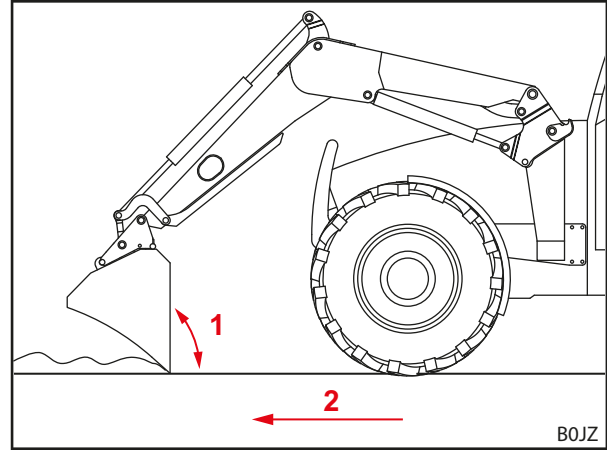
Süpürülecek malzemenin (örn. kar) altında kalan engeller (örn. rögar kapağı, kaldırım kenarları) çarpma durumunda alete, ön yükleyiciye, takılı parçalara ve traktöre ağır hasar verebilir.

- ▶ Yalnızca engel bulunmayan arazide süpürme işlemi yapın.
- ▶ 6 km/h'lik azami hız sınırına uyun.

Kürekli alet yardımıyla ön yükleyici ile hafif süpürme işleri yapılabilir.

Bir yüzeyi süpürme:

- (1) Kepçeyi dikey konuma getirin.
 - (2) Ön yükleyiciyi, kepçenin kenarı zemine temas edecek şekilde indirin.
 - (3) Yüzme konumunu etkinleştirin (Bkz . Ön Yükleyici Kullanım Talimatları).
 - (4) Maks. 6 km/h ile ileri sürün.
- ✓ Yüzey süpürülmüştür.



Şek. 103 Süpürme

Açıklama

- 1 90° açı
- 2 Azami hız 6 km/saat

6.8 Yüğü Alma

⚠ TEHLİKE

Paralel kılavuzsuz ön yükleyicilerde yükün aşağı düşmesi sonucu ölüm tehlikesi!

Paralel kılavuzsuz ön yükleyicilerde alet yukarı kaldırılırken arkaya doğru eğim yapar. Bu nedenle yük, sürücünün üzerine düşebilir ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Kaldırma sırasında yükü takip edin. Geri geri giderken yük kaldırmayın.
- ▶ Paralel kılavuz olmadan ön yükleyicide kaldırma sırasındaki gerçekleşen açı artışını aracı "eğerek" kompanse edin.

⚠ UYARI

Düşen yük veya alçalan ön yükleyici nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

Uzun veya çok ileri dökülen aletlerde makinenin ağırlık merkezi değişebilir ve ön yükleyicinin basınç tahliye vanası kendiliğinden açılabilir. Bu durumda ön yükleyici kontrolsüzce dökme yapar veya alçalır ve ağır yaralanmalara ve hasara yol açabilir.

- ▶ Ön yükleyicinin azami yük kapasitesine dikkat edin (bkz. 11 Teknik Veriler).
- ▶ Traktörün arka kısmında her zaman yeterli bir karşı ağırlık kullanın (bkz. 5.3.2 Balast Ayarı).
- ▶ Yükleme çalışmalarında insanları çalışma alanından çıkartın (bkz. 2.8 Tehlikeli Bölgeler).

⚠ UYARI

Kamusal yollardaki sürüşlerde fazla kaldırılmış ön yükleyici nedeniyle kaza tehlikesi!

Fazla kaldırılan ön yükleyiciler elektrik hatlarına, köprülere, ağaçlara vs. çarpabilir.

- ▶ Trafiğe açık kullanıma ilişkin bilgilere dikkat edin (bkz. 6.9 Trafikte Kullanım).
- ▶ Trafiğe açık yollarda yüklü alet ile sürüş yapmayın.

NOT

Yük altında geriye doğru sürüşün düzgün yapılmaması nedeniyle maddi hasar!

Yük altında geriye doğru sürüş yaparken aletin veya değiştirilebilir çerçevenin yere değmesi durumunda, ön yükleyicide ve değiştirilebilir çerçevede yoğun aşınma ve hasar meydana gelebilir.

- ▶ Ön yükleyici alt pozisyondayken yükü aldıktan sonra önce ön yükleyiciyi kaldırın, sonra geriye doğru gidin.

NOT

Ön yükleyici tamamen indirilmiş durumdayken doldurma sonucu maddi hasar!

Ön yükleyici tamamen indirilmiş durumdayken *Doldurma* fonksiyonu kullanılırsa, değiştirilebilir çerçeve zemine sürtünebilir. Bu durum, değiştirilebilir çerçevede yoğun aşınma ve hasarla sonuçlanabilir.

- ▶ Önce ön yükleyiciyi kaldırın (yakl. 10 cm), ardından *Doldurma* fonksiyonunu kullanın.



Yük alma işlemi bir STOLL kürek ataşmanı örneği üzerinde açıklanacaktır.

Takılı aletin kullanım talimatlarına dikkat edin.

Yükü almak için:

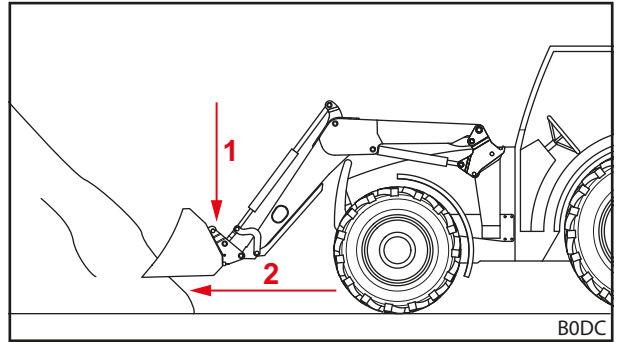
- ➔ OPG güvenlik pozisyonundadır (bkz. 4.7.1 2 *direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)*).
- ➔ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

(1) Ön yükleyiciyi istenen yüksekliğe indirin.

(2) Aleti yatay hale getirin ve düz olarak yüke sürün.

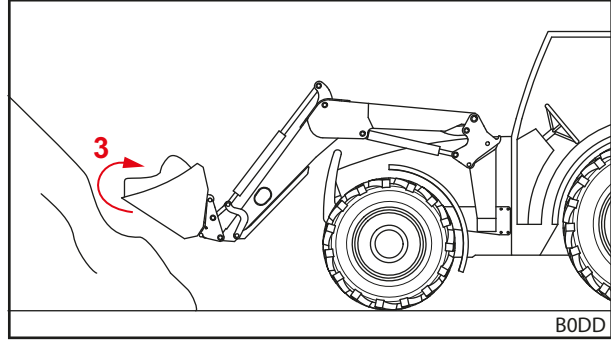


Aleti daha kolay doldurmak için ön yükleyiciyi yüke sürerken hafifçe kaldırın.



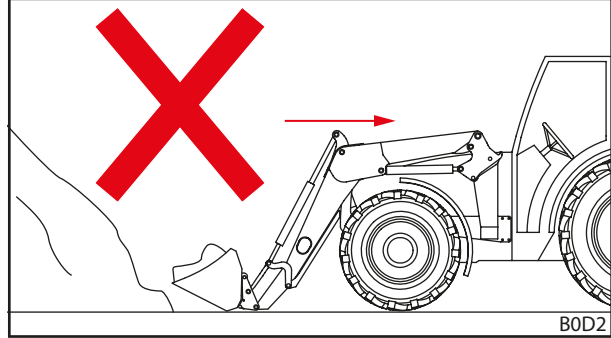
Şek. 104 Ön yükleyiciyi indirin ve düz bir şekilde yüke sürün

(3) Aleti arkaya yatırın.

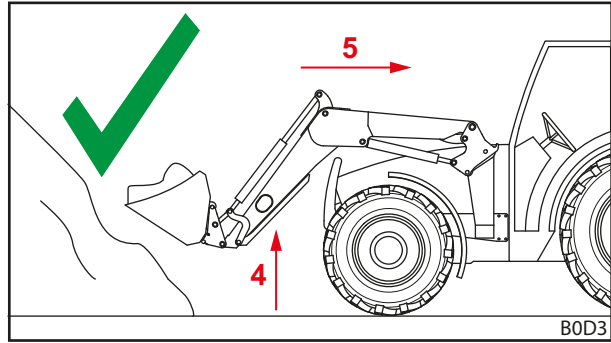


Şek. 105 Aleti arkaya yatırın ve yükü alın

- (4) Ön yükleyiciyi kaldırın.
- (5) Yavaşça geri geri gidin.
- (6) Yükü hedef noktaya taşıyın.
- ✓ Yük alınmıştır.



Şek. 106 Yük altında geri sürüş – yanlış



Şek. 107 Yük altında geri sürüş – doğru

6.9 Trafikte Kullanım

UYARI

Düşen yük nedeniyle ağır kaza ve yaralanma tehlikesi!

Trafikte kullanım sırasında düşen yük, ciddi kazalara ve trafikteki kişilerde yaralanmalara yol açabilir.

- Kamusal yollarda kullanım yüksüz olarak yapılmalıdır.

UYARI

Ön yükleyicinin istenmeyen hareketleri nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi oluşabilir!

Trafiğe açık alanda ön yükleyicinin yanlışlıkla çalıştırılması kazalara ve yaralanmalara neden olabilir.

- Trafiğe açık alanda kullanımlarda ön yükleyicinin hidroliğini ve/veya kontrol kolunu kilitleyin.

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin kontrolsüz hareketi nedeniyle yaralanma tehlikesi oluşabilir!

Kontrol cihazı uzun süre kullanılmamışsa, örn. hidrolik yağı ile kontrol cihazı arasında sıcaklık farkları oluşabilir. Bunun sonucunda kontrol iticileri sıkışır ve ön yükleyici kontrolsüz bir şekilde hareket eder. Ağır kazalara sebebiyet verilebilir.

- ▶ 10 °C'nin altındaki ortam sıcaklıklarında ön yükleyici 15 dakikada uzun bir süre kullanılmamışsa daima önce hareketsiz durumdayken *Doldurma* ve *Dökme* fonksiyonlarını çalıştırarak kontrol cihazını ısıtın.
- ▶ *Kaldırma* ve *İndirme* fonksiyonlarını ancak ısıdıktan sonra kullanın.

⚠ UYARI

Yukarı kaldırılmış ön yükleyici nedeniyle kaza tehlikesi!

Trafiğe açık alanlarda ön yükleyicisi yukarı kaldırılmış traktör devrilebilir ve ağır kazalara yol açabilir.

- ▶ Traktörün arka kısmında her zaman yeterli bir karşı ağırlık kullanın.
- ▶ Aracı 25 km/h'den daha hızlı kullanmayın.
- ▶ Makinenin değişen dış ölçülerine dikkat edin.
- ▶ Köprü, yüksek gerilim hattı ya da ağaç gibi unsurlara dikkat edin.
- ▶ Virajlarda aracı özellikle dikkatli kullanın.
- ▶ Fren mesafesinin uzun olduğunu unutmayın.
- ▶ Görünmeyen yerlerde gerekiyorsa birinin talimat vermesini isteyin.

Trafikte kullanımda ön yükleyicili traktör yalnızca ilgili ehliyete sahip ve geçerli trafik kurallarını bilen kişilerce trafiğe açık alanda kullanılabilir.

Buna ek olarak şunlara dikkat edin:

- Direksiyon simidi ile aletin ön kenarı arasındaki mesafe 3,5 m'den fazlaysa aleti sökün.
- Ön yükleyiciyi mümkün mertebe aletin üst kenarı 4 m'den yüksekte sona ermeyecek ve alt kenarı yolun en az 2 m üzerinde başlayacak şekilde kaldırın.
- Trafikte kullanım güvenliğini devreye alın (bkz. 6.9.1 Trafikte Kullanım Güvenliğinin Etkinleştirilmesi Ve Devre Dışı Bırakılması).
- Mevcut olması durumunda Comfort-Drive özelliğini etkinleştirin (bkz. 4.8.2 Comfort-Drive).
- Ülkenizde geçerli trafik kurallarına uyun.

6.9.1 Trafikte Kullanım Güvenliğinin Etkinleştirilmesi Ve Devre Dışı Bırakılması

Traktöre ait kontrol kolu

Trafikte kullanım güvenliğini etkinleştirmek için:

- (1) Kontrol kolunu sıfır konumunda kilitleyin. Kontrol kolu kilitlenemiyorsa, *kaldırma* hidrolik hattındaki musluğu kapatın (bkz. traktöre ait kullanım talimatları).
- ✓ Trafikte kullanım güvenliği etkinleştirilmiştir. Artık ön yükleyicinin yanlışlıkla çalıştırılması mümkün değildir.

Traktöre ait kontrol kolu ve ek olarak Comfort-Hidrolik

Trafikte kullanım güvenliğini etkinleştirmek için:

- (1) Comfort-Hidrolik anahtarını (bkz. 4.8.2 Comfort-Drive) "Orijinal fonksiyon etkin" konumuna getirin.
- ✓ Trafikte kullanım güvenliği etkinleştirilmiştir. Artık ön yükleyicinin yanlışlıkla çalıştırılması mümkün değildir.

STOLL Base Control

Trafikte kullanım güvenliğini etkinleştirmek için:

(1) Kontrol kolunu (bkz. 6.1.3 STOLL Base Control) sıfır konumunda kilitleyin.

- ✓ Trafikte kullanım güvenliği etkinleştirilmiştir. Artık ön yükleyicinin yanlışlıkla çalıştırılması mümkün değildir.

STOLL Pro Control

Trafikte kullanım güvenliğini etkinleştirmek için:

(1) Kontrol kolunu (bkz. 6.1.5 STOLL Pro Control) bekleme moduna getirin.

- ✓ Trafikte kullanım güvenliği etkinleştirilmiştir. Artık ön yükleyicinin yanlışlıkla çalıştırılması mümkün değildir.

STOLL Direct Control

Trafikte kullanım güvenliğini etkinleştirmek için:

(1) Kontrol kolunu (bkz. 6.1.4 STOLL Direct Control) sıfır konumunda kilitleyin.

- ✓ Trafikte kullanım güvenliği etkinleştirilmiştir. Artık ön yükleyicinin yanlışlıkla çalıştırılması mümkün değildir.

6.9.2 Alçak Yerlerden Geçme

Köprü, yüksek gerilim hattı ya da ağaç gibi yerlerde kaldırılmış ön yükleyici için geçiş yüksekliği az olabilir. Bu durumda şu yol izlenmelidir:

Alçak yerlerden geçme:

- (1) Gececeğiniz yerin önünde durun.
- (2) Trafikte kullanım güvenliğini devre dışı bırakın.
- (3) *Doldurma ve Boşaltma* fonksiyonunu kullanarak kontrol cihazını ısıtın.
- (4) Ön yükleyiciyi indirin.
- (5) Gerekliyse ve varsa, OPG'yi aşağı katlayın (bkz. 4.7.1 2 *direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)*).
- (6) Alçak yeri geçin.
- (7) Geçtikten sonra, şayet varsa, OPG'yi yukarı katlayın (bkz. 4.7.1 2 *direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)*).
- (8) Geçtikten sonra ön yükleyiciyi kaldırın.
- (9) Trafikte kullanım güvenliğini etkinleştirin.
- ✓ Geçiş başarıyla tamamlanmıştır.

6.10 Ön Yükleyicili Traktörün Park Edilmesi

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin aşağı inmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi oluşabilir!

Ön yükleyici, hidrolik sistemde basınç düşmesiyle uzun vadede aşağı iner. Bu durum hasara ve kazalara yol açabilir.

- ▶ Traktörü park ederken veya terk ederken ön yükleyiciyi daima indirin.
- ▶ Ön yükleyicili traktörün düzgün park edilmesi ile ilgili tüm işlem adımlarına dikkat edin.

Ön yükleyicili traktörü park etmek için:

- (1) Ön yükleyiciyi yere kadar indirin.
- (2) Traktörü kapatın.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
- (3) Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
- (4) Traktörü yetkili olmayanların kullanımına karşı emniyet altına almak için kontak anahtarını çekin.
 - ✓ Ön yükleyicili traktör güvenli bir şekilde park edilmiştir.

Ön yükleyicili traktörün park edilmesi için traktörün kullanım talimatlarına da dikkat edin.

Ön yükleyicisiz traktörün park etme talimatları için bkz. 9.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma.

7 Arızalarda Sorun Giderme

⚠ UYARI

Güvenliğin sağlanmaması nedeniyle ölüm ve maddi hasar tehlikesi!

Düzgün yapılmayan sorun giderme ve onarım çalışmaları, ön yükleyicinin güvenliğini olumsuz etkiler.

- ▶ Gerekli onarım çalışmalarının yalnızca yetkili servis tarafından yapılmasını sağlayın.

Ön yükleyicideki arızalar sık sık ön yükleyicinin hatalı çalışmasına neden olmayan faktörler tarafından tetiklenir.

Arızalarda önce şunları kontrol edin:

- Traktörün hidrolik tankında yeterince yağ var mı?
- Doğru yağ kullanılıyor mu?
Sadece traktörün kullanım talimatlarına uygun olan yağı kullanın. Yanlış yağ kullanımı köpük oluşumuna ve sızıntılara neden olabilir.
- Hidrolik yağı temiz mi ve nemden arındırılmış mı?
Yağ ve filtreyi değiştirin.
Gerekliyorsa hidrolik sistemine ek bir filtre takın.
- Hortum ve bağlantılar doğru monte edilmiş mi?
Bağlantılar tam olarak yerine oturmuş olmalıdır.
- Hortum ve bağlantılar zarar görmüş mü, kenetlenmiş mi ya da bükülmüş mü?
- Hat ve silindirlerin içerisindeki havayı boşaltmak için ön yükleyici silindirleri son konumuna doğru hareket ettirilmiş mi?
- Asgari dış ortam sıcaklığı dikkate alınmış mı?
Yağ, çalışma sıcaklığına ulaşmış mı?

Belirtilen bu noktaların ardından herhangi bir çözüm bulunamazsa arızanın yerinin belirlenmesi ve giderilmesi için aşağıdaki tablo size yardımcı olacaktır.



Uygunsuz onarım işlemleri güvenlik riskleri oluşmasına neden olabilir. Bundan dolayı bakım işlemleri yalnız uzman personel tarafından yapılmalıdır. STOLL, onarım işlemlerinin yetkili serviste yapılmasını tavsiye eder.

Arıza tanımı	Sebebi	Arızanın giderilmesi
Kontrol kolu çok sıkı.	Zorlanan Bowden kabloları.	Bowden kablolarının sabitlemesini, yerleşimini ve kolayca hareket edip etmediğini kontrol edin. Gerekirse Bowden kablolarını yağlayın ya da değiştirin.
	Kontrol bloğundaki sürgü zorlanıyor.	Sürgüyü kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin.
Kontrol koluna göre ön yükleyici ve/veya alet yanlış yönde çalışıyor.	Hidrolik bağlantısı yanlış yapılmış.	Hidrolik bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse düzeltin.
	Bowden kabloları yanlış monte edilmiş.	Bowden kablolarının bağlantısını kontrol ve gerekirse düzeltin.
	Kontrol kolu yanlış hizalanmış.	Montaj konumunu kontrol edin, gerekiyorsa Bowden kablolarının bağlantısını değiştirin.
Ön yükleyici, alet ve tomruk tutucu gibi hidrolik fonksiyonlu alet çok yavaş hareket ediyor ya da hiç hareket etmiyor.	Hidrolik sistem içerisindeki yağ yetersiz.	Yağ seviyesini kontrol edin ve gerekirse yağ doldurun.
	Hidrolik kaplinler yanlış bağlanmış.	Bağlantıları kontrol edin.
	Traktör pompası aşınmış.	Traktör pompasını kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin.
	Yağ akışı yetersiz.	Traktörün hidroliğini kontrol edin.
	Motor devri çok az.	Motor devri çok yüksek.
	Hidrolik sıvısı çok soğuk.	Hidrolik sistem, çalışma ısısının üstünde çalışmaktadır.
	Alet üzerinde çok fazla yük.	Yükü azaltın.
	Hidrolik kaplin hasarlı.	Kaplinleri kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
	Hidrolik silindirde iç sızıntı.	Silindiri kontrol edin ve gerekirse hasarlı silindiri onarın ya da değiştirin.
	Basınç sınırlama vanası yanlış ayarlanmış.	Basınç sınırlama vanasının ayarını kontrol edin.
	Kontrol bloğu içerisinde dahili sızıntı.	Kontrol bloğunu kontrol edin, gerekirse değiştirin.
	Kontrol kolu yanlış ayarlanmış.	Kontrol kolu ayarlarını düzeltin.
	Tomruk tutucu vanası anahtatlanmıyor.	Mıknatısı ve sürgüyü kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin.
Kaldırma ve koparma kuvveti çok düşük.	Yağ basıncı çok düşük.	Traktörün hidroliğini kontrol edin.
	Hidrolik silindirde iç sızıntı.	Silindiri kontrol edin ve gerekirse hasarlı silindiri onarın ya da değiştirin.
	Alet üzerinde çok fazla yük.	Yükü azaltın.
	Birincil ve ikincil basınç sınırlama vanası yanlış ayarlanmış veya bozuk.	Basınç sınırlama vanalarının ayarını kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin.
	Kontrol bloğu içerisinde dahili sızıntı.	Kontrol bloğunu kontrol edin, gerekirse değiştirin.
Hidrolik yağında hava (köpüklü hidrolik sıvısından anlaşılır).	Hidrolik pompası havayı emiyor.	Hidrolik pompası ve tank arasındaki hatların üzerindeki gevşek ve hasarlı bağlantıları kontrol edin.
	Hidrolik filtresi kirlenmiş.	Hidrolik filtresini kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
	Depodaki yağ miktarı az.	Yağ miktarını kontrol edin, gerekiyorsa doldurun.
	Yağ türleri karışmış.	Sadece tavsiye edilen yağları kullanın.
	Geri giden yağın yönlendirilmesi gerekli.	Öngörülen doğrultusunda geri dönen yağ bağlantısı.

Arıza tanımı	Sebebi	Arızanın giderilmesi
Ön yükleyicinin hidrolik kaplinleri ya da 3. ya da 4. kontrol devresi üzerinde sızıntı.	İçeri nüfuz eden kir sonucu oluşan sızıntı.	Kaplini temizleyin ve gerekirse değiştirin. Ön yükleyici ve/veya 3. ya da 4. kontrol devrelerinin kullanılmaması durumunda hidrolik kaplinleri koruyucu kapaklarla kapatın ya da Hydro-Fix kapağını kapatın.
	Kaplinlerde aşınma veya hasar.	Kaplinleri değiştirin.
Ön yükleyici, alet ve hidrolik fonksiyonlu alet, kaldırma veya indirme sırasında takılıyor.	Kaplin tam olarak kapanmaz.	Hidrolik kaplini kontrol edin.
	Kaplin arızalı.	Arızalı flanşları değiştirin.
	Hydro-Fix, çoklu bağlantı ve alet sabitleyicisi tamamen kapanmamış.	Kilitleme kolunda deformasyon olup olmadığını kontrol edin. Kaplinlerin yerlerine sıkıca oturup oturmadığını kontrol edin, gerekiyorsa sabitleyin.
Yükün indirilmesi sırasında ön yükleyici sallanıyor.	İndirme hızı çok yüksek.	İndirme hızını azaltın.
Alet silindirleri dışarı çıkıyor ama içeri girmiyor.	Alet silindiri içerisindeki piston contası arızalı. Bundan dolayı conta ve halka yüzeyleri birbirine bağlı.	Silindirleri birbirinden bağımsız olarak sızdırmalara karşı kontrol edin ve gerekirse arızalı silindiri değiştirin.
	Yağ akışı yetersiz.	Traktörün hidroliğini kontrol edin.
	Ön yükleyici kontrol bloğunun ikili basınç sınırlama vanası kapanmıyor.	İkili basınç sınırlama vanasını temizleyin, gerekiyorsa değiştirin.
Hidrolik bloğu ve sisteminde kaçaklar.	Vidalamalı bağlantılar gevşemiş.	Vidaları sıkın.
	Mıknatıs ve valf arasında sızıntı.	Tırtılı somunu çevirin, mıknatısı çıkarın, mıknatıs çekirdeğini açık uçlu anahtar ile sıkın.
	Valf flanşları arasında sızıntı.	Vidaları sıkın ya da conta halkalarını yenileyin.
	Contalar bozuk.	Walform gibi conta halkalarını değiştirin.
Ön yükleyici doldurma sırasında indirilmiş pozisyonundan yukarı kalkıyor.	Kanat silindirlerinin piston kolu tarafındaki yağ yetersiz.	İndirme sırasında motor devrini yükseltin. Yüzme konumu olmadan indirin.
	Kanat silindirlerinin piston tabanı tarafındaki yağ yetersiz.	Hatanın ardından ön yükleyici yukarı kalkıncaya ve alet de bununla birlikte hareket ettirilinceye kadar sadece <i>kaldırma</i> fonksiyonunu çalıştırın.
Ön yükleyici kilidi düzgün kilitlenemiyor.	Ön yükleyici kilidi doğru ayarlanmamış.	Ön yükleyici kilidini ayarlayın (bkz. 5.6 <i>Ön Yükleyici Kilidinin Ayarlanması</i>).
	Sıkıştırma kaması ters pozisyona takılmış.	Sıkıştırma kamasının montaj pozisyonunu kontrol edin, gerekiyorsa düzeltilmesini sağlayın (bkz. 5.6 <i>Ön Yükleyici Kilidinin Ayarlanması</i>).
	Ön yükleyici yataklarında aşınma.	Ön yükleyici yataklarını kontrol edin (bkz. 8.2.2 <i>Ön Yükleyici Yatakları İçin Servis Bilgileri</i>) ve takma parçalarının gerekiyorsa yetkili servis tarafından onarılmasını veya değiştirilmesini sağlayın.
Plug-in kaplinler kenetlenmiyor.	Sistemde basınç var.	Basıncın bir servis tarafından düşürülmesini sağlayın.
Opsiyonel Pro Control'de: 3 kontrol devresi dışarı açılma sırasında ve T1 tuşuna basıldığında duruyor.	Kablo kopması/topraklama sorunu.	Kumandayı S1 tuşu ile resetleyin.
Opsiyonel Pro Control'de: Alet fonksiyonu (<i>Dökme/Doldurma</i>) dışarı açılma sırasında ve T1 tuşuna basıldığında duruyor.	Valf olmadığından valf algılanmıyor.	T1 tuşu olmadan çalışmaya devam edin.
Opsiyonel Pro Control'de: 4 kontrol devresi dışarı açılma sırasında ve T3 tuşuna basıldığında duruyor.	Kablo kopması/topraklama sorunu.	Kumandayı S1 tuşu ile resetleyin.

Arıza tanımı	Sebebi	Arızanın giderilmesi
Opsiyonel Pro Control'de: Alet fonksiyonu (<i>Dökmel/Doldurma</i>) dışarı açılma sırasında ve T3 tuşuna basıldığında duruyor.	Valf olmadığından valf algılanmıyor.	T3 tuşu olmadan çalışmaya devam edin.
Opsiyonel Pro Control'de: <i>Kaldırma/İndirme</i> fonksiyonu dışarı açılma sırasında ve T2 tuşuna basıldığında duruyor.	Valf olmadığından valf algılanmıyor.	T2 tuşu olmadan çalışmaya devam edin.

8 Bakım

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin kontrolsüz alçalması nedeniyle ağır yaralanma tehlikesi!

Bakım ve onarım çalışmaları sırasında yukarı kaldırılan ön yükleyici beklenmedik bir şekilde aşağı inebilir ve insanları ezebilir/yaralayabilir.

- ▶ Bakım çalışmalarını yalnızca ön yükleyici tamamen inmiş konumdaysa yapın.

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin devrilmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Ön yükleyici park desteklerinin üzerine park edilmişse, duruş güvenliği bakım çalışmaları için yeterli değildir. Ön yükleyici devrilebilir ve çevredekileri ağır yaralayabilir.

- ▶ Bakım çalışmalarını yalnızca ön yükleyici monte edilmişse yapın.
- ▶ Monte edilmesi mümkün değilse, ön yükleyiciyi bir vinç veya taşıma kuvveti yüksek halat ya da zincirlerle devrilmeye karşı emniyete alın.

⚠ UYARI

Yüksek basınç altındaki hidrolik yağı nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Durdurulan traktörde ya da sökülmüş olan ön yükleyicide de hidrolik, basınç altında olabilir. Uygunsuz bakım, yüksek basınç altındaki yağın dışarı çıkmasına ve çevredekilerin yaralanmasına neden olabilir.

- ▶ Kaplinleri açmadan veya hidrolik parçalarını sökmeden önce hidroliği basınçsız hale getirin.
- ▶ Kaçakları ararken daima uygun yardımcı gereçler kullanın.
- ▶ Sızıntı olan yerleri hiçbir zaman parmaklarınızla aramayın.

⚠ DİKKAT

Sıcak makine parçaları nedeniyle yanma tehlikesi!

Hidrolik parçalar ve ön yükleyici ile traktörün diğer parçaları çalışırken çok ısınabilir. Bakım çalışmalarında ciltte yanıklar meydana gelebilir.

- ▶ Bakım çalışmalarından önce makine bileşenlerinin ve parçaların 55 °C'nin altına kadar soğumasını bekleyin.

Bakım, ön yükleyicinin düzgün çalışmaya devam etmesine yardımcı olur ve erken aşınmayı önler. Burada ele alınan önlemler şu gruplara ayrılır:

- Temizlik ve bakım
- Servis
- Onarım

8.1 Temizlik Ve Bakım

NOT

Uygun olmayan deterjanlar nedeniyle maddi hasar oluşabilir!

Uygun olmayan deterjanlar yüzeylere, güvenlik düzeneklerine ve contalara zarar verebilir.

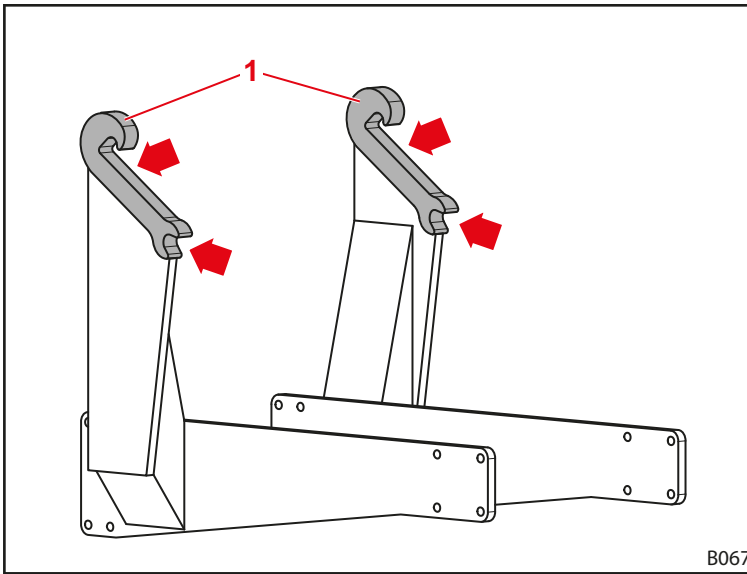
► Sadece cihaz yüzeyleri ve conta malzemeleri için uygun deterjanlar kullanın.

- Ön yükleyiciyi su ve yumuşak deterjanlarla temizleyin.
- Ön yükleyicinin gresli yüzeylerini temizledikten sonra gresleyin.

8.1.1 Yağlama Noktaları

Tutma Kancalarının Yağlama Noktaları

Ön yükleyicinin yatakları düzenli olarak yağlanmalıdır (bkz. 8.1.1 Yağlama Noktaları).



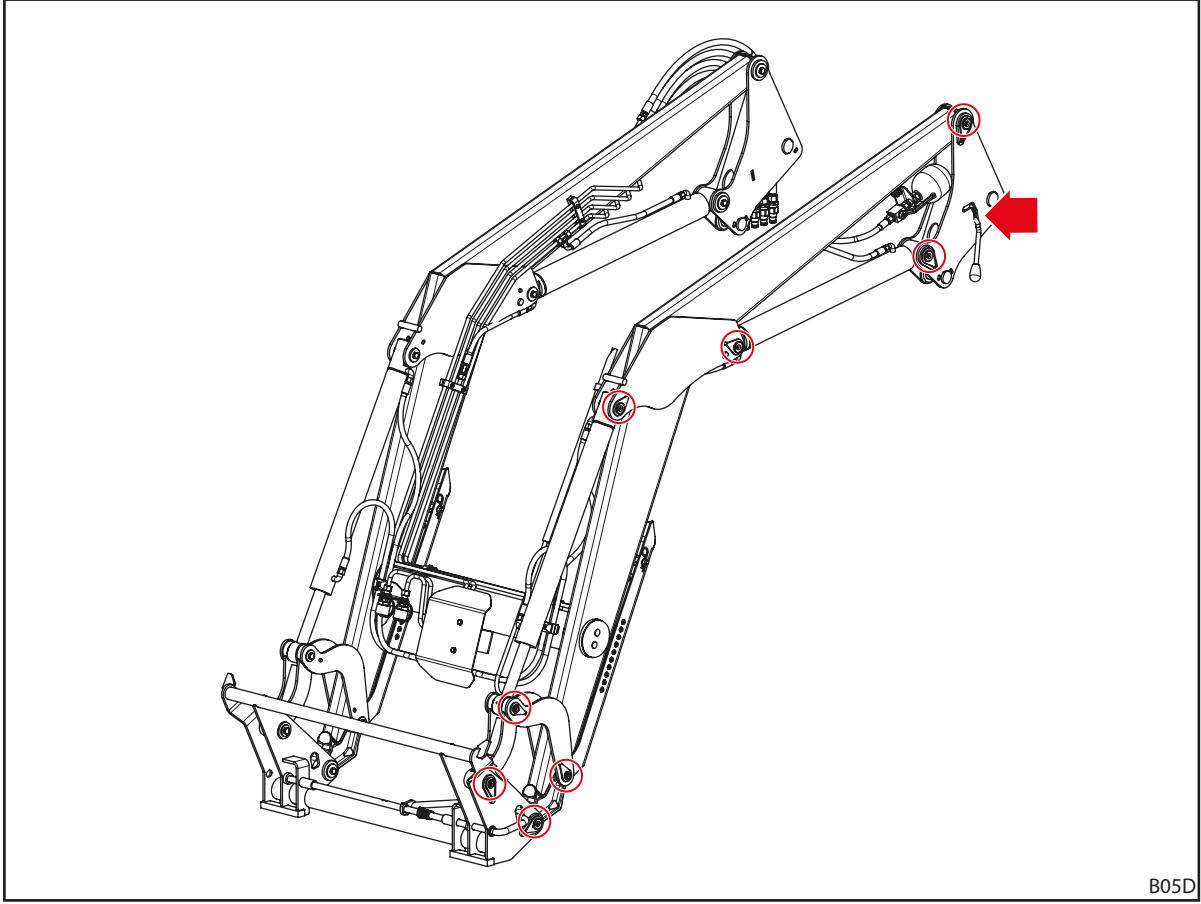
Şek. 108 Ön yükleyici yataklarının yağlama noktaları



Fazladan iş olmaması için ön yükleyici yataklarındaki yağlama noktalarını ön yükleyicinin her takılmasında ve sökülmesinde gresleyin.

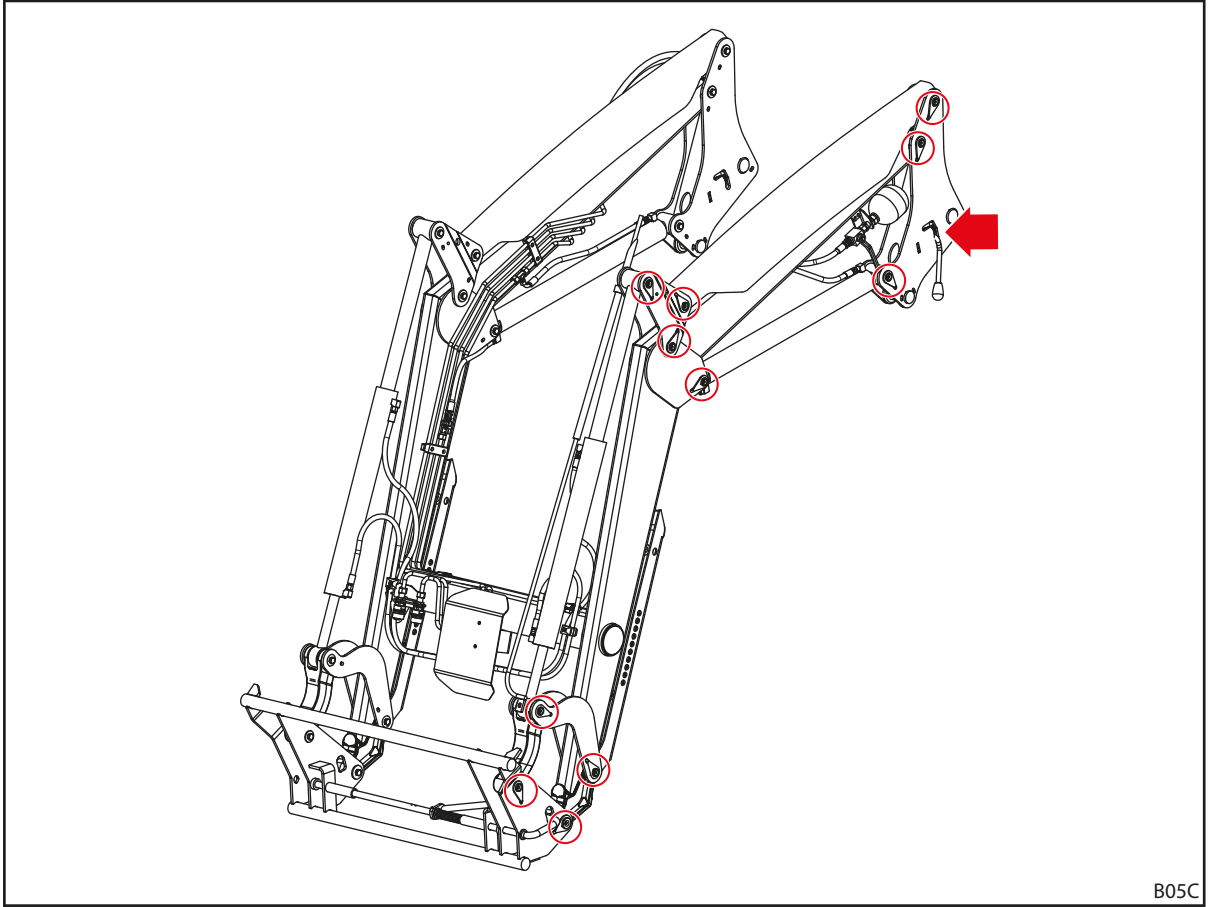
Ön Yükleyici H ve P'deki Yağlama Noktaları

Ön yükleyici H'nin her yanında 9 yağlama noktası bulunur:



Şek. 109 Yağlama noktaları H

Ön yükleyici P'nin her yanında 12 yağlama noktası bulunur:



Şek. 110 Yağlama noktaları P

8.1.2 Yağlama Planı

Yağlama yerleri	Aralık [çalışma saatleri]	Yağlama maddesi
Rulman yerleri	20 s	Çok amaçlı yağ DIN 51502 K2K,
Ön yükleyici yatakları (kancalar)	100 s	ISO 6743 ISO-L-XCCEA2, ya da karşılaştırılabilir
Ön yükleyici kilidi	100 s	Çok amaçlı yağ ya da motor yağı



Aşırı kirlenme durumunda yağlama aralıklarını kısaltın.

8.2 Servis

⚠ UYARI

Eksik servis nedeniyle ölüm ve maddi hasar tehlikesi!

Düzgün yapılmayan veya ihmal edilen servis çalışmaları, ön yükleyicinin güvenliğini olumsuz etkiler.

- ▶ Servis sadece yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Saptanan sorunların sadece eğitimli uzman personel tarafından giderilmesini sağlayın.
- ▶ Örn. aletlerin ek servis çalışmaları ile ilgili diğer dokümanlarına dikkat edin.

Ön yükleyicinin sorunsuz çalışmaya devam etmesi için, tanımlanan servis çalışmaları öngörülen aralıklarla yetkili uzman personel tarafından yapılmalıdır.

- ▶ Servis çalışmalarının düzenli olarak devamda verilen servis aralıklarıyla yapılmasını sağlayın.

8.2.1 Servis Planı

Verilen bakım aralıkları, referans değerlerdir.

- ▶ Bu aralıkları kullanım şartlarına göre uygun şekilde düzenleyin.
- ▶ Sorularınızda yetkili servise danışın.

Bakım konumu	Çalışma	Aralık [Çalışma saati]
Vida bağlantılarını	Kontrol edin, gerekiyorsa sıkın (bkz. 11.3 Vidalar İçin Sıkma Momentleri)	100 s
Rulman yerleri	Rulman boşluğunu kontrol edin ¹ , gerekiyorsa rulman kovanlarının uzman personel aracılığıyla değiştirilmesini sağlayın	100 s ²
	Yağlama (bkz. yağlama planı)	20 s
Ön yükleyici yatakları (kancalar)	Aşınmayı kontrol edin (bkz. 8.2.2 Ön Yükleyici Yatakları İçin Servis Bilgileri)	200 s
	Yağlama (bkz. yağlama planı)	100 s
Ön yükleyici kilidi	Ayarı kontrol edin (bkz. 8.2.3 Ön Yükleyici Kilidi İçin Servis Bilgileri)	20 s
	Yağlama (bkz. yağlama planı)	100 s
Comfort-Drive	Musluğu açın ve kapatın.	100 s ²
Hidrolik hortum hatları	Görsel kontrol, gerekirse uzman personel aracılığıyla değişim	100 s
	Uzman personel aracılığıyla değişim	4 yıl ³
Ön yükleyici ve montaj kiti	Hasar durumunun görsel kontrolü (özellikle çatlaklar)	100 s
Değiştirilebilir çerçeve	Alt kenardaki aşınmayı kontrol edin (bkz. 8.2.7 Değiştirilebilir Çerçeve Servis Bilgileri)	100 s
Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)	Hasar durumunun görsel kontrolü (özellikle eğilmeler, kaynak dikişlerindeki çatlaklar ve kırıklar) ⁴	100 saat veya bir nesne OPG'ye çarptıktan hemen sonra

¹ Rulman boşluğu en fazla 0,5 mm olmalıdır.

² en az ayda bir kez

³ bkz. altındaki bilgiler 8.2.5 Hidrolik Hatları Servis Bilgileri

⁴ Görünür eğilmeler, bombeler, kaynak dikişlerinde çatlaklar ve/veya kırıklar tespit edilirse, OPG bir yetkili servis tarafından kontrol edilmelidir. OPG'nin güvenlik işlevini olumsuz etkileyen bir hasarda OPG değiştirilmelidir.

8.2.2 Ön Yükleyici Yatakları İçin Servis Bilgileri

⚠ UYARI

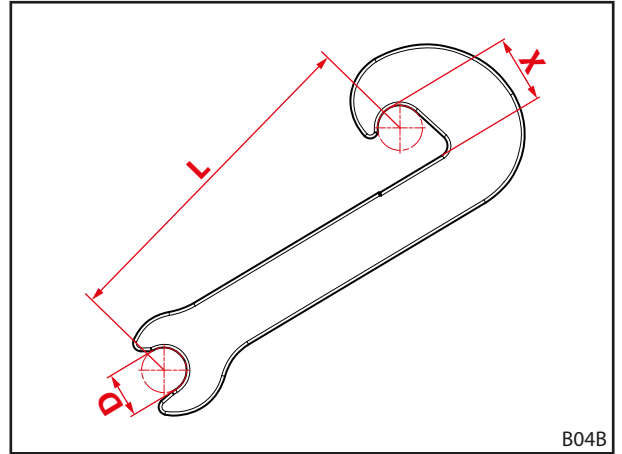
Ön yükleyicinin kopması sonucu ağır yaralanma tehlikesi!

Tutma kancasındaki yoğun aşınmada ön yükleyici takma parçasından ayrılarak sürücüyü ve çevredekileri ağır yaralayabilir.

- ▶ Takma kancasındaki aşınmayı düzenli olarak kontrol edin.
- ▶ Ön yükleyiciyi sadece aşınmamış ve hasarsız yataklara takın.
- ▶ Aşınan veya hasarlı takma parçalarının yetkili servis tarafından onarılmasını veya değiştirilmesini sağlayın.

- Takma kancasının aşınma kontrolü için şu aşınma ölçülerine uyun:

Değişken	Ölçü
U	300 mm
X	Aşınma sınırı: 61 mm Nominal ölçü: 60 ±0,2 mm
D	40 mm

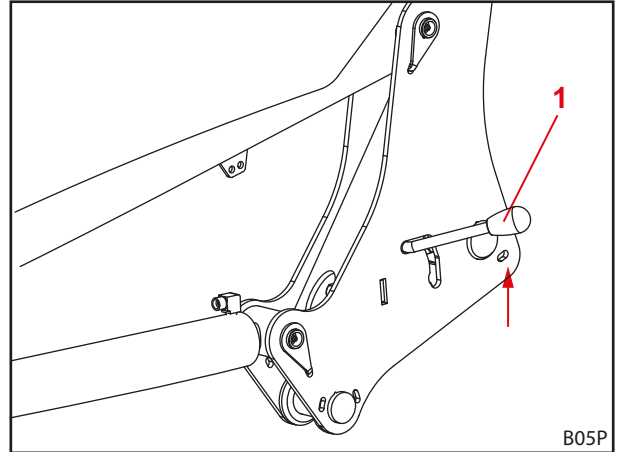


Şek. 111 Takma kancasının aşınma ölçüleri

8.2.3 Ön Yükleyici Kilidi İçin Servis Bilgileri

Ön yükleyici kilidini kontrol etmek için:

- (1) Kilidi tamamen açın.
- (2) Kilidi kapatın.
 - Yön değiştirme noktasında sıkma işlemi başladığında gerekli el gücüne dikkat edin.
 - Kolu sonuna kadar aşağı alın.
 - ✓ Kilit kapalı konumdayken kol tıkırdamamalıdır.
- (3) Gerekirse kilidi tekrar ayarlayın (bkz. 5.6 Ön Yükleyici Kilidinin Ayarlanması).
- ✓ Ön yükleyici kilidi kontrol edilmiştir.



Şek. 112 Ön yükleyici kilidinin kontrolü

1 Kol

8.2.4 Comfort-Drive Servis Bilgileri

Comfort-Drive'ın bakımı sadece yetkili servis tarafından yapılmalıdır.

8.2.5 Hidrolik Hatları Servis Bilgileri

UYARI

Bozuk hidrolik hortum hatları nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi!

Bozuk veya aşınmış hidrolik hortum hatları, hidrolik yağının kontrolsüzce dışarı çıkmasına ve yaralanmalara yol açabilir ya da ön yükleyicinin güvenliğini olumsuz etkileyebilir.

- ▶ 6 yıldan daha eski hidrolik hortum hatlarını kullanmayın.
- ▶ 10 yıldan daha eski hidrolik hortum hatlarını ve hortum malzemelerini kullanmayın.
- ▶ Eğer hortum hatları zamanından önce aşınma gösterirse değişim aralığını kısaltın.
- ▶ Hidrolik sistemindeki tüm çalışmalarda kişisel koruyucu ekipmanı kullanın, özellikle yağ geçirmeyen eldiven ve koruyucu gözlüğü takın.
- ▶ Hortum hatları üzerinde gözenekler ya da çatlaklar oluşursa değişmesini sağlayın.

UYARI

Yüksek basınç altındaki hidrolik yağı nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Durdurulan traktörde ya da sökülmüş olan ön yükleyicide de hidrolik, basınç altında olabilir. Hidrolik yağı yüksek basınç altında dışarı çıkarak yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Tüm servis çalışmalarından önce hidroliği basınçsız duruma getirin.

Hidrolik hortum hatları, DIN 20066 standartlarına göre en fazla 2 yıl depolanmalıdır ve üretim yılından itibaren maksimum 6 yıl kullanılmalıdır. Buna göre normal yüklenimde kullanım süresi en az 4 yıldır.

Hidrolik hortum hatlarının üzerinde 2 tarih yer alır:

- Hortum malzemesinde örn. 2015'in ilk üç ayında üretilen hortumlar için "1Q15";
- Armatürde örn. Nisan 2015'te üretilen hortum hattı için "0415" veya "04/15".

8.2.6 Çatlak Oluşumu Servis Bilgileri

UYARI

Yapı parçalarının kopması sonucu ağır yaralanma tehlikesi!

Çatlaklar, yapı parçalarının kopmasına yol açabilir. Bu durumda sürücü veya çevredeki kişiler ağır yaralanabilir.

- ▶ Ön yükleyiciyi ve montaj kitini düzenli olarak çatlaklar açısından kontrol edin.
- ▶ Ön yükleyiciyi sadece sorunsuz durumdayken kullanın.
- ▶ Çatlaklarda derhal yetkili servis ile bağlantı kurun.

8.2.7 Değiştirilebilir Çerçeve Servis Bilgileri

⚠ UYARI

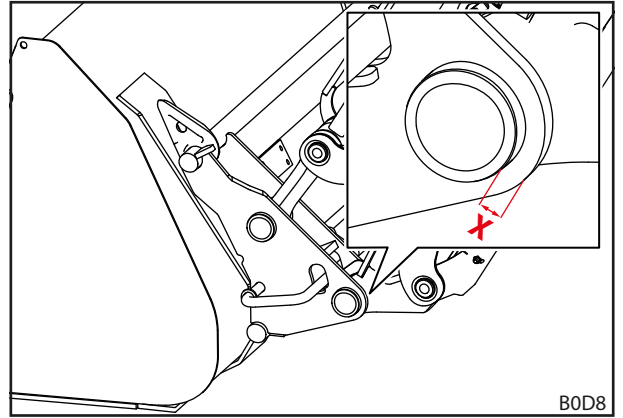
Değiştirilebilir çerçevenin kopması sonucu ağır yaralanma tehlikesi!

Değiştirilebilir çerçevedeki yoğun aşınmada, değiştirilebilir çerçeve ön yükleyiciden ayrılarak çevredekileri ağır yaralayabilir.

- ▶ Değiştirilebilir çerçevedeki aşınmayı düzenli olarak kontrol edin.
- ▶ Ön yükleyiciyi sadece aşınma ve hasar olmayan değiştirilebilir çerçeve ile kullanın.
- ▶ Aşınan veya hasarlı değiştirilebilir çerçevelerin yetkili servis tarafından onarılmasını veya değiştirilmesini sağlayın.

- Değiştirilebilir çerçevenin aşınma kontrolü için şu aşınma ölçüsüne uyun:

Değişken	Ölçü
X	Aşınma sınırı: 8 mm



Şek. 113 Değiştirilebilir çerçevenin aşınma ölçüsü

8.2.8 Yağ Değişimi Servis Bilgileri

Ön yükleyici, traktörün yağ devresinden beslenir.

- Traktörün yağ değişim aralıklarına uyun.
- Yağ değişiminden önce ön yükleyiciyi yere indirin.
- Yağ değişiminden veya hidrolikteki çalışmalardan sonra, içeri giren havayı boşaltmak için ön yükleyiciyi birkaç kez yüksüz olarak dikkatlice tüm uç konumlarına hareket ettirin.

8.3 Onarım

⚠ UYARI

Düzgün yapılmayan onarım çalışmaları nedeniyle ölüm ve maddi hasar tehlikesi!

Düzgün yapılmayan onarım çalışmaları, ön yükleyicinin güvenliğini olumsuz etkiler ve ağır kazalara ve yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Onarım çalışmalarının yalnızca yetkili servis tarafından yapılmasını sağlayın.

Onarım, parçaların değişimini ve onarımını kapsar. Bu işlem ancak parça aşınma veya dış etkenler nedeniyle zarar görmüşse gereklidir.

İşlemi yapacak servis için şunlar geçerlidir:

- Gerekli tüm onarım çalışmaları usulüne uygun şekilde, geçerli mevzuat ve teknik kurallar doğrultusunda yapılmalıdır.
- Aşınan veya hasarlı parçalar hiçbir zaman geçici olarak onarılmamalıdır.
- Onarım sırasında sadece orijinal veya izin verilen yedek parçalar kullanılmalıdır (bkz. 10.1 Yedek Parçalar).
- Contaları değiştirin.

9 Kullanımdan Alma

9.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

⚠ UYARI

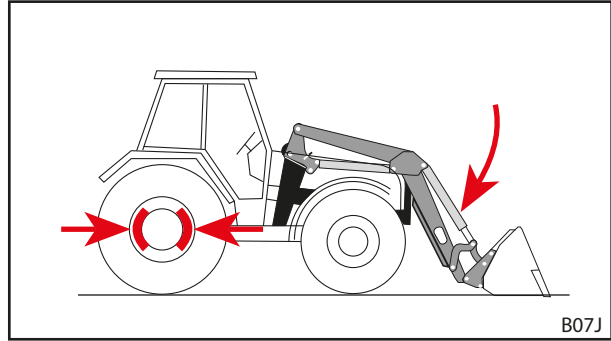
Dengesiz duruş nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Ön yükleyicinin düzgün ve güvenli bir şekilde park edilmemesi halinde, yükleyici devrilerek yaralanmalara yol açabilir.

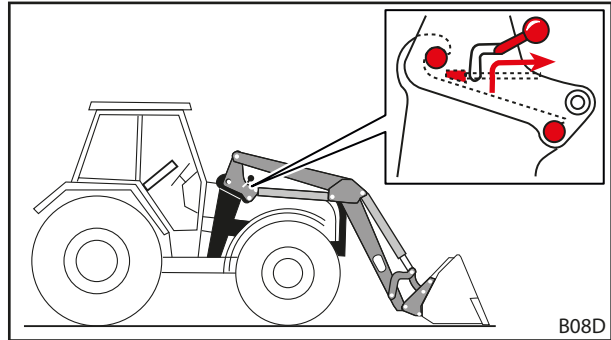
- ▶ Ön yükleyiciyi sadece üzerine en az 70 kg ağırlığında bir alet (OPG'li ön yükleyicilerde: 130 kg) monte edilmişken park edin.
- ▶ Park desteklerini kullanın ve düzgün bir şekilde sabitleyin.
- ▶ Ön yükleyiciyi sadece gerekli taşıma kapasitesine sahip düz zemin üzerine park edin.
- ▶ Ön yükleyicinin sökme işlemini her zaman yalnız ve yardım almadan yapın.

Ön yükleyicinin sökülmesi:

- (1) Traktörü kapatın.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
- (2) Ön yükleyiciyi yere kadar indirin.
- (3) Şayet varsa, OPG'yi park pozisyonuna getirin.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
 - OPG'yi aşağı katlayın (bkz. 4.7.1 2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) arkaya takılı traktörler için Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG).)
- (4) Ön yükleyici kilidini her iki tarafta açın (bkz. 5.4 Ön Yükleyicinin Takılması).

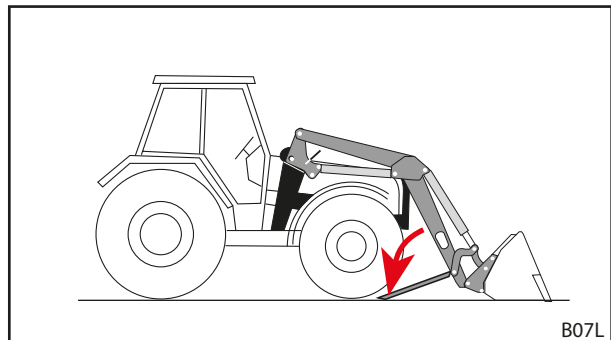


Şek. 114 El freninin çekilmesi ve ön yükleyicinin indirilmesi



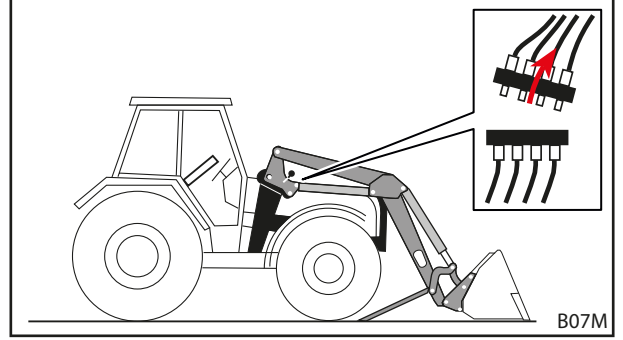
Şek. 115 Ön yükleyici kilidinin açılması

- (5) Park desteklerini açın (bkz. 6.2 Park Desteklerinin Kullanımı).
- (6) Traktörü çalıştırın.

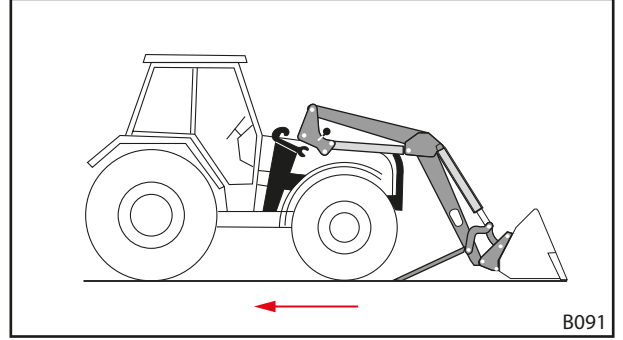


Şek. 116 Park desteklerinin açılması

- (7) *İndirme* fonksiyonu ile ön yükleyici cıvatasını tutma kancasından kurtarın.
- (8) Traktörü kapatın.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
 - Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. 6.1 Kontrol Elemanları).
- (9) Ön yükleyici hidroliğini ayırın.
- (10) Elektriği ayırın.
- (11) Traktörü geriye doğru sürerek ön yükleyiciden çıkarın.
- (12) Hidrolik kaplinlere ve fişlere koruma kapağını monte edin.
- (13) Gerekirse ön yükleyiciye koruyucu branda geçirin.
- ✓ Ön yükleyici sökülüştür.



Şek. 117 Hidroliğin ayrılması



Şek. 118 Traktörün geri geri dışarı sürülmesi

9.2 Tekrar Kullanıma Alma

Ön yükleyiciyi tekrar kullanıma almak için:

- (1) Brandayı ön yükleyiciden çıkartın.
- (2) Ön yükleyiciyi gerekirse temizleyin.
- (3) Gerekirse ön yükleyicinin bakımını yapın (bkz. 8.2.1 Servis Planı).
- (4) "Her işleme alma öncesinde yapılacak kontrolleri" uygulayın (bkz. 5.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol).
- (5) Ön yükleyicinin tüm fonksiyonlarını kontrol edin.
- ✓ Ön yükleyici tekrar kullanıma hazırdır.

9.3 Kalıcı Olarak Kullanımdan Alma Ve Bertaraf

NOT

Düzgün yapılmayan bertaraf nedeniyle doğa tahribatı!

Ön yükleyici, ayrılarak bertaraf edilmesi gereken işletim maddeleri, elektrik ve hidrolik bileşenleri içerir. Bunların düzgün bertaraf edilmemesi doğaya zarar verebilir.

- ▶ Bertaraf ederken ülkenizde ve bulunduğunuz yerde geçerli mevzuatlara ve çevre koruma yasalarına dikkat edin.
- ▶ Ön yükleyiciyi, bertaraf için satıcınıza veya bu konuda uzmanlaşmış bir şirkete teslim edin.
- ▶ Metal parçaları hurdaya ayırın.
- ▶ Elektrikli bileşenleri, bulunduğunuz yerdeki yasal mevzuata uygun şekilde bertaraf için bunun için öngörülen merkezlere teslim edin.
- ▶ Ambalajın geri dönüştürülmesini sağlayın.
- ▶ Kullanılmış yağı ve hidrolik bileşenlerini yetkili merkezlere teslim edin.

Ön yükleyici için kısıtlı bir kullanım ömrü öngörülmemiştir. Olası Bertaraf durumunda ön yükleyici kullanımdan alınmalı ve usulüne uygun şekilde bertaraf edilmelidir.

- Ayrıca servis ve bakım için geçerli güvenlik bilgilerine de uyulmalıdır.

10 Yedek Parçalar Ve Müşteri Hizmetleri

10.1 Yedek Parçalar

⚠ UYARI

Yanlış yedek parçalar nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

İzin verilmeyen yedek parçaların kullanımı, ön yükleyicinin güvenliğini olumsuz etkileyebilir ve çalışma ruhsatının geçerliliğini kaybetmesine yol açar.

- ▶ Sadece orijinal veya STOLL tarafından izin verilen yedek parçalar kullanın.

Orijinal yedek parçalar ve buna uygun aksesuarlar, ayrıca verilmiş olan yedek parça listelerinde belirtilmiştir.

- Yedek parça listelerini www.stoll-germany.com adresinden indirebilirsiniz.

Güvenlik Etiketleri İçin Sipariş Bilgileri

Sipariş No.	Ad	Dahili etiket
3462690	"Teknik" etiket kiti	Her biri için 1'er adet etiket Konum no. 1, 4, 5, 6 2 parçalı etiket Konum No.8
3431550	"Teknik, sarı" etiket levhası	2 parçalı etiket Konum No.3 1 parçalı etiket Konum No.7
3449070	"Kabin" etiketi	1 parçalı etiket Konum No.2
1432670	"Akümülatör" etiketi	1 parçalı etiket Konum No.10
3667720	"Çalışma alanı" etiketi	1 parçalı etiket Konum No.11
3533120	"Comfort-Drive Kullanımı" etiketi	1 parçalı etiket Konum No.9
1446670	"Ezilme tehlikesi" etiketi	2 parçalı etiket Konum No.20
1446690	"OPG Güvenliği" etiketi	Her biri için 1'er adet etiket Konum No. 21, 22,

10.2 Müşteri Hizmetleri

Ön yükleyiciniz ile ilgili tüm sorularınızda bayiniz ile iletişime geçin.

11 Teknik Veriler

11.1 Ölçüler Ve Ağırlıklar

Ön Yükleyici	Nominal genişlik ¹	Kanat uzunluğu ²	Nominal kaldırma gücü		Ağırlık ⁵ [kg]	
	[mm]		altta ³ [daN]	üstte ⁴ [daN]	yok Paralel kılavuz	var Paralel kılavuz
Solid 28-14 P	916	2030	1400	900		345
Solid 30-16 H		2106	1560	1190	315	
Solid 30-16 P		2106	1560	1190		355
Solid 35-18 H		2300	1810	1270	330	
Solid 35-18 P		2300	1810	1270		375
Solid 38-20 H		2500	1960	1400	345	
Solid 38-20 P		2500	1960	1400		395
Solid 40-22 P		2720	2100	1530		415
Solid 28-14.1 P	1100	2030	1400	900		345
Solid 30-16.1 P		2106	1560	1190		355
Solid 35-18.1 H		2300	1810	1270	330	
Solid 35-18.1 P		2300	1810	1270		375
Solid 38-20.1 H		2500	1960	1400	345	
Solid 38-20.1 P		2500	1960	1400		395
Solid 40-22.1 P		2720	2100	1530		415

¹ Sütun ortasından sütun ortasına kadar ölçülmüştür.

² Pivot noktasından alet dönüş noktasına kadar ölçülmüştür.

³ 195 bar hidrolik basıncında, sonuna kadar indirilmiş kanat ve ideal montaj durumunda alet dönüş noktası dahilinde hesaplama ile belirlenen kaldırma kapasitesi. Mevcut montaj parçalarının geometrisi ve çeşitli traktör donanımlarının (tekerlek büyüklüğü, akslar vs.) özel geometrisi göz önünde bulundurulması gerektiği için gerçek değerlerde sapma oluşabilir. Ön yükleyici en yüksek konumdayken kaldırma kapasitesi %15 oranında daha az olur ve zemine yaklaştıkça da kaldırma kapasitesi artar.

⁴ 3'teki gibidir, ancak kanat sonuna kadar kaldırılmıştır

⁵ Aletsiz ve özel donanımsız tipik ağırlık. İstisnai durumlarda sapmalar meydana gelebilir.

Operatör Korumucu Muhafaza (OPG)		Şunun için kullanılabilir:	
Ürün kodu	Ağırlık [kg]	Ön Yükleyici	Traktörler
3815250	36	Solid (nominal genişlik 916 mm)	arkaya takılmış 2 direkli devrilmeye karşı koruma düzeneği (ROPS) ile
3815300	36	Solid (nominal genişlik 1100 mm)	

11.2 Gürültü Emisyonu

Gürültü emisyon seviyesi 70dB(A)'dan düşüktür (traktöre bağlı).

11.3 Vidalar İçin Sıkma Momentleri

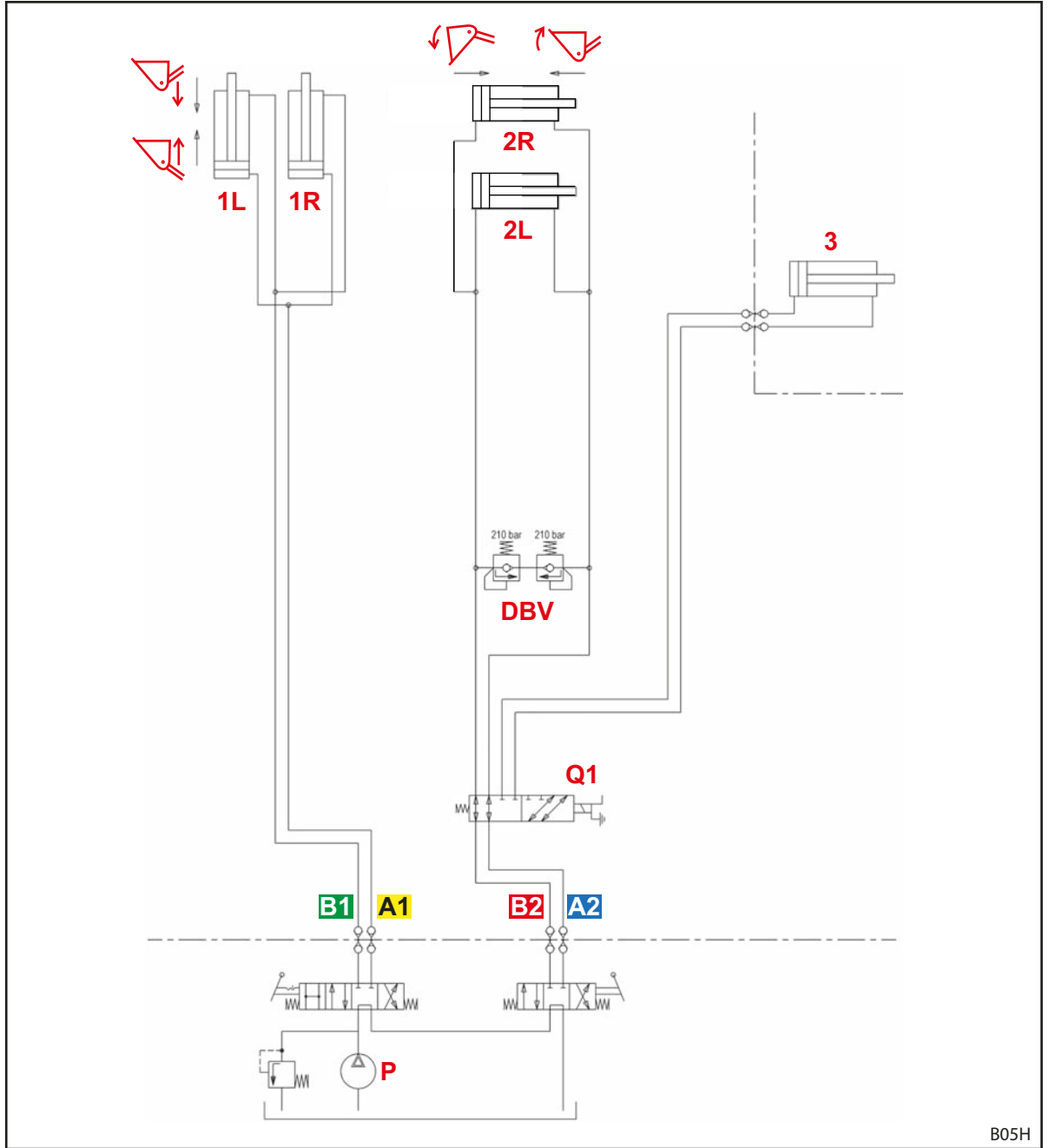
Vidalar için sıkma momentleri						
Vida dişleri	Mukavemet sınıfı					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M4	3	2	4,5	3	5	4
M6	11	8	15	11	17	13
M8	27	20	36	27	42	31
M8x1	29	21	38	28	45	33
M10	54	40	71	52	83	61
M10x1,25	57	42	75	55	87	64
M12	93	69	123	91	144	106
M12x1,5	97	72	128	94	150	111
M12x1,25	101	74	133	98	155	114
M14	148	109	195	144	229	169
M14x1,5	159	117	209	154	244	180
M16	230	170	302	223	354	261
M16x1,5	244	180	320	236	374	276
M18	329	243	421	311	492	363
M18x2	348	257	443	327	519	383
M18x1,5	368	271	465	343	544	401
M20	464	342	592	437	692	510
M20x2	488	360	619	457	724	534
M20x1,5	511	377	646	476	756	558
M22	634	468	807	595	945	697
M22x2	663	489	840	620	984	726
M22x1,5	692	510	873	644	1022	754
M24	798	589	1017	750	1190	878
M24x2	865	638	1095	808	1282	946
M27	1176	867	1496	1103	1750	1291
M27x2	1262	931	1594	1176	1866	1376
M30	1597	1178	2033	1499	2380	1755
M30x2	1756	1295	2216	1634	2594	1913
5/8" UNC (normal)	230	170	302	223		
5/8" UNF (ince)	244	180	320	236		
3/4" UNC (normal)	464	342	592	437		
3/4" UNF (ince)	511	377	646	476		



Vida dişlerinin temizliğine dikkat edin! Belirtilen sıkma torkları , temiz, kuru ve yağsız vida ve vida dişleri için geçerlidir.

11.4 Hidrolik Planları

11.4.1 Hidrolik plan H



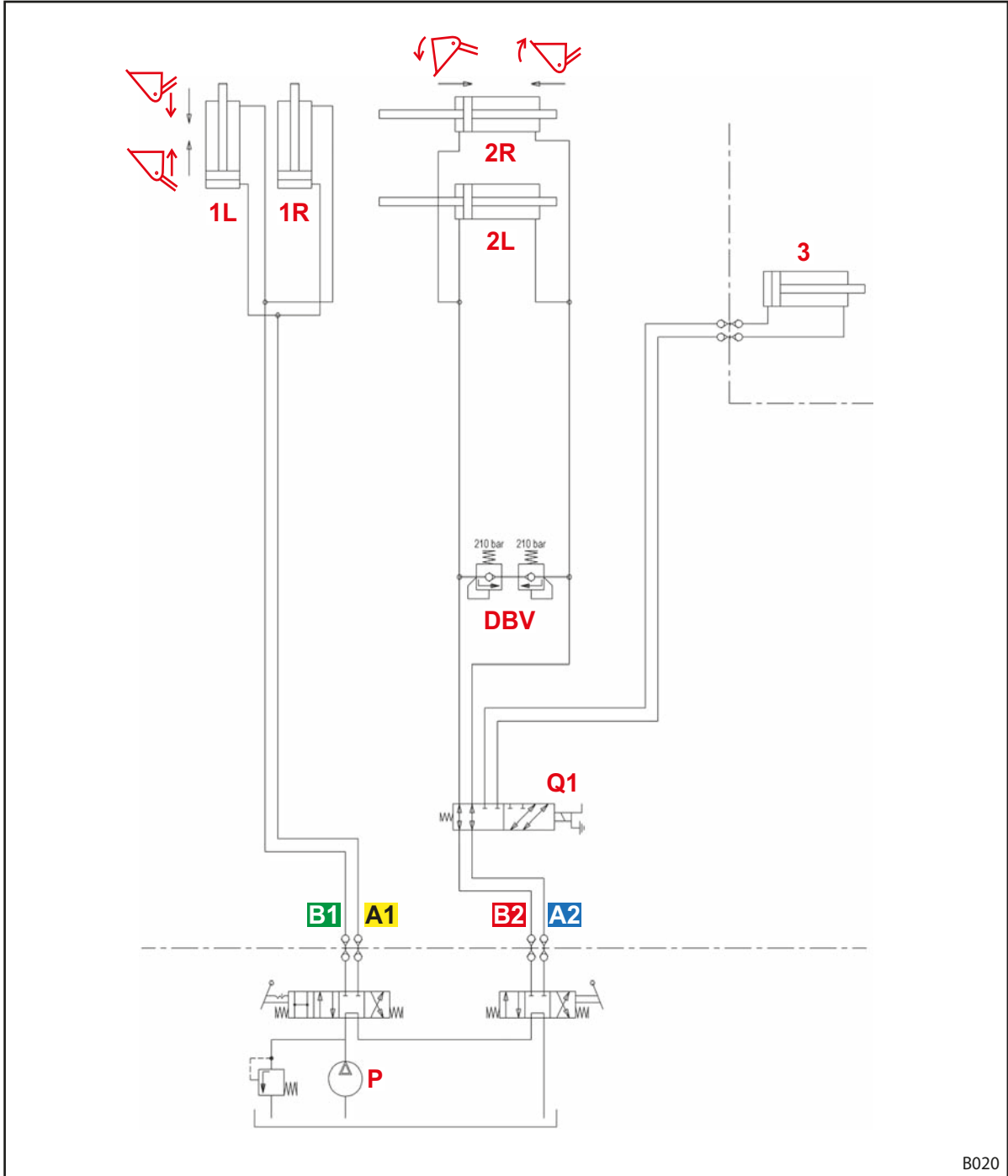
Şek. 119 Hidrolik plan H

Açıklama

A1	„Kaldırma“ hattı
B1	„İndirme“ hattı
A2	„Dökme“ hattı
B2	„Doldurma“ hattı
1L	Sol kaldırma silindiri
1R	Sağ kaldırma silindiri
2L	Alet silindiri sol
2R	Alet silindiri sağ

DBV	Basınç sınırlama vanası
Q1	3. kontrol devresi valfi (opsiyonel)
3	Aletteki hidrolik silindir
P	Traktör pompası

11.4.2 Hidrolik plan P



Şek. 120 Hidrolik plan P

Açıklama

A1	„Kaldırma“ hattı	DBV	Basınç sınırlama vanası
B1	„İndirme“ hattı	Q1	3. kontrol devresi valfi (opsiyonel)
A2	„Dökme“ hattı	3	Aletteki hidrolik silindir
B2	„Doldurma“ hattı	P	Traktör pompası
1L	Sol kaldırma silindiri		
1R	Sağ kaldırma silindiri		
2L	Alet silindiri sol		
2R	Alet silindiri sağ		

11.5 Elektrik Devre Şeması

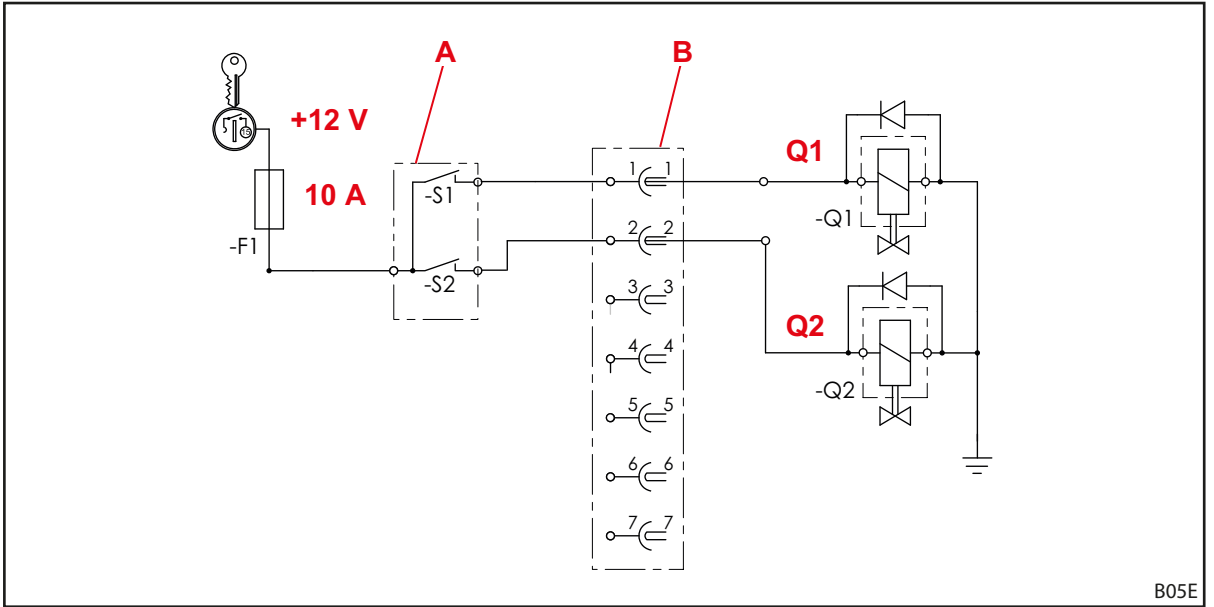
NOT

Yanlış gerilim veya eksik eriyen sigorta nedeniyle maddi hasar!

12 V'lık nominal gerilim aşıldığında veya kontak kilidi üzerinden anahtarlanmadığında, sistem zarar görebilir.

- ▶ Nominal gerilim 12V, kontak kilidi üzerinden anahtarlanmalıdır.
- ▶ Bağlantıyı, eriyen sigorta ile emniyet altına alın.

Ön yükleyici tipi farklılık gösterebileceği için ön yükleyici kanadı üzerindeki Q1 ve Q2 opsiyonel fonksiyonları basitleştirilmiş şekilde anlatılmıştır.



Şek. 121 Elektrik devre şeması

Açıklama

- Q1 4. kontrol devresi
 Q2 3. kontrol devresi
 A Kontrol kolu tuşu (bazı röleli kontrol kollarında)
 -S2: 3. kontrol devresi
 -S1: 4. kontrol devresi
 B Fiş/soket



Bu elektrik devre şeması, *Pro Control* tek kollu kontrol cihazına sahip traktörler için geçerli değildir.

Bu durumda, montaj kitinin montaj talimatlarındaki *Pro Control* ile ilgili bölüme dikkat edin.

12 AT/AB Uygunluk Beyanı

12.1 Ön Yükleyici

(Makinelere ilişkin 2006/42/AT sayılı AB Direktifi; Ek II 1. A uyarınca)

Firma

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Bahnhofstrasse 21

38268 Lengede, Almanya

işbu belge ile, makinenin gönderilen haliyle ve sözleşmede kararlaştırılan teslimat kapsamıyla aşağıdaki direktiflere ve uyumlaştırılmış standartlara uygun olduğunu ve bu şekilde satışa sunulduğunu beyan eder:

(Ticari) adı: Ön yükleyici Solid

Model/Tip: H, P

Makine no.: 7015000 ilâ 7999999

Açıklama/Fonksiyon: Ek cihaz olarak tasarlanan ön yükleyici, 2006/42/AT sayılı makine direktifi uyarınca "değiştirilebilir donanım" olarak tanımlanmaktadır. Bu ön yükleyici, tarım ve ormancılık alanında kullanılan traktörlerde bir montaj çerçevesine monte edilir ve tarım ve ormancılıkta gerekli işlemleri ve/veya çalışmaları yerine getirmek üzere başka değiştirilebilir donanımların (iş aletlerinin) takılmasını sağlar. Ön yükleyicinin amacına uygun kullanımı, kullanım şartları, açıklaması, işleyişi ve diğer teknik bilgileri kullanım talimatlarında yer almaktadır.

Makine, aşağıdaki direktiflerin tahakkuk eden tüm geçerli hükümlerine uygundur:

- Avrupa Heyeti'nin 2006/42/AT sayılı makine direktifi
- Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Heyetinin elektromanyetik uyumluluk (EMU) ile ilgili 2014/30/AB sayılı direktifi

2006/42/AT sayılı direktif Ek VII A uyarınca gerekli teknik belgeler hazırlanmıştır ve Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 21, D-38268 Lengede adresinde AR&GE Müdürü'nün sorumluluğundadır.

Ön yükleyicinin tasarımı ve imalatında AB resmi gazetesinde yayımlanmış olan aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar uygulanmıştır:

Uyumlaştırılmış standartlar	Tarih	Standardın adı
DIN EN ISO 4254-1	2022-12	Tarım Makineleri - Güvenlik - Bölüm 1: Genel Gereklilikler
DIN EN ISO 4413	2011-04	Sıvı Teknolojisi - Hidrolik Sistemler ve Montaj Parçalarına İlişkin Genel Kurallar ve Güvenlik Gereklilikleri
DIN EN ISO 12100	2011-03	Makine Güvenliği; Temel Kavramlar, Genel Tasarım Prensipleri Makine Güvenliği - Temel Kavramlar - Risk Değerlendirmesi ve Azaltma
DIN EN ISO 13849-1	2023-12	Makine Güvenliği - Kumanda Sistemlerinin Güvenlikle İlgili Kısımları - Bölüm 1: Tasarım İçin Genel Prensipler
ISO 23206	2007-03	Tekerlekli Tarım Traktörleri Ve Ek Cihazlar - Ön Yükleyici - Ek Cihazlar İçin Taşıyıcı Çerçeveler
DIN EN ISO 13857	2020-04	Makine Güvenliği - Kol ve Bacakların Ulaşabileceği Bölgelerde Tehlikenin Önlenmesi için Güvenlik Mesafeleri
DIN EN ISO 14982	2009-12	Tarım ve Orman Makineleri - Elektromanyetik Dayanım - Test Yöntemleri ve Değerlendirme Kriterleri
DIN EN ISO 25119-1	2024-07	Tarım ve ormancılık için traktörler ve makineler - Kontrol sistemlerinin güvenlikle ilgili parçaları - Bölüm 1: Tasarım ve geliştirme için genel ilkeler

Lengede, 13.08.2024



vekaleten Radan Havelka
Yetkili kişi



Ulrich Flötzinger
Engineering Center Müdürü

12.2 Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)

(Makinelere ilişkin 2006/42/AT sayılı AB Direktifi; Ek II 1. A ve/veya makinelere ilişkin 2023/1230 sayılı yönetmelik, Ek V A uyarınca)

Firma

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Bahnhofstrasse 21

38268 Lengede, Almanya

işbu belge ile, makinenin gönderilen haliyle ve sözleşmede kararlaştırılan teslimat kapsamında, **2006/42/AT sayılı direktifin (19.01.2027'ye kadar) ve 2023/1230 sayılı (AB) yönetmeliğinin (20.01.2027'den itibaren)** geçerli tüm şartlarına uygun şekilde satışa sunulduğunu beyan eder:

(Ticari) adı: Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG)

Model/Tip: FC, Solid, ProfiLine

Makine no.: 1000000 ilâ 1099999

Açıklama/Fonksiyon: Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG), 2006/42/AT direktifi ve/veya 2023/1230 sayılı yönetmelik uyarınca bir güvenlik bileşenidir. OPG, Wilhelm Stoll Maschinenfabrik GmbH firmasının bir ön yükleyicisine monte edilmek üzere tasarlanmıştır. Değiştirilebilen bir donanımdan (örn. büyük balya çatalı) düşebilecek olası büyük nesnelerin traktör operatörüne isabet etmesini önler.

2006/42/AT sayılı direktif Ek VII A ve/veya 2023/1230 sayılı yönetmelik Ek IV A uyarınca gerekli teknik belgeler hazırlanmıştır ve Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 21, D-38268 Lengede adresinde AR&GE Müdürü'nün sorumluluğundadır.

Makinenin tasarımı ve imalatında AB resmi gazetesinde yayımlanmış olan aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar uygulanmıştır:

Uyumlaştırılmış standartlar	Tarih	Standardın adı
EN ISO 12100	2010	Makine Güvenliği; Temel Kavramlar, Genel Tasarım Prensipleri Makine Güvenliği - Temel Kavramlar - Risk Değerlendirmesi ve Azaltma
EN ISO 4254-1	2021	Tarım Makineleri - Güvenlik - Bölüm 1: Genel Gereklilikler
EN 614-1	2009	Makinelerde güvenlik – Ergonomik tasarım prensipleri – Bölüm 1: Terminoloji ve genel prensipler
EN 1005-1	2008	Makinelerde güvenlik - İnsanın fiziksel performansı - Bölüm 1: Terimler
EN 1005-2	2008	Makinelerde güvenlik - İnsanın fiziksel performansı - Bölüm 2: Makinelere ve makinenin bileşenlerine elle yapılan taşıma ve muhafaza işlemleri
EN 1005-4	2008	Makinelerde güvenlik - İnsanın fiziksel performansı - Bölüm 4: Makineye göre çalışma esnasındaki vücut duruşlarının ve hareketlerinin değerlendirilmesi
EN ISO 4413	2010	Sıvı Teknolojisi - Hidrolik Sistemler ve Montaj Parçalarına İlişkin Genel Kurallar ve Güvenlik Gereklilikleri
EN 547-3	2008	Makinelerde güvenlik - İnsan vücudu ölçüleri - Bölüm 3: Antropometrik veriler
EN ISO 13732-1	2008	Isıl çevrenin ergonomisi - Yüzeylerle temasa karşı insan tepkilerinin değerlendirilme metodları - Bölüm 1: Sıcak yüzeyler
EN ISO 13854	2019	Makinelerde güvenlik - İnsan vücudunun parçalarının ezilmesini önlemek için en az boşluklar

Lengede, 21.01.2025



vekaleten Radan Havelka
Yetkili kişi



Ulrich Flötzinger
Engineering Center Müdürü

Dizin

3

3. kontrol devresi 46

4

4. kontrol devresi 46

A

Acil durumda davranış şekli 24
Alçak Yerlerden Geçme 89
Alet ayarı için ekran 42
Aletlerin bırakılması 83
Aletlerin yerleştirilmesi ve bırakılmasındaki tehlikeler 14
Amacına uygun kullanım 10
Ambalajlama ve nakliyedeki tehlikeler . . 13
Arızalar 90
AT Uyumluluğu 9

B

Bakım 93
Bakım Aralıkları 97
Bakımdaki tehlikeler 16
Balast Ayarı 50
Base Control 60
Belgelere genel bakış 5
bertaraf 103

C

Comfort-Drive 47
Comfort-Hidrolik 68

Ç

Çalıştırmak üzere yapılan montajdaki tehlikeler 13
Çoklu kaplin 34

D

Doldurma 39
Donanım seçenekleri 28
Dökme 40

E

Ek fonksiyonlar 45
Elektrik tehlikeleri 12
Emisyondan kaynaklanan tehlikeler . . . 12
Euro değiştirilebilir çerçeve 30
Euro-Alö3 kombine değiştirilebilir çerçeveler 31
Euro-FR adaptör kullanımı 78
Euro-FR kombine değiştirilebilir çerçeveler 32
Euro-SMS dayanak parçalarının kullanımı 76
Euro-SMS kombine değiştirilebilir çerçeveler 31

G

güvenlik bilgileri ve uyarılar 9
Güvenlik etiketi 18

H

Her işleme alma öncesinde yapılacak kontrol 48
Hidrolik hatları 33
Hidrolik hatlarının kullanımı 71
Hidrolik tehlikeler 11, 12, 16
Hydro-Fix kaplin 34

İ

İlk Çalıştırma 48
İndirme 39
İnme emniyeti 43

K

Kaldırma 38
Koruyucu düzenekler ve güvenlik düzenekleri 17
Kullanım sınırları 10

M

Mekanik çalışan Comfort-Drive 47
mekanik paralel kılavuz 42
Mekanik tehlikeler 11

O

Onarım 100
Operatör Koruyucu Muhafaza (OPG) 22, 27, 43, 104

Ö

Ön yükleyici H'nin yapısı 25
Ön yükleyici kilidinin ayarlanması 55
Ön yükleyici kilidinin kontrolü 98
Ön yükleyici P'nin yapısı 26
Ön yükleyicinin işletimindeki tehlikeler . 15
Ön yükleyicinin montaj için hizalanması 54
Ön yükleyicinin sökülmesi 101
Ön yükleyicinin takılması 52
Ön yükleyicinin takılması ve sökülmesindeki tehlikeler 13
Öngörülebilir hatalı kullanım 10

P

Park desteklerinin kullanımı 69
Plug-in kaplinler 33
Plug-in kaplinlerin kullanımı 70
Pro Control 64
Pro Control'ün çalıştırılması 65

S

Skid-Steer değiştirilebilir çeręeve üzerindeki alet kilidinin kullanımı..	74
Skid-Steer değiştirilebilir çeręeveler	30
süpürme işleri	85

T

Tehlikeli bölgeler	17
Tekrar kullanıma alma.	102
Temel fonksiyonlar	38
Temizlik	94
Tesviye.	84
Tip etiketi	6
Trafikte kullanım	88
Traktör için hazırlıklar	49
Traktör montaj kiti	29
Tutma kancalarının yağlama noktaları	94

V

Vidalar için sıkma torkları.	105
Vidalı kaplinlerin kullanımı	70

Y

Yağlama noktaları H	95
Yağlama noktaları P.	96
Yağlama Planı	96
Yedek parçalar..	103
Yükleme çalışmalarındaki tehlikeler	14
Yüzme konumu.	40

Bayi adresi

Buraya seri numarasını yapıştırın ya da not edin



Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

P.K. 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 222

Fax: +49 (0) 53 44/20 182

E-Mail: info@stoll-germany.com

STOLL internet sitesi:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader